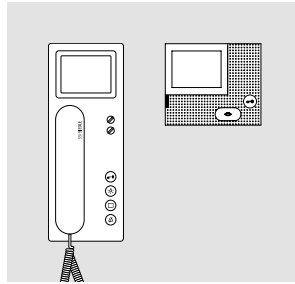
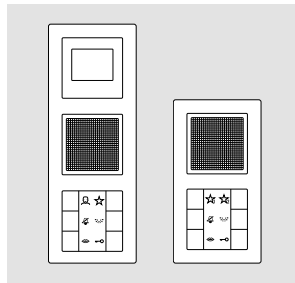
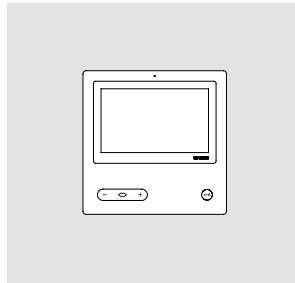


plug+play



**Manuale del sistema
In-Home-Bus: Video**
Versione 2021



SIEDLE Systemtechnik
In-Home

1 In-Home-Bus: Video

Descrizione del sistema 3

2 Siedle Systemtechnik

Posti interni Jung 3

3 Avvertenze di sicurezza

Pericolo 3

4 Struttura, lunghezza delle linee

Assegnazione degli utenti 4

Sistema a una colonna 6

Sistema a una colonna con distributore bus 8

Sistema a una colonna con distributore bus e ZBVNG 650-... 9

Sistema a più colonne 10

Esempio per il calcolo dell'attenuazione 12

Installazione con linee YR 13

Installazione con linee J-Y(St)Y, raggio d'azione esteso 13

Distributore bus per scatole da incasso 14

Valori di attenuazione 15

Distributore bus per montaggio su guida DIN 16

Valori di attenuazione 17

5 Utenti In-Home: Video

Porter, tasti di chiamata 18

Posti esterni 19

Telecamere bus ed esterne 20

Distributori bus, Modulatore video bus 22

Alimentazione, alimentatori 24

Commutare, comandare, trasformare 25

Gateway, Software, Licenza, Interfaccia PC, DoorCom 27

Apparecchi interni bus 29

Posti interni Jung 32

Accessorio da tavolo 33

Accessorio 34

6 Installazione

Indicazioni generali 36

Modulo tasti bus, alimentatore video bus 37

Posto interno Jung modulare 38

6.1 Installazione video

Siedle Vario con BVPC 850-0 40

Siedle Vario con SG 150/650-0 42

Siedle Vario 44

Montante 46

Installazione a stella 47

Siedle Compact 48

Porter da incasso Siedle 50

Siedle Classic 52

Siedle Steel 54

Siedle Vario 2 posti esterni 56

Sistema a più colonne 58

Chiamata tramite modulo di chiamata a display 60

Telecamera esterna supplementare 62

6.2 Installazione audio e video

Siedle Vario 64

DoorCom analogico DCA 650-... 66

Siedle Vario 3 posti esterni 68

Sistema a più colonne 70

6.3 Installazione di Siedle Systemtechnik

Posto interno video Jung 72

Posto interno audio e video Jung 74

Posto interno audio standard e posto interno video Jung 76

Combinazione di posti interni Siedle e Jung 78

7 Programmazione

Prospetto delle funzioni 80

Avvertenze 86

7.1 Programmazione manuale

Attivazione dell'alimentatore bus 87

Attivazione del porter bus 88

Attivare il apparecchi interni 89

Attivazione di apparecchi interni Jung 90

Chiamata dal posto esterno a Siedle Basic 91

Chiamata dal posto esterno al citofono bus 92

Chiamata dal posto esterno allo Smart Gateway/Smart Gateway Professional 93

Chiamata dal posto esterno Compact a Siedle Basic 94

Chiamata dal posto esterno Compact da incasso a Siedle Basic 95

Chiamata dal posto esterno al pannello video bus 96

Chiamata dal posto esterno mediante tasto di chiamata dal piano 97

Chiamata dal posto esterno in parallelo 98

Chiamata interna 99

Selezione del posto esterno 101

Selezione esterna Telecamera 102

Differenziazione di chiamata da 2 posti esterni 103

Contatto supplementare sul BSM 650-... 104

Tasto di un citofono bus sul BSM 650-... 105

Cancellazione dell'assegnazione sul BSM 650-... 106

Chiamata dal posto esterno in parallelo all'unità BSE 650-... 108

Chiamata dal posto esterno all'unità BSE 650-... 109

Tasto di un citofono bus sulla BSE 650-... 110

Ripetitore di suoneria bus BNS 750-... 111

Chiamata tramite DRM 612-... 112

Chiamata tramite COM 611-... 113

Chiamata dal posto esterno al posto interno Jung 114

Chiamata dal posto esterno parallela al posto interno Jung 115

Chiamata interna fra posti interni Jung 116

7.2 Programmazione Plug+Play

Principi 118

Esempio casa quadrifamiliare 120

Procedimento – esempio 121

7.3 Programmazione con PC

BPS 650-... e PRI 602-... USB 122

8 Funzioni supplementari

Commutazione e comando 123

Funzioni di commutazione e di comando 124

Comando apriporta 126

Chiamata dal posto esterno in parallelo, alimentazione supplementare, videomemoria 128

Collegamento in parallelo chiamata dal piano 132

Contatto supplementare campanello telecomandato, protezione antifurto 133

Luce del vano scala/luce esterna 134

9 Assistenza

Riavvio, sostituzione, modalità operativa 135

Selettore della modalità operativa BVNG 650-... 136

Indicatori a LED BVNG 650-... 137

Valori di misura 138

10 Glossario, Indice analitico 139

1 In-Home-Bus: Video

Descrizione del sistema

Struttura "A una colonna"

Il sistema In-Home-Bus: video è strutturato fondamentalmente come il sistema Siedle In-Home-Bus: audio. Anche in questo caso l'impianto è costituito da una colonna a due fili. La differenza sostanziale con il sistema In-Home-Bus: audio è la trasmissione supplementare del segnale video sui fili.

Possono essere collegati fino a 31 diversi utenti, ad es. citofoni bus con video, posti vivavoce bus con video, posti esterni o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando. Dal punto di vista tecnico, possono essere assegnati più utenti ad un apparecchio.

Se l'impianto dell'edificio lo consente, è possibile eseguire l'installazione collegando il citofono bus con video al successivo citofono bus con video. Se l'impianto dell'edificio non consente un collegamento "loop through" fra un citofono bus e l'altro, occorre utilizzare distributori video bus supplementari. Non sono ammessi punti nodali e derivazioni sulla colonna senza distributore video bus.

Struttura "A più colonne"

Il sistema In-Home-Bus: video "a una colonna" è limitato a 31 utenti; per collegare più di 31 utenti, è possibile accoppiare fra loro fino a 15 colonne. Ogni colonna necessita di un proprio alimentatore video bus BVNG 650-...

2 Siedle Systemtechnik

Posti interni Jung

"Siedle Systemtechnik" e il logo corrispondente identificano apparecchi, componenti o impianti che non sono disegnati e prodotti da Siedle, ma che sono equipaggiati con la tecnologia Siedle. Il logo "Systemtechnik" garantisce la compatibilità tecnica con l'insieme dei sistemi Siedle. I prodotti contrassegnati come "Siedle Systemtechnik" possono essere quindi utilizzati senza alcuna limitazione come componenti di un sistema di comunicazione Siedle.

Posti interni Jung nel design a interruttori

Nell'ambito di una collaborazione stretta con l'azienda Jung, Siedle si è impegnata ad equipaggiare i posti interni di Jung con "Siedle Systemtechnik". I posti interni di Jung, che recano il logo Systemtechnik nei componenti, nell'imballaggio e nell'opuscolo informativo sul prodotto, sono completamente compatibili con la tecnologia Siedle. Sono inseriti nel presente manuale come componenti di sistema Siedle.

SIEDLE Systemtechnik
In-Home

3 Avvertenze di sicurezza

Pericolo



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza degli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati. In caso di mancato rispetto di questa avvertenza sussiste il pericolo di gravi danni per la salute o di morte per folgorazione elettrica.

- Per qualsiasi intervento sull'apparecchio occorre rispettare le avvertenze relative allo scollegamento dalla rete elettrica.
- Funzionamento ad un'altezza fino a 2000 m sul livello del mare.
- Rispettare la norma EN 62368-1! Nell'impianto dell'edificio deve essere previsto un interruttore di rete onnipolare con un'apertura di contatto di almeno 3 mm. L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o spruzzi d'acqua! Occorre garantire una sufficiente ventilazione, accertandosi in particolare che la feritoia di aerazione non venga coperta.
- Occorre accertarsi che il collegamento alla rete nell'impianto dell'edificio sia protetto con fusibile da max. 16 A.
- Nella progettazione di impianti di maggiori dimensioni (più complessi), quando si progetta il distributore occorre tenere conto dello spazio necessario per gli apparecchi da montare nel quadro di distribuzione.
- Non devono essere inserite negli utenti bus tensioni parassite >30 V AC/DC.

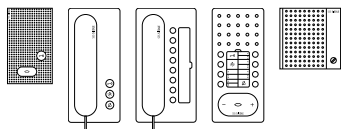
Apparecchi con collegamento ad 230 V

Ai sensi della norma DIN VDE 0100, parte 410, paragrafo 411.1.3, occorre garantire una sicura separazione fra le linee sistema e la tensione di rete; ciò significa che il sistema e i fili di rete non devono toccarsi! Spelare il cavo della linea sistema (piccola tensione di protezione) il meno possibile.

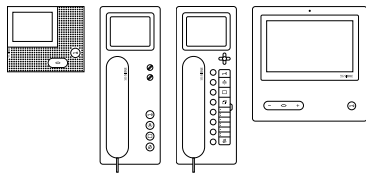
4 Struttura, lunghezza delle linee

Assegnazione degli utenti

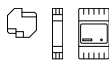
Apparecchi a cui viene assegnato 1 utente



AIB 150-...
BTS 850-...
BTC 850-...
BFC 850-...
BNS 750-...

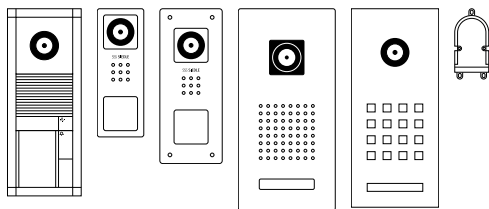


VIB 150-...
BTSV 850-...
BTCV 850-...
BVPC 850-...



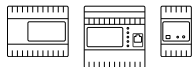
BSE/BEM 650-...
BSE/BEM 651-...
BSM 650-...

Apparecchi a cui vengono assegnati 2 utenti



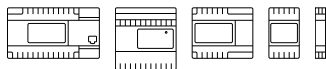
BTLM 650-...
CV 850-x-...
CVU 850-x-...
CL V130 0x B-02
STL ...
BTLE 050-...

Apparecchi con assegnazione utenti variabile (in funzione della programmazione)



DCA 650-...
SG 150/650-...
BVM 650-...

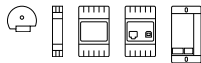
Apparecchi a cui non si possono assegnare utenti



BNG/BVNG 650-...
NG 706-30/33-...
NG 602-...
TR 603-...
PSM 1 12 24

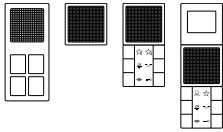


BCMC 650-...
BCM 653/658-...
BTM 650-...



BAA/BVVU/BVVS 650-...
BAVU/BVVU/BVVS 652-...
BIM 650-...
PRI 602-... USB
BRMA 050-...

Apparecchi a cui viene assegnato 1 utente



SI 4 A ..
 SI AM ...
 SI AI ...
 SI VI ...

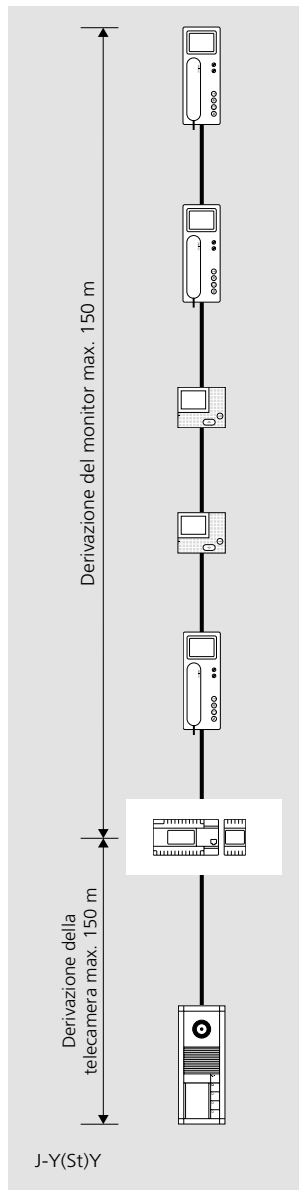
Apparecchi a cui non si possono assegnare utenti



SI VM ...
 SI TM .. 5073
 SI TM .. 5093

4 Struttura, lunghezza delle linee

Sistema a una colonna



Struttura di Siedle In-Home: Video

Il tipo di installazione principale di Siedle In-Home-Bus è il sistema a una colonna. All'interno di questa colonna l'installazione avviene collegando ogni apparecchio all'altro, a condizione che l'impianto dell'edificio lo consenta. Negli edifici con un montante comune e più derivazioni agli appartamenti, devono essere utilizzati distributori video bus. All'interno di una colonna è ammesso un numero massimo di 31 utenti. Si definiscono utenti gli apparecchi che occupano un indirizzo all'interno del bus. Se sono necessario più di 31 utenti, occorre prevedere altre colonne. Salvo poche eccezioni, viene assegnato un indirizzo a tutti gli apparecchi. È possibile creare una struttura costituita da un massimo di 15 colonne con 31 utenti ciascuna.

Derivazione della telecamera e derivazione del monitor

All'interno di una colonna si distingue fra derivazione della telecamera e derivazione del monitor. Alla derivazione della telecamera si collegano posti esterni video, mentre alla derivazione del monitor citofoni bus con video. Se nell'impianto è necessaria un'ulteriore derivazione del monitor, occorre utilizzare i cosiddetti distributori bus.

Utenti senza video

Nel sistema In-Home: video gli utenti audio possono essere collegati esclusivamente mediante un disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Al BAA 650-... vengono collegati anche apparecchi di commutazione e di comando.

Alimentazione

Il cuore di ogni colonna è l'alimentatore video bus, che comanda tutte le funzioni dell'impianto. All'alimentatore video bus vengono collegate le derivazioni della telecamera e del monitor mediante morsetti di collegamento separati.

Linee

Per l'installazione si possono utilizzare linee a corrente debole o linee per telefonia:

J-Y(St)Y	Linee a coppie ritorte, schermate
CAT	Cavo di rete
A-2Y(St)2Y	Cavo di terra per telefonia
YR	Linea a corrente debole, diametro dei fili di 0,8 mm

L'installazione del sistema In-Home-Bus deve avvenire su una coppia di fili nel caso di linee J-Y(St)Y, mentre su 2 fili adiacenti nel caso di linee YR. Con linee J-Y(St)Y la possibilità di interferenze è più ridotta.

Lunghezza delle linee

Linea J-Y(St)Y con diametro dei fili di 0,8 mm:

- max. 150 m dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione del monitor
- max. 150 m dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione della telecamera

In caso di fili con diametro di 0,6 mm, il raggio d'azione si dimezza.

Cavo di rete

Diametro		Lunghezza delle linee
0,405 mm	AWG 26	40 m
0,511 mm	AWG 24	60 m
0,644 mm	AWG 22	100 m

All'interno della colonna non deve essere superata la lunghezza massima delle linee di 1.500 m.

Gli impianti possono essere realizzati anche con linee YR (diametro dei fili di 0,8 mm). Tuttavia, il raggio d'azione si riduce notevolmente. Per ulteriori informazioni vedere pag. 13
Durante l'installazione occorre assolutamente accertarsi che la deri-

vazione della telecamera e la derivazione del monitor non vengano posate nello stesso cavo. La linea in uscita e in entrata ad un citofono bus con video non devono trovarsi all'interno dello stesso cavo.

In caso contrario possono verificarsi interferenze sulle immagini.

Se non è possibile un'installazione con collegamento da un citofono bus all'altro, devono essere utilizzati distributori bus. In questo caso occorre considerare anche l'attenuazione delle linee e dei distributori bus.

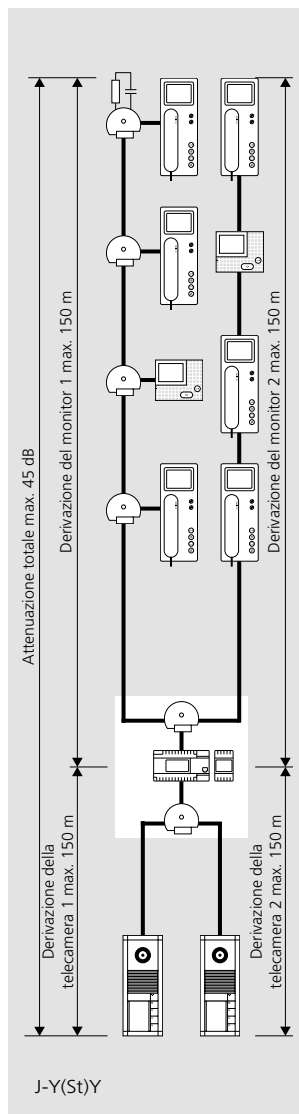
Resistenza terminale

La trasmissione dei segnali all'interno del sistema Siedle In-Home: video avviene tramite sistema ad alta frequenza.

Per evitare interferenze sui fili bus, l'estremità di ogni derivazione del monitor deve terminare sempre con un elemento RC. L'elemento RC è costituito da una resistenza da 100 Ohm e da un condensatore da 1 nF. Allo stato di fornitura ogni citofono bus con monitor a colori presenta sui morsetti d'uscita TaM/TbM un piccolo circuito stampato con questa resistenza terminale integrata

4 Struttura, lunghezza delle linee

Sistema a una colonna con distributore bus



Lunghezza delle linee con distributore bus

Se l'installazione richiede l'utilizzo di distributori bus, oltre al massimo raggio d'azione occorre considerare anche l'attenuazione dei distributori bus e delle linee.

I dati di seguito riportati sulla lunghezza delle linee si riferiscono ad una derivazione della telecamera e ad una derivazione del monitor. Se all'interno di una colonna sono installate più derivazioni, i dati sono validi per ogni derivazione. Il valore (attenuazione o lunghezza delle linee) ottenuto per primo è valido per l'indicazione del valore ammesso.

Lunghezza delle linee

Linea J-Y(St)Y con diametro dei fili di 0,8 mm:

- max. 150 m dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione del monitor
- max. 150 m dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione della telecamera
- attenuazione max. 45 dB dall'utente più lontano nella derivazione della telecamera all'utente più lontano nella derivazione del monitor

In caso di fili con diametro di 0,6 mm, il raggio d'azione si dimezza.

Cavo di rete

Diametro		Lunghezza delle linee
0,405 mm	AWG 26	40 m
0,511 mm	AWG 24	60 m
0,644 mm	AWG 22	100 m

L'attenuazione massima ammessa è di 45 dB all'interno di una colonna. Disposizione generale per linee J-Y(St)Y:

- una linea lunga di 10 m corrisponde ad un'attenuazione di 2 dB!

All'interno della colonna non deve essere superata la lunghezza massima delle linee di 1.500 m.

Se si supera l'attenuazione massima ammessa di 45 dB, come compensazione per queste perdite occorre inserire nel BVNG 650-... l'accessorio di alimentazione video bus ZBVNG 650-...

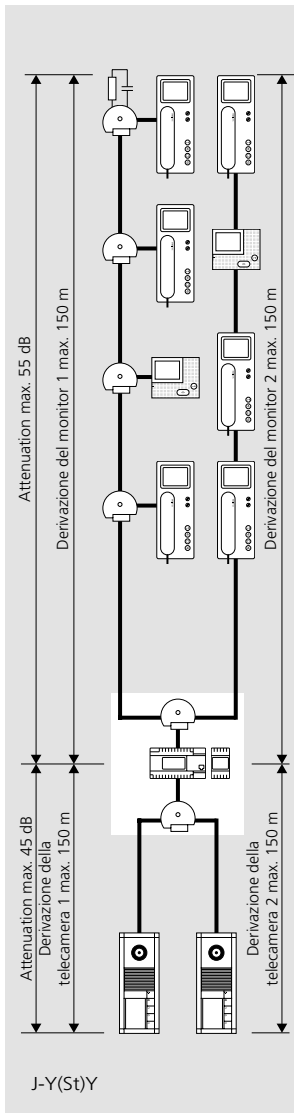
Trasmissione dei segnali

Tramite la linea posata possono essere trasmessi esclusivamente segnali del sistema In-Home-Bus. Non è possibile alcuna trasmissione supplementare nello stesso cavo, ad es. di utenze derivate di un impianto telefonico, bus SO (ISDN) o linee di dati di un impianto d'allarme. La derivazione della telecamera e la derivazione del monitor devono essere posate separatamente e non possono trovarsi nello stesso cavo. In caso contrario possono verificarsi interferenze nella formazione dell'immagine.

Resistenza terminale

La trasmissione dei segnali all'interno del sistema Siedle In-Home: video avviene tramite sistema ad alta frequenza. Per evitare interferenze sui fili bus, l'estremità di ogni derivazione del monitor deve terminare sempre con un elemento RC. L'elemento RC è costituito da una resistenza da 100 Ohm e da un condensatore da 1 nF. Allo stato di fornitura ogni citofono bus con monitor a colori presenta sui morsetti d'uscita TaM/TbM un piccolo circuito stampato con questa resistenza terminale integrata

Sistema a una colonna con distributore bus e ZBVNG 650-...



Lunghezza delle linee con distributore bus e ZBVNG 650-...

L'accessorio ZBVNG 650-... amplifica il segnale video, quindi permette una maggiore attenuazione nella derivazione della telecamera e nella derivazione del monitor. Per montare questo accessorio occorre prelevare la bridge board dal BVNG 650-... e inserire allo stesso posto lo ZBVNG 650-...

I dati di seguito riportati sulla lunghezza delle linee si riferiscono ad una derivazione della telecamera e ad una derivazione del monitor. Se all'interno di una colonna sono installate più derivazioni, i dati sono validi per ogni derivazione.

Il valore (attenuazione o lunghezza delle linee) ottenuto per primo è valido per l'indicazione del valore ammesso.

I valori limite devono essere quindi rispettati per ogni derivazione.

Lunghezza delle linee

Linea J-Y(St)Y con diametro dei fili di 0,8 mm:

- max. 150 m dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione del monitor
- max. 150 m dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione della telecamera
- attenuazione max. 45 dB dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione della telecamera
- attenuazione max. 55 dB dall'alimentatore video bus all'utente più lontano nella derivazione del monitor

In caso di fili con diametro di 0,6 mm, il raggio d'azione si dimezza.

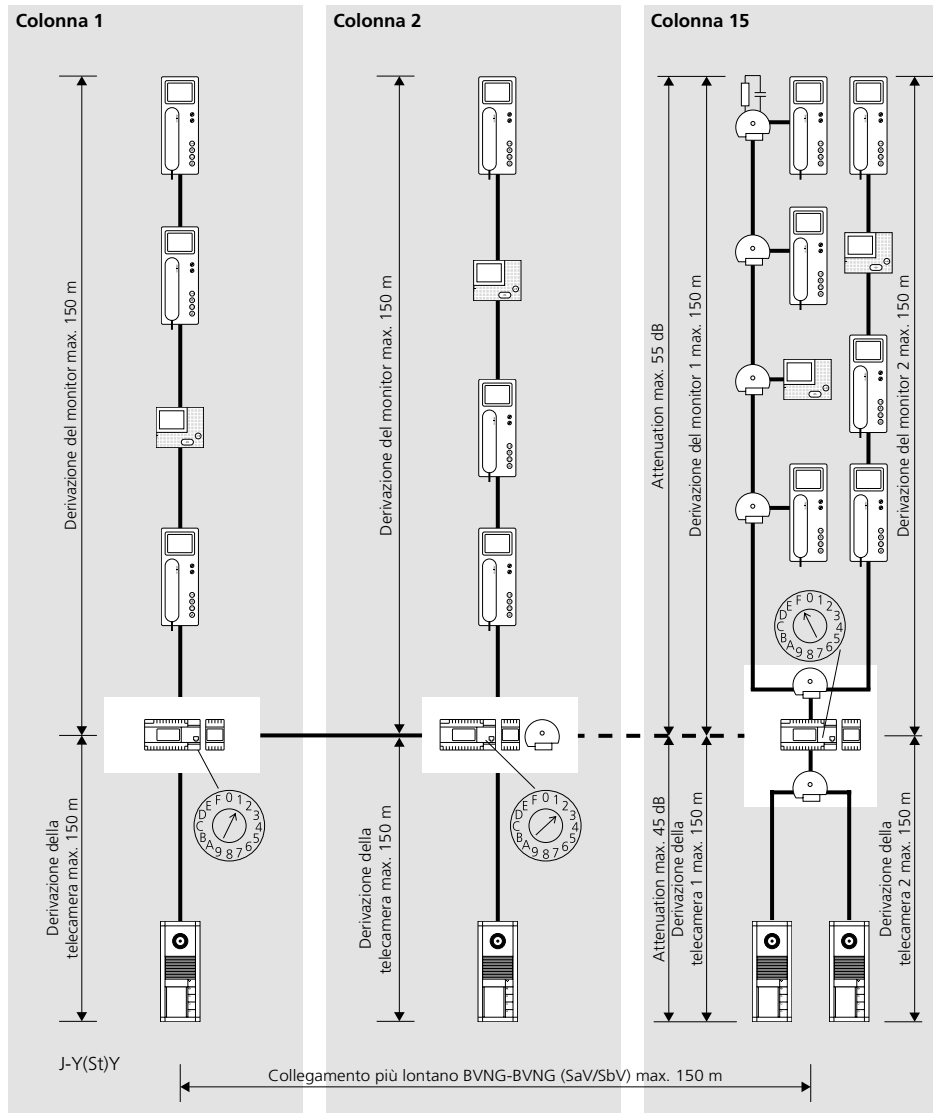
Cavo di rete

Diametro		Lunghezza delle linee
0,405 mm	AWG 26	40 m
0,511 mm	AWG 24	60 m
0,644 mm	AWG 22	100 m

All'interno della colonna non deve essere superata la lunghezza massima delle linee di 1.500 m.

4 Struttura, lunghezza delle linee

Sistema a più colonne



Struttura del sistema a più colonne

Un impianto a più colonne è costituito da singole colonne collegate fra loro mediante 2 fili. Il collegamento delle colonne viene effettuato sull'alimentatore video bus mediante i morsetti di collegamento SaV e SbV.

Negli impianti a più colonne sono possibili collegamenti video e audio da una colonna all'altra. La struttura di un impianto a più colonne richiede l'integrazione dell'accessorio di alimentazione bus ZBVG 650-... in uno degli alimentatori video bus.

Ogni alimentatore video bus richiede l'accessorio di alimentazione video bus ZBVNG 650-...

Differenziazione colonna 1, colonna 2 ...

Le colonne vengono numerate in progressione con il selettore indirizzato "Adr." sull'alimentatore video bus BVNG 650-... Si possono collegare fino a 15 colonne mediante i fili SaV e SbV.

Il collegamento degli alimentatori video bus avviene tramite il distributore bus BVVU 650-...

Sull'alimentatore video bus è possibile collegare direttamente un alimentatore bus mediante i fili Sa e Sb per stabilire la connessione fra una colonna e In-Home: audio. Durante l'installazione occorre accertarsi che ogni colonna venga posata in un cavo separato.

Funzioni estese a tutte le colonne

Le chiamate dal posto esterno, la selezione mirata del posto esterno e le funzioni di commutazione e di comando possono essere utilizzate anche a livello dell'interna colonna. La comunicazione interna e il trasferimento di chiamata da un utente all'altro sono ammesse solo all'interno di una colonna.

Lunghezza delle linee fra le colonne

La lunghezza delle linee ammessa all'interno di ogni colonna è identica a quella prevista in un sistema a una colonna. Occorre inoltre rispettare la lunghezza delle linee ammessa fra gli alimentatori video bus.

Questa deve essere al massimo 150 m (45 dB) fra gli alimentatori video bus più distanti (linea J-Y(St)Y con diametro dei fili di 0,8 mm). Poiché fra gli alimentatori video bus avviene solo uno scambio di dati e non fluisce corrente, con un cavo di installazione CAT (es. CAT5) è possibile raggiungere un raggio d'azione fino a 300 m.

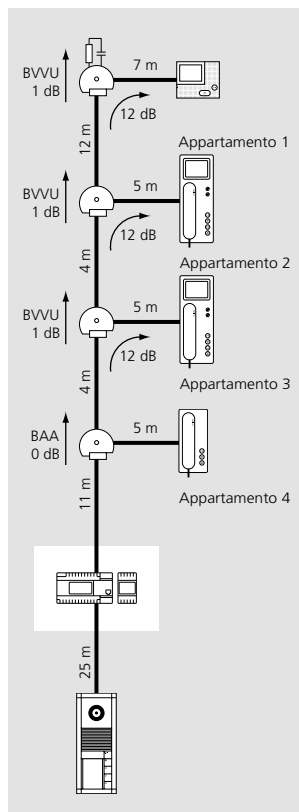
In un sistema a più colonne costituito solo da 2 sole colonne, è possibile realizzare il collegamento fra i due alimentatori video bus senza il distributore bus BVVU 650-...

La lunghezza delle linee massima ammessa all'interno di una colonna e i valori di attenuazione continuano ad essere validi.

Durante l'installazione occorre assolutamente accertarsi che la derivazione della telecamera e la derivazione del monitor non vengano posate nello stesso cavo. La linea in uscita e in entrata ad un citofono bus con video non devono trovarsi all'interno dello stesso cavo. In caso contrario possono verificarsi interferenze sulle immagini.

4 Struttura, lunghezza delle linee

Esempio per il calcolo dell'attenuazione



Esempio per il calcolo dell'attenuazione con distributore bus

L'installazione dell'impianto avviene con linea J-Y(St)Y con diametro dei fili di 0,8 mm; ciò significa che una linea lunga 10 m corrisponde ad un'attenuazione di 2 dB.

L'appartamento 4 viene disaccoppiato mediante un disaccoppiatore audio bus BAA 650-..., mentre gli appartamenti 1 - 3 vengono collegati tramite il distributore video bus BVVU 650-...

Attenuazione nella derivazione della telecamera

Lunghezza delle linee fra il posto esterno e la sottodistribuzione 25 m.
 $25 \text{ m} = 5 \text{ dB}$

Attenuazione nella derivazione del monitor per l'appartamento 3

Lunghezza del cavo di installazione.
Sommati tutti i valori, dall'alimentatore video bus al citofono bus:
 $11 \text{ m} + 4 \text{ m} + 5 \text{ m} = 20 \text{ m}$
una linea lunga 20 m corrisponde ad un'attenuazione di 4 dB
Attenuazione del distributore bus BVVU 650-... = 12 dB
Valore totale:
 $12 \text{ dB distributore} + 4 \text{ dB linea} = 16 \text{ dB}$

L'appartamento 3 presenta quindi dalla telecamera al citofono bus un'attenuazione di $16 \text{ dB} + 5 \text{ dB} = 21 \text{ dB}$

Attenuazione nella derivazione del monitor per l'appartamento 1

Lunghezza del cavo di installazione.
Sommati tutti i valori, dall'alimentatore video bus al citofono bus:
 $11 \text{ m} + 4 \text{ m} + 4 \text{ m} + 12 \text{ m} + 7 \text{ m} = 38 \text{ m}$
una linea lunga 38 m corrisponde ad un'attenuazione di 7,6 dB
Attenuazione di tutti i distributori bus:
 $1 \text{ dB} + 1 \text{ dB} + 12 \text{ dB} = 14 \text{ dB}$
Valore totale:
 $14 \text{ dB distributore} + 7,6 \text{ dB linea} = 21,6 \text{ dB}$

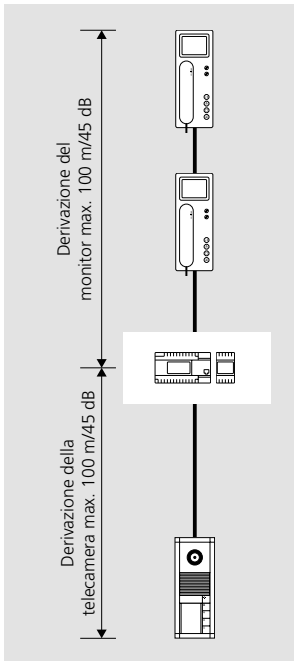
L'appartamento 1 presenta dalla telecamera al citofono bus un'attenuazione di $21,6 \text{ dB} + 5 \text{ dB} = 26,6 \text{ dB}$

In questo esempio il valore massimo dal posto esterno video più lontano al citofono bus più lontano sarebbe di 26,6 dB; il valore massimo ammesso è 45 dB.

In caso di attenuazione superiore a 45 dB, con l'accessorio ZBVNG 650-... è possibile aumentare l'attenuazione nella derivazione della telecamera a 45 dB e nella derivazione del monitor a 55 dB.

A pagina 12 e 13 viene descritta in dettaglio la funzione precisa del distributore bus.

Installazione con linee YR
 Installazione con linee J-Y(St)Y, raggio d'azione esteso



Installazione con linee YR

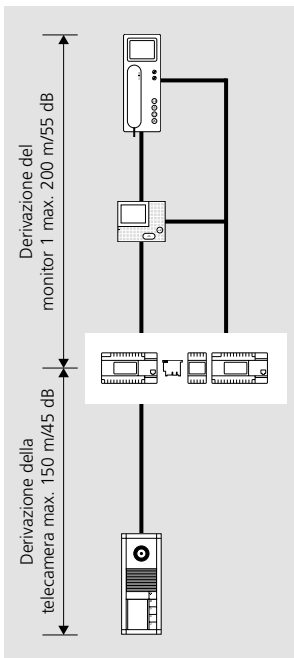
Gli impianti possono essere realizzati anche con linee YR (diametro dei fili di 0,8 mm). Tuttavia, il raggio d'azione si riduce notevolmente. Anche se si realizzano solo parti dell'impianto con linee YR (diametro dei fili di 0,8 mm) occorre mettere in conto un raggio d'azione inferiore!
 Linea YR con diametro dei fili di 0,8 mm:

- max. 100 m dall'alimentatore video bus all'utente più distante nella derivazione del monitor
- max. 100 m dall'alimentatore video bus all'utente più distante nella derivazione della telecamera

Se è necessario integrare distributori bus all'interno dell'impianto, occorre considerare l'attenuazione delle linee e dei distributori bus.

In caso di fili con diametro di 0,6 mm, il raggio d'azione si dimezza.

L'installazione è possibile anche in un sistema a più colonne con linee dal diametro di 0,8 mm.



Installazione con linee J-Y(St)Y, raggio d'azione esteso

Nel BVNG 650-... deve essere inserito lo ZBVNG 650-...!

Se si utilizzano linee J-Y(St)Y con diametro dei fili di 0,8 mm, è possibile aumentare la distanza fra l'alimentatore video bus e i citofoni bus con monitor a colori. In tal caso ogni citofono bus con monitor a colori deve essere alimentato con una tensione supplementare (ad es. alimentatore NG 706-30/33-...).

Sull'alimentatore video bus BVNG 650-... **il selettore della modalità operativa deve essere portato in posizione 2.**

Linea J-Y(St)Y con diametro dei fili di 0,8 mm:

- max. 200 m dall'alimentatore video bus all'utente più distante nella derivazione del monitor.

Questa opzione consente di estendere il raggio d'azione in ogni colonna all'interno di un **sistema a più colonne.**

In caso di chiamata in parallelo a più citofoni bus con video, occorre fare attenzione alla lunghezza delle linee ammesse per l'alimentazione di tensione.

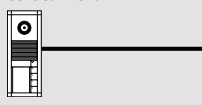
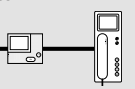
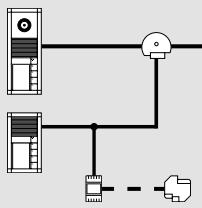
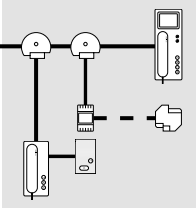
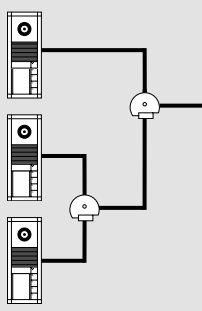
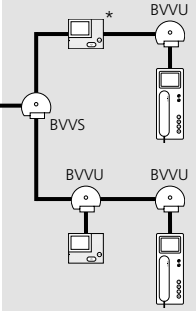
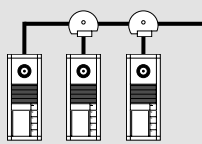
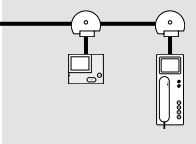
Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

All'interno della colonna non deve essere superata la lunghezza massima delle linee di 1.500 m.

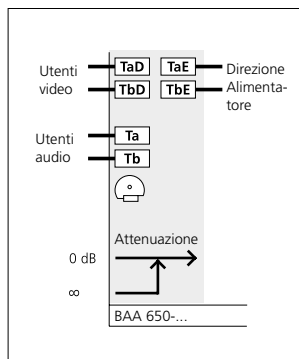
L'installazione è possibile anche in un sistema a più colonne con linee dal diametro di 0,8 mm.

4 Struttura, lunghezza delle linee

Distributore bus per scatole da incasso

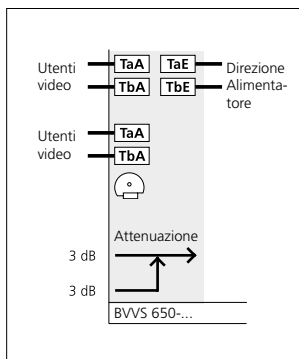
<p>Derivazione della telecamera</p> 	<p>Distribuzione</p>	<p>Derivazione del Monitor</p> 	<p>Derivazione della telecamera: non sono necessari distributori bus per un solo posto esterno.</p> <p>Derivazione del monitor: non sono necessari distributori bus in caso di collegamento "loop through" fra vari citofoni bus. Si utilizza il distributore bus integrato nei citofoni bus.</p> <p>Attenuazione: non occorre considerare l'attenuazione.</p>
<p>BAA 650-...</p> 	<p>Distribuzione</p>	<p>BAA 650-...</p> 	<p>BAA 650-... nella derivazione della telecamera: Collegamento di utenti audio (ad es. BTLM 650-... o BTLE 050-...) o utenti per funzioni di commutazione e di comando.</p> <p>BAA 650-... nella derivazione del monitor: Collegamento di utenti audio (AIB 150-..., BTS/BTC/BFC 850-..., DCA 650-...) o utenti per funzioni di commutazione e di comando.</p> <p>Attenuazione: non occorre considerare l'attenuazione in caso di disaccoppiamento.</p>
<p>BVVS 650-...</p> 	<p>Distribuzione</p>	<p>BVVS 650-...</p> 	<p>BVVS 650-... nella derivazione della telecamera: Più di un posto esterno video nella derivazione della telecamera in caso di posa delle linee "a stella".</p> <p>BVVS 650-... nella derivazione del monitor: Nel sistema In-Home-Bus: video è necessario più di un montante comune.</p> <p>Attenuazione: occorre considerare l'attenuazione di BVVS 650-..., BVVU 650-... e della lunghezza delle linee.</p> <p>* L'apparecchio non deve essere un apparecchio da tavolo, poiché, qualora l'apparecchio non fosse collegato, un ramo del circuito rimarrebbe aperto.</p>
<p>BVVU 650-...</p> 	<p>Distribuzione</p>	<p>BVVU 650-...</p> 	<p>BVVU 650-... nella derivazione della telecamera: Più di un posto esterno video nella derivazione della telecamera in caso di posa delle linee con collegamento "loop through".</p> <p>BVVU 650-... nella derivazione del monitor: Collegamento di un citofono bus con monitor ad un montante comune in caso di posa delle linee con collegamento "loop through".</p> <p>Attenuazione: occorre considerare l'attenuazione di BVVU 650-... e della lunghezza delle linee.</p>

Valori di attenuazione



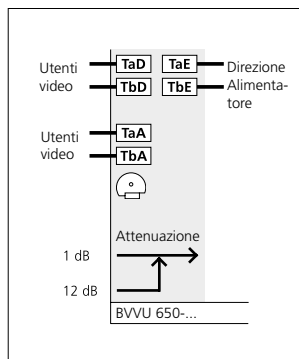
BAA 650-... nella derivazione della telecamera

Collegamento di un posto esterno senza video (ad es. BTLM 650-.../ BTLE 050-...) oppure di apparecchi di commutazione e di comando (BSE/BSM/BEM 650-...) a Siedle In-Home-Bus: Video. Per ulteriori informazioni vedere pag. 68



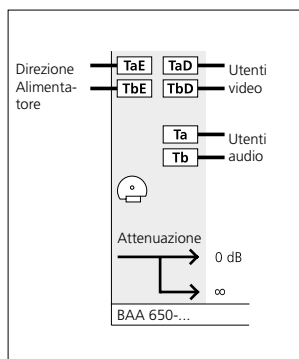
BVVS 650-... nella derivazione della telecamera

Quando occorre azionare più di un posto esterno video all'interno di una derivazione della telecamera. Per ulteriori informazioni vedere pag. 56



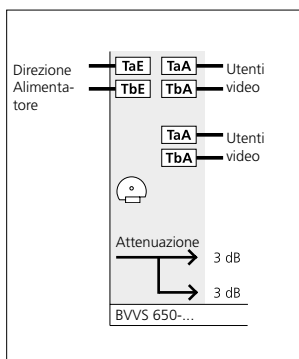
BVVU 650-... nella derivazione della telecamera

Quando occorre azionare più di un posto esterno video all'interno di una colonna.



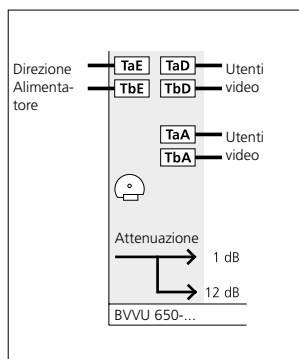
BAA 650-... nella derivazione del monitor

Collegamento di semplici utenti audio (AIB 150-..., BTS/BTC/ BFC 850-..., DCA 650-...) o utenti per funzioni di commutazione e di comando (BSE/BSM/BEM 650-...) all'interno di un sistema Siedle In-Home-Bus: Video. Per ulteriori informazioni vedere pag. 64



BVVS 650-... nella derivazione del monitor

Quando all'interno dell'impianto Siedle In-Home-Bus: video è necessario più di un montante comune. Sulle uscite la distribuzione supplementare deve avvenire tramite BVVU 650-... o BAA 650-... È possibile un collegamento diretto degli apparecchi solo in caso di installazione fissa.

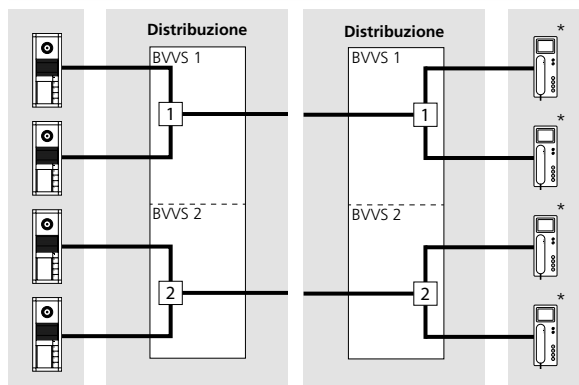


BVVU 650-... nella derivazione del monitor

Disaccoppiamento di un utente video da un montante comune nell'appartamento. Per ulteriori informazioni vedere pag. 46

4 Struttura, lunghezza delle linee

Distributore bus per montaggio su guida DIN



BVVS 652-... nella derivazione della telecamera:

Più di un posto esterno video nella derivazione della telecamera in caso di posa delle linee "a stella".

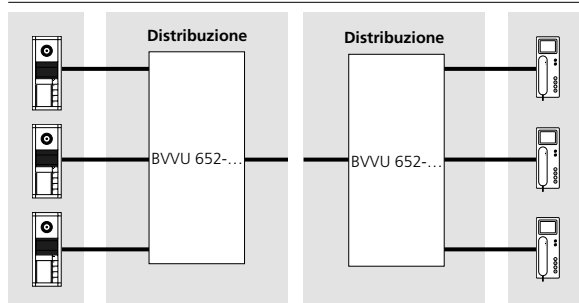
BVVS 652-... nella derivazione del monitor:

Nel sistema In-Home-Bus: video è necessario più di un montante comune.

Attenuazione:

occorre considerare l'attenuazione di BVVS 652-... e della lunghezza delle linee.

* L'apparecchio non deve essere un apparecchio da tavolo, poiché, qualora l'apparecchio non fosse collegato, un ramo del circuito rimarrebbe aperto.



BVVU 652-... nella derivazione della telecamera:

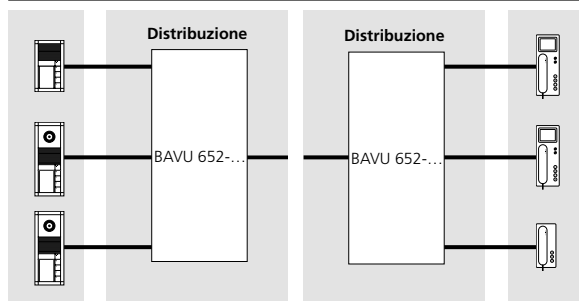
Più di un posto esterno video nella derivazione della telecamera in caso di posa delle linee "a stella".

BVVU 652-... nella derivazione del monitor:

Collegamento di un citofono bus con monitor ad un montante comune in caso di posa delle linee "a stella".

Attenuazione:

occorre considerare l'attenuazione di BVVU 652-... e della lunghezza delle linee.



BAVU 652-... nella derivazione della telecamera:

Più di un posto esterno video nella derivazione della telecamera in caso di posa delle linee con collegamento "a stella". Collegamento di utenti audio (ad es. BTLM 650-... o BTLE 050-...) o utenti per funzioni di commutazione e di comando.

BAVU 652-... nella derivazione del monitor:

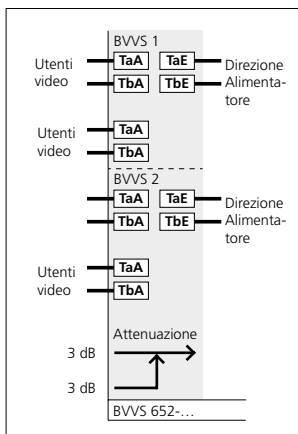
Collegamento di un citofono bus con monitor ad un montante comune in caso di posa delle linee con collegamento "a stella".

Collegamento di utenti audio (AIB 150-..., BTS/BTC/BFC 850-..., DCA 650-...) o utenti per funzioni di commutazione e di comando.

Attenuazione:

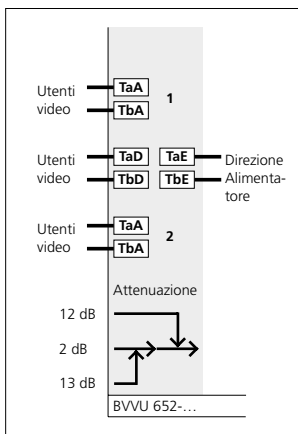
occorre considerare l'attenuazione di BAVU 652-... e della lunghezza delle linee.

Valori di attenuazione



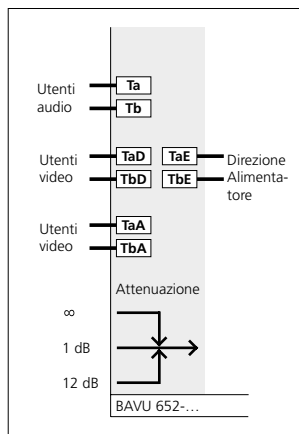
BVVS 652... nella derivazione della telecamera

Quando occorre azionare più di un posto esterno video all'interno di una derivazione della telecamera.



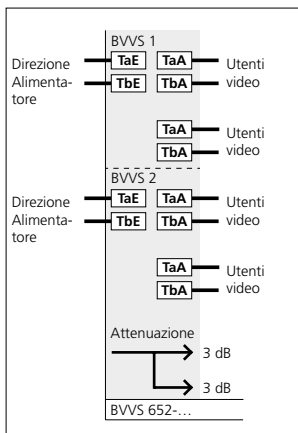
BVVU 652... nella derivazione della telecamera

Quando occorre azionare più di un posto esterno video all'interno di una derivazione della telecamera.



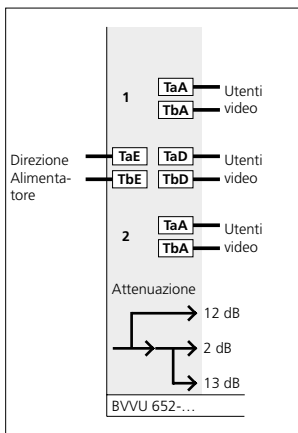
BAVU 652... nella derivazione della telecamera

Connessione di utenti audio e per l'accoppiamento/disaccoppiamento di utenti video in unico apparecchio.



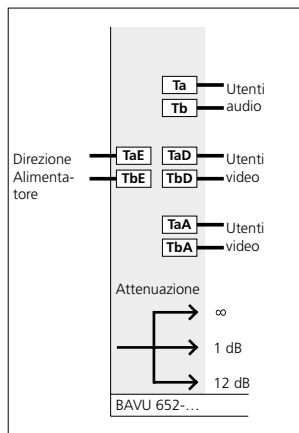
BVVS 652... nella derivazione del monitor

Nel sistema In-Home-Bus: video è necessario più di un montante comune.



BVVU 652... nella derivazione del monitor

Collegamento di un citofono bus con monitor ad un montante comune in caso di posa delle linee "a stella".

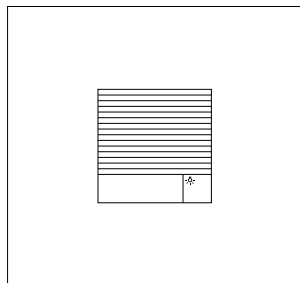


BAVU 652... nella derivazione del monitor

Connessione di utenti audio e per l'accoppiamento/disaccoppiamento di utenti video in unico apparecchio.

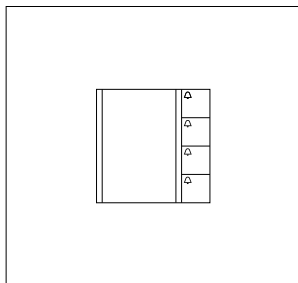
5 Utenti In-Home: Video

Porter, tasti di chiamata



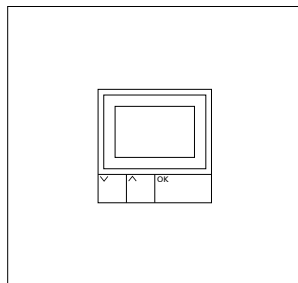
BTLM 650-04

Modulo porter bus per In-Home-Bus. Altoparlante e microfono integrati, tasto luce illuminato, contatto apriporta integrato (T0). Feedback acustico dopo aver premuto un tasto; se necessario può essere attivato con il software BPS 650-... Carico dei contatti max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A, tempo di commutazione apriporta (T0) 3 secondi fissi. Feedback acustico all'azionamento del tasto di chiamata.



BTM 650-01 a -04

Moduli tasti bus per In-Home-Bus. 1-4 tasti di chiamata, illuminazione LED integrata. Collegamento mediante nastro piatto al porter bus. Alimentazione dell'illuminazione LED tramite morsetto b e c con 12 V AC, corrente assorbita 20 mA per ogni modulo tasti bus BTM 650-...

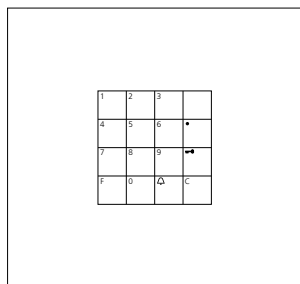


DRM 612-02

Modulo di chiamata a display come unità di immissione con display a 4 righe per inviare chiamate dal posto esterno.

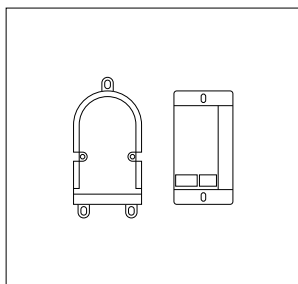
Visualizzazione dei nomi sul display in ordine alfabetico.

Il DRM 612-... può essere utilizzato anche in abbinamento al COM 611-... per visualizzare l'immissione tramite il DRM 612-...



COM 611-02

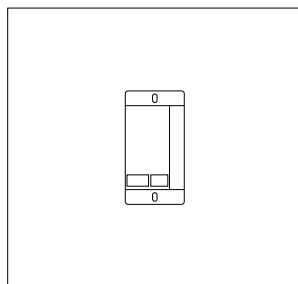
Modulo serratura a codice come unità di inserimento per il controllo d'accesso e per l'invio di chiamate dal posto esterno.



BTLE 051-04

Porter da incasso bus con matrice di tasti di chiamata bus da installare in scomparti citofonici, impianti citofonici, cassette per le lettere, ecc., predisposti a cura del cliente.

Alla matrice di tasti di chiamata bus BRMA 050-... è possibile collegare direttamente fino a 12 tasti di chiamata predisposti a cura del cliente.

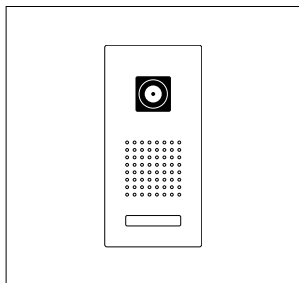


BRMA 050-01

Matrice di tasti di chiamata bus per il collegamento di 12 tasti di chiamata predisposti a cura del cliente sul porter da incasso BTLE 050-.../ATLE 670-...

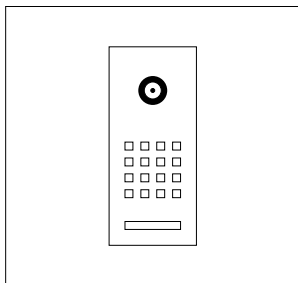
Possono essere collegati al massimo 160 tasti di chiamata, tuttavia ogni 12 tasti di chiamata è necessaria un'altra matrice di tasti di chiamata bus BRMA 050-...

Posti esterni



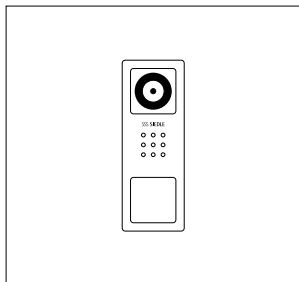
Siedle Classic

Posto esterno nella linea di design Classic, con frontalino in acciaio inox, porter, tasti di chiamata e telecamera Bus. Tasti campanello illuminati a LED, per ogni tasto 5 mA, 12 V AC.



Siedle Steel

Posto esterno nella linea di design Steel, con frontalino in acciaio inox, porter, tasti di chiamata e telecamera Bus. Tasti campanello illuminati a LED, per ogni tasto 3 mA, 12 V AC.



CV 850-1/2-03 E

Posto esterno video Siedle Compact, per l'installazione nel sistema In-Home-Bus oppure come apparecchio sostitutivo nel set video Siedle Basic. Dotato delle funzioni di chiamata, conversazione, video e apriporta.

Tipo di contatto: Contatto normalmente aperto max. 24 V, 2 A

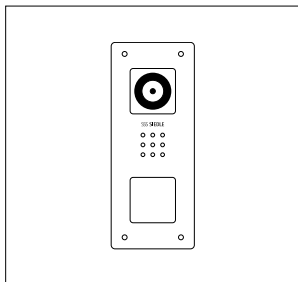
Tipo di protezione: IP 54, IK 8

Temperatura ambiente:

da -20 °C a +40 °C

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:

82 x 226 x 35



CVU 850-1/2-0 E

Posto esterno video Siedle Compact da incasso nel sistema bus, per l'installazione nel sistema In-Home-Bus. Dotato delle funzioni di chiamata, conversazione, video e apriporta.

Tipo di contatto: Contatto normalmente aperto max. 24 V, 2 A

Tipo di protezione: IP 54, IK 8

Temperatura ambiente:

da -20 °C a +40 °C

Dimensioni frontalino (mm)

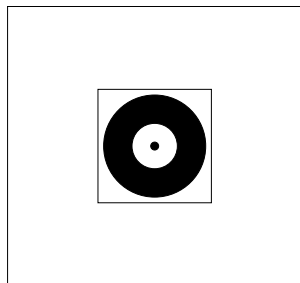
Larg. x Alt. x Prof.: 110 x 273 x 1

Dimensioni scatola (mm)

Larg. x Alt. x Prof.: 85 x 253 x 48

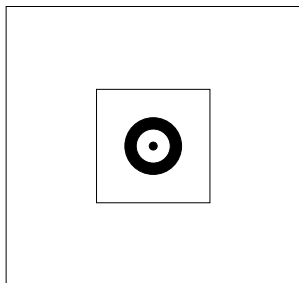
5 Utenti In-Home: Video

Telecamere bus ed esterne



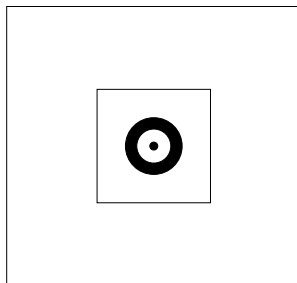
BCMC 650-03

Telecamera bus 80 per Siedle Vario con commutazione automatica giorno/notte (True Day/Night) e illuminazione ad infrarossi integrata. Angolo di ripresa orizzontale/verticale: circa 80°/60°
Sistema colori: PAL
Ripresa immagini:
sensore CMOS 1/3" 756 x 504 pixel
Risoluzione: 550 linee TV
Obiettivo: 2,9 mm
Range di regolazione meccanico: 30° orizzontale/verticale
Riscaldamento a 2 livelli: 12 V AC max. 130 mA
Tipo di protezione: IP 54, IK 10
Temperatura ambiente: da -20 °C a +55 °C
Altezza di montaggio (mm): 32
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 99 x 99 x 58



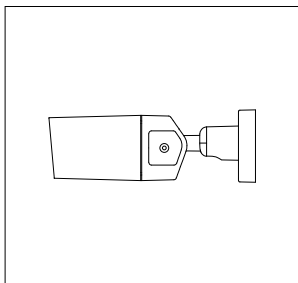
BCM 653-02

Telecamera bus 130 per Siedle Vario con commutazione automatica giorno/notte (True Day/Night) e illuminazione ad infrarossi integrata. Angolo di ripresa orizzontale/verticale: circa 130°/100°
Sistema colori: PAL
Ripresa immagini:
sensore CMOS 1/3" 756 x 504 pixel
Risoluzione: 550 linee TV
Obiettivo: 2,1 mm
Riscaldamento a 2 livelli: 12 V AC max. 130 mA
Tipo di protezione: IP 54, IK 10
Temperatura ambiente: da -20 °C a +55 °C
Altezza di montaggio (mm): 15
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 99 x 99 x 41



BCM 658-02

Telecamera bus 180 per Siedle Vario con commutazione automatica giorno/notte (True Day/Night) e illuminazione ad infrarossi integrata. Angolo di ripresa orizzontale/verticale: circa 175°/120°
Schermo intero o 9 sezioni d'immagine selezionabili
Correzione elettronica delle distorsioni dell'immagine nello schermo intero
Angolo di ripresa esteso nell'area marginale della sezione d'immagine selezionata
Compensazione del controllo (BLC)
Sistema colori: PAL
Ripresa immagini: Sensore CMOS 1/2,7" 1920 x 1080 pixel
Risoluzione: 600 linee TV
Obiettivo: 1,55 mm
Riscaldamento a 2 livelli: 12 V AC max. 130 mA
Tipo di protezione: IP 54, IK 10
Temperatura ambiente: da -20 °C a +55 °C
Altezza di montaggio (mm): 15
Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.: 99 x 99 x 41



CE 600-01

Telecamera CCD a colori per montaggio esterno con commutazione automatica giorno/notte (True Day/Night) e illuminazione ad infrarossi integrata. Angolo di ripresa orizzontale: circa 81,2°–22,5°

Sistema colori: PAL

Ripresa immagini:

sensore CCD 1/3" 976 x 582 pixel

Risoluzione: 750 linee TV

Obiettivo: 2,8–12 mm

Range di regolazione meccanico:

160° orizzontale/180° verticale

Funzionamento continuo: idoneo

Uscita video: 1 Vss a 75 Ohm

Tensione d'esercizio: 20–50 V DC

Corrente d'esercizio: max. 250 mA

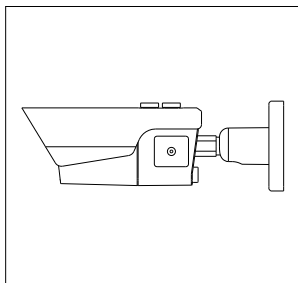
Tipo di protezione: IP 67

Temperatura ambiente:

da –20 °C a +50 °C

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:

75,3 x 76 x 218,5



CE 950-01

Telecamera CCD a colori per montaggio esterno con commutazione automatica giorno/notte (True Day/Night) e illuminazione ad infrarossi integrata. Angolo di ripresa orizzontale: circa 45,6°–4,0°

Sistema colori: PAL

Ripresa immagini:

sensore CCD 1/4" 976 x 582 pixel

Risoluzione: 700 linee TV

Obiettivo: 3,8–45,6 mm

Range di regolazione meccanico:

180° orizzontale/verticale

Funzionamento continuo: idoneo

Uscita video: 1 Vss a 75 Ohm

Tensione d'esercizio: 20–50 V DC

Corrente d'esercizio: max. 500 mA

Tipo di protezione: IP 67

Temperatura ambiente:

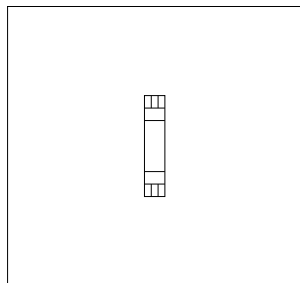
da –20 °C a +50 °C

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:

100 x 108 x 267

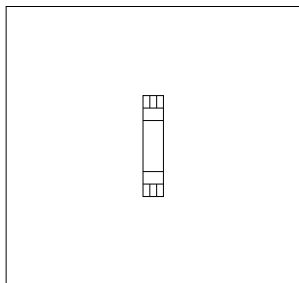
5 Utenti In-Home: Video

Distributori bus, Modulatore video bus



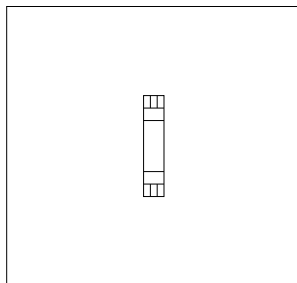
BAVU 652-0

Distributore audio/video bus asimmetrico per guida DIN per il collegamento di soli componenti audio e per l'accoppiamento/disaccoppiamento di utenti In-Home-Bus: video in un apparecchio.



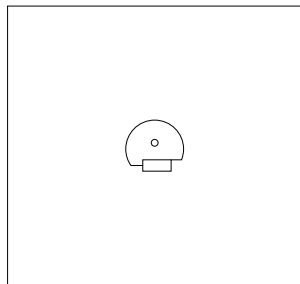
BVVU 652-0

Distributore video bus asimmetrico per guida DIN costituito da 2 distributori collegati internamente per l'accoppiamento/disaccoppiamento di utenti In-Home-Bus: video.



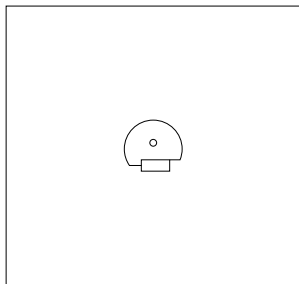
BVVS 652-0

Il distributore video bus simmetrico per guida DIN è costituito da 2 distributori completamente separati con 2 uscite ciascuno per creare una struttura ad albero e/o in presenza di più montanti.



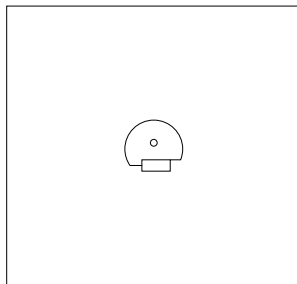
BAA 650-0

Disaccoppiamento audio bus per il collegamento di utenti audio, come AIB 150-..., BTS/BTC/BFC 850-..., DCA 650-... o apparecchi di commutazione e di comando all'interno del sistema In-Home: video. Morsetti a vite per ingresso bus, passaggio bus e collegamento di utenti audio.



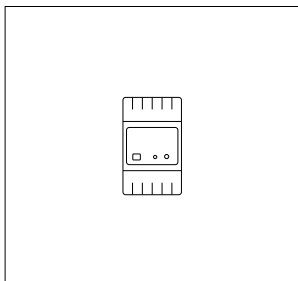
BVVU 650-0

Distributore video bus asimmetrico per l'accoppiamento/disaccoppiamento di utenti In-Home: video. Morsetti a vite per ingresso bus, passaggio bus e uscita bus.



BVVS 650-0

Distributore video bus simmetrico con 2 uscite, adatto da installare in scatole da 55, per realizzare una struttura ad albero o in caso di più montanti.



BVM 650-0

Il modulatore video bus nella scatola del quadro di distribuzione unisce una telecamera analogica al sistema In-Home-Bus.

È possibile selezionare tra due modalità operative; si può utilizzare la telecamera analogica con o senza posto esterno. Distanza ammessa tra la telecamera e il BVM 650-... max. 100 m. Alimentazione tramite il sistema In-Home-Bus. È disponibile un contatto di commutazione a potenziale zero, ad esempio per comandare la telecamera o la luce.

Tipo di contatto: potenziale zero
max. 30 V AC/DC, 1 A

Tipo di protezione: IP 20

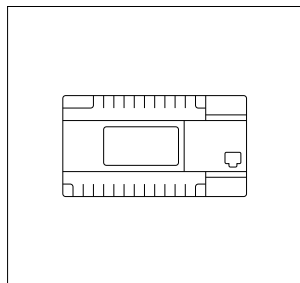
Temperatura ambiente:
da 0 °C a +40 °C

Unità di modulare: 3

Dimensioni (mm) Larg. x Alt. x Prof.:
53,5 x 89 x 60

5 Utenti In-Home: Video

Alimentazione, alimentatori



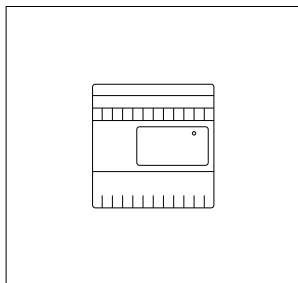
BVNG 650-0

Alimentatore video bus nella scatola ennamodulare.

Alimentazione primaria: 230 V AC, 50/60 Hz,

contatto apriporta 15 V AC, 30 V DC, 2 A, tempo di commutazione 3 secondi fissi.

Contatto luce 15 V AC, 30 DC, 2 A, tempo di commutazione 0,4 secondi, modificabile mediante il software di programmazione bus BPS 650-...



NG 706-30/33-0

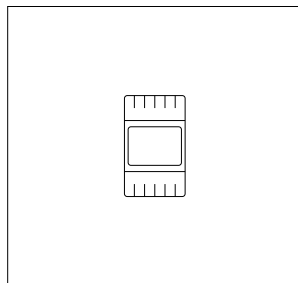
Alimentatore nella scatola del quadro di distribuzione per l'alimentazione centrale dei componenti di sistema Siedle.

Tensione d'esercizio: 230 V AC, +/-10 %, 50/60 Hz

Corrente d'esercizio: 250 mA

Tensione di uscita: 30 V DC

Corrente iniziale: 1,1 A



TR 603-0

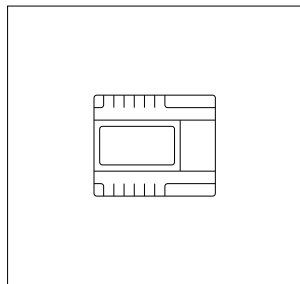
Trasformatore nella scatola trimodulare.

Alimentazione primaria: 230 V AC, 50/60 Hz

Alimentazione secondaria:

12 V AC, 1,3 A

Alimentazione dell'illuminazione LED dei moduli tasti bus, apriporta o riscaldamento della telecamera bus.



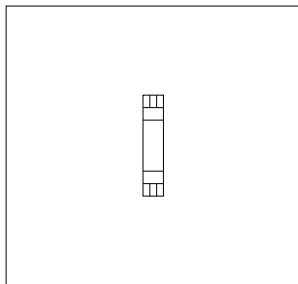
NG 602-0

Alimentatore nella scatola esamodulare.

Alimentazione primaria: 230 V AC, 50/60 Hz

Alimentazione secondaria: 12 V AC, 1,6 A e 23,3 V DC - 0,3 A regolata.

Per l'alimentazione supplementare di un VIB 150-..., BTSV/BTCV 850-... in caso di chiamata dal posto esterno in parallelo.



PSM 1 12 24

Alimentatore nella scatola del quadro di distribuzione per l'alimentazione centrale dei citofoni di sistema IQ e dei pannelli video bus.

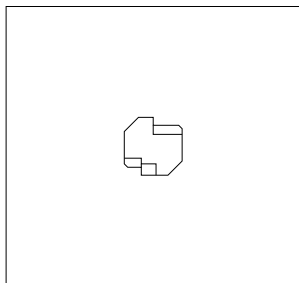
Un PSM 1 12 24 alimenta al massimo 2 citofoni di sistema IQ o 1 pannello video bus. Negli impianti con pannello video bus si possono impiegare max. 2 PSM.

Tensione d'esercizio: 110-240 V AC, 50/60 Hz

Corrente d'esercizio: 265 mA

Tensione di uscita: 24 V DC +/-3 %

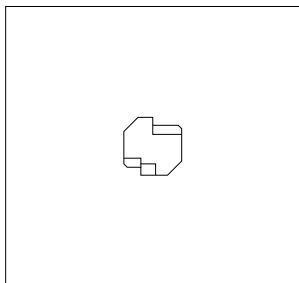
Corrente iniziale: 0,5 A



BSE 650-01

Unità di commutazione bus con relè bistabile, adatta da installare in scatole da 70.

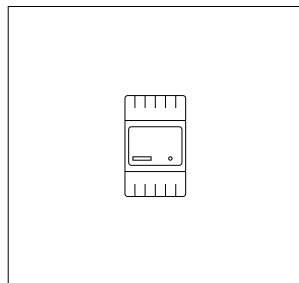
Azionabili tramite il modulo BEM, i tasti programmabili degli utenti nel sistema o in parallelo ad un tasto di chiamata dal posto esterno.



BEM 650-02

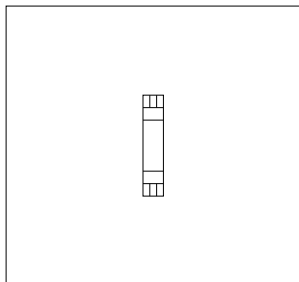
Modulo d'ingresso bus, da installare in scatole da 70, con un ingresso per attivare funzioni di commutazione o per inviare messaggi al sistema In-Home-Bus.

Possibile comando tramite contatto a potenziale zero o 4–30 V DC, 10 mA.



BSM 650-02

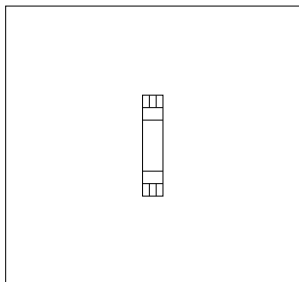
Modulo di commutazione bus nella scatola trimodulare. 4 relè integrati, ciascuno con un contatto di lavoro a potenziale zero. Comando mediante i tasti dei citofoni bus o il tasto luce del posto esterno. Funzionamento dei relè come timer fra 0,4 secondi e 12 secondi. Carico dei contatti max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A. Alimentazione da 12 V AC necessaria, max. 250 mA.



BSE 651-0

Unità di commutazione bus per guida DIN, con relè bistabile. Per la realizzazione di vari scenari di commutazione.

Possibilità di comando tramite il modulo d'ingresso bus BEM, i tasti funzione dei citofoni bus (incl. il tasto apriporta) o il tasto luce o di chiamata di un posto esterno.



BEM 651-0

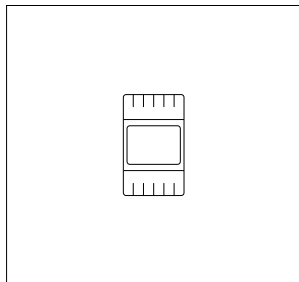
Modulo d'ingresso bus per guida DIN. Con un ingresso per attivare funzioni di commutazione e/o inviare messaggi nel sistema In-Home-Bus.

Possibile comando tramite contatto a potenziale zero o 4–30 V DC, 10 mA.

Per il collegamento di BSM/BSE/BEM 650-... a In-Home-Bus: video è necessario il BAA 650-...

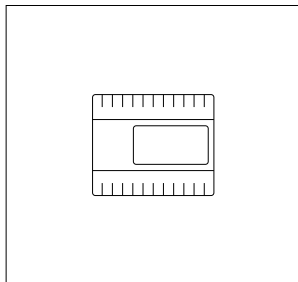
5 Utenti In-Home: Video

Commutare, comandare, trasformare



BIM 650-02

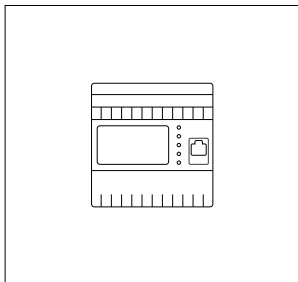
Modulo interfaccia bus, per il collegamento fra il sistema Siedle Vario Bus e il sistema Siedle In-Home-Bus. È necessario quando un porter bus deve essere dotato anche di un COM o DRM oppure al posto di tasti di chiamata diretta.



BVD 650-0

Il demodulatore video bus nella scatola esamodulare del quadro di distribuzione trasforma l'immagine video sui fili bus dell'In-Home-Bus: video in un comune segnale video FBAS.

L'immagine video trasformata può essere poi trasmessa su qualsiasi monitor video o qualsiasi televisore provvisto di corrispondente ingresso oppure elaborato in un sistema video.



SG 150-0

Smart Gateway: Apparecchio su guida DIN per uso privato o professionale.

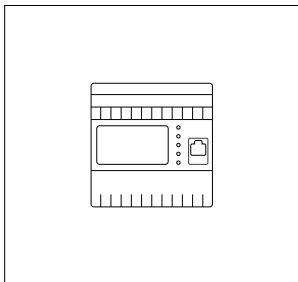
Interfaccia fra In-Home-Bus, reti IP, Internet e rete mobile: i segnali di chiamata, conversazione e video dal posto esterno vengono trasmessi nella rete IP.

Highlights

- Chiamata dal posto esterno mobile mediante app per smartphone tramite il Siedle Server (servizio in cloud)
- Opzioni di estensione flessibili di un impianto In-Home con IP client
- Siedle Axiom e TKM client di JUNG utilizzabile senza licenza d'uso

Altre prestazioni

- Supporto della Siedle App per iPhone o smartphone Android
- Fino a 10 utenti IP (obbligo di licenza, 5 licenze incluse)
- Chiamata di gruppo di massimo 6 utenti IP
- Possibile chiamata in parallelo a IP e terminali In-Home-Bus
- Selezione diretta del posto esterno dall'elenco
- Videomemoria centralizzata (conforme alla protezione dei dati)
- Connessione dello Smart Control Panel della ditta Albrecht Jung GmbH & Co. KG
- Connessione di impianti VoIP (obbligo di licenza)
- Chiamata dal posto esterno CTI (obbligo di licenza)
- Connessione di impianti di telecomunicazione (obbligo di licenza)



SG 650-0

Smart Gateway Professional: Apparecchio su guida DIN per uso privato o professionale.

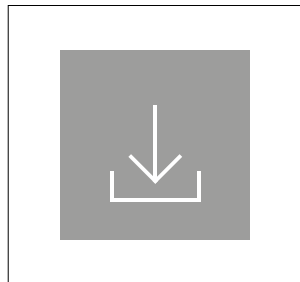
Interfaccia fra In-Home-Bus, reti IP, Internet e rete mobile: i segnali di chiamata, conversazione e video dal posto esterno vengono trasmessi nella rete IP.

Highlights

- Chiamata dal posto esterno mobile mediante app per smartphone tramite il Siedle Server (servizio in cloud)
- Opzioni di estensione flessibili di un impianto In-Home con IP client
- Siedle Axiom e TKM client di JUNG utilizzabile senza licenza d'uso

Altre prestazioni

- Supporto della Siedle App per iPhone o Android
- Fino a 50 utenti IP (obbligo di licenza, 2 licenze incluse)
- Chiamata di gruppo di massimo 6 utenti IP
- Possibile chiamata in parallelo a IP e terminali In-Home-Bus
- Selezione diretta del posto esterno dall'elenco
- Videomemoria centralizzata (conforme alla protezione dei dati)
- Connessione dello Smart Control Panel della ditta Albrecht Jung GmbH & Co. KG
- Connessione di telefoni VoIP
- Chiamata dal posto esterno CTI
- Connessione di impianti di telecomunicazione (obbligo di licenza)



BSHT 650-0

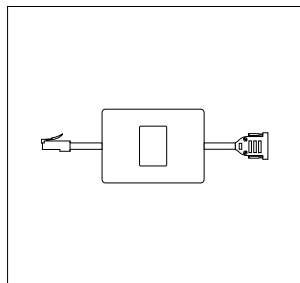
Il citofono di sistema virtuale svolge le funzioni di un videocitofono come un software client su un PC Windows o un pannello di comando basato su Windows.

Prestazioni:

- Controllo direttamente tramite il monitor con un semplice clic del mouse o la pressione di un dito
- Due modalità di rappresentazione: visualizzazione di finestre e widget
- Citofonia e videocitofonia
- Sorveglianza tramite telecamera
- Videomemoria
- Selezione diretta del posto esterno dall'elenco
- Ricezione di chiamate di gruppo
- Funzioni di commutazione e di comando (ad es. per apriporta e accensione luce)
- Disponibile per lo Smart Gateway Professional (SG 650-0)
- Obbligo di licenza, incluse 2 licenze per lo Smart Gateway Professional (SG 650-0)
- Chiamata dal posto esterno CTI: possibile trasmissione audio tramite rete telefonica in parallelo al segnale video tramite Ethernet, quindi garanzia di un collegamento audio nella perfetta qualità di un impianto di telecomunicazione

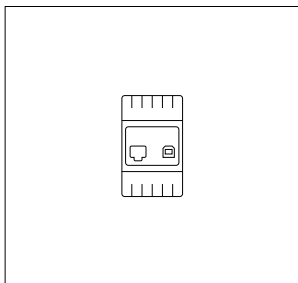
5 Utenti In-Home: Video

Gateway, Software, Licenza, Interfaccia PC, DoorCom



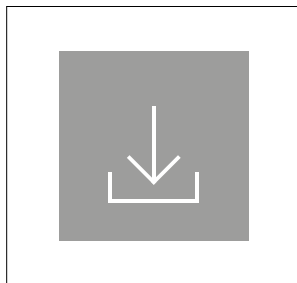
PRI 602-0

Interfaccia di programmazione per il collegamento di un PC Windows mediante interfaccia seriale a Vario-Bus. Programmazione di Vario-Bus mediante software di programmazione PRS 602-..., incluso nel kit di fornitura. Se viene impiegato anche il BIM 650-..., è possibile programmare anche In-Home-Bus.



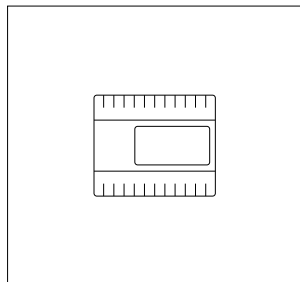
PRI 602-01 USB

Interfaccia di programmazione per il collegamento di un PC Windows mediante interfaccia USB all'interfaccia ZBVG 650-... Lo ZBVG 650-... viene inserito nell'alimentatore bus BNG/BVNG 650-... Messa in funzione, programmazione e possibilità di assistenza per In-Home-Bus tramite il software BPS 650-...



BPS 650-0

Software di programmazione bus per la programmazione di impianti In-Home-Bus. A tale scopo è necessarie l'interfaccia di programmazione PRI 602-... in abbinamento ad un BIM 650-... o al PRI 602-... USB.



DCA 650-02

DoorCom analogico per il collegamento di uno o più posti esterni ad un'utenza derivata analogica di un impianto telefonico. Possono essere registrati fino a 31 numeri di chiamata.

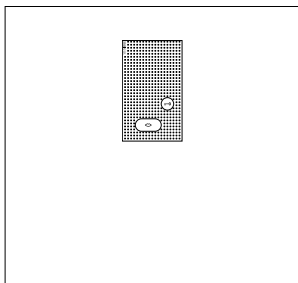
La chiamata può avvenire mediante i tasti campanello oppure il modulo di chiamata a display dal posto esterno. Alimentazione con 12 V AC sui morsetti b e c, collegamento a In-Home: Video solo tramite BAA 650-...

BLC 250-0

Licenza per un utente IP supplementare sullo Smart Gateway. Ordinanza tramite il portale di servizio "Mia Siedle": www.siedle.com/mysiedle

La licenza è connessa all'hardware. In caso di avaria ad uno Smart Gateway, Siedle trasferisce gratuitamente tutte le licenze acquistate ad un apparecchio sostitutivo simile (tutela dell'investimento).

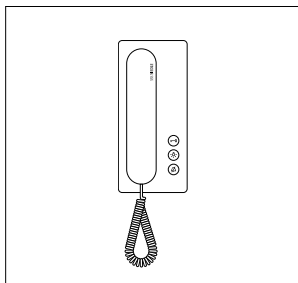
Apparecchi interni bus



AIB 150-01

Posto interno audio Siedle Basic: posto interno vivavoce per montaggio appoggio muro.

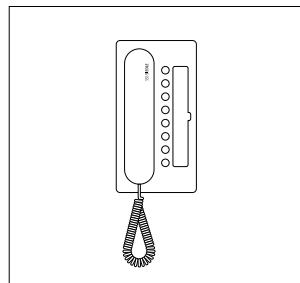
Apparecchio per principianti con tutte le funzioni principali nella qualità Siedle. Design ergonomico, essenziale, caratterizzato da facilità d'uso, simbologia chiara e acustica straordinaria.



BTS 850-02

Citofono bus standard. Collegamento ai fili bus Ta e Tb. Funzioni:

- Chiamata, conversazione, apertura e chiamata dal piano
- Tasto apriporta e tasto luce
- Comunicazione interna
- 11 melodie di suoneria
- Volume di chiamata e di conversazione regolabili in 5 livelli
- Tasto "mute" per suoneria
- Possibile doppia assegnazione del tasto luce e del tasto "mute".
- Possibile montaggio dell'accessorio ZAR 850-...



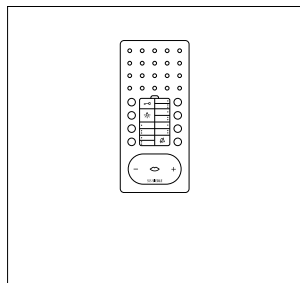
BTC 850-02

Citofono bus comfort. Collegamento ai fili bus Ta e Tb. Funzioni:

- Chiamata, conversazione, apertura e chiamata dal piano
- Tasto apriporta e tasto luce
- Comunicazione interna
- 11 melodie di suoneria
- Volume di chiamata e di conversazione regolabile in 5 livelli
- Tasto "mute" per suoneria
- 7 tasti per funzioni di commutazione e comando con doppia possibilità di assegnazione
- 7 LED sotto ai tasti per visualizzare gli stati di commutazione
- Possibilità di montaggio dell'accessorio ZAR/ZPS 850-...

5 Utenti In-Home: Video

Apparecchi interni bus

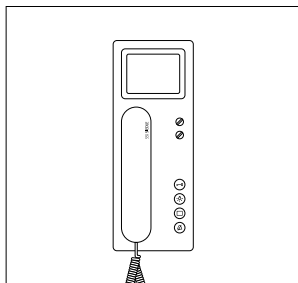


BFC 850-0

Citofono vivavoce bus comfort Intercom. Collegamento sui fili bus Ta e Tb.

Funzioni:

- Chiamata, conversazione in viva-voce/conversazione alternata, apriporta e chiamata dal piano
- Tasto di conversazione/di comando
- Tasto apriporta e tasto luce
- Comunicazione interna
- 11 melodie di suoneria
- Volume di chiamata e di conversazione regolabile in 5 livelli
- Tasto "mute" per suoneria
- 7 tasti per funzioni di commutazione e comando con doppia possibilità di assegnazione
- Possibili funzioni Intercom supplementari (a partire dalla versione V 4.0)
- Possibile dell'accessorio ZARF/ZPSF 850-...

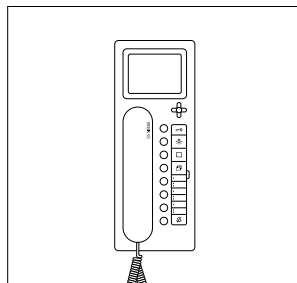


BTSV 850-03

Citofono di sistema standard con monitor a colori per Siedle In-Home-Bus

Funzioni:

- Chiamata, conversazione, video, apriporta e chiamata dal piano
- Monitor a colori 8,8 cm
- Tasto apriporta e luce
- Tasto funzione „mute“ per tono di suoneria
- 11 melodie del campanello
- Tasto monitor per immagine corrente
- Regolatore della luminosità e del colore

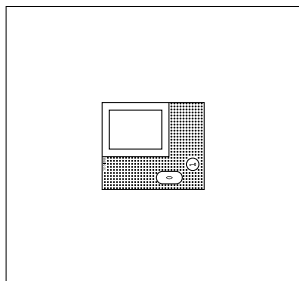


BTCV 850-03

Citofono bus comfort con monitor a colori per il sistema Siedle In-Home-Bus.

Funzioni:

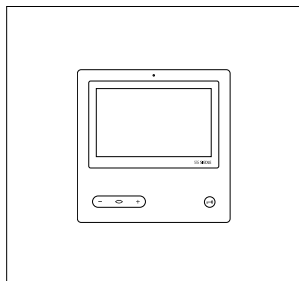
- Chiamata, conversazione, video, apriporta e chiamata dal piano
- Monitor a colori da 8,8 cm
- Videomemoria integrata per 28 immagini, ampliabile con scheda SD
- Tasto apriporta e tasto luce
- Tasti per funzioni di commutazione e comando
- Comunicazione interna
- Visualizzazione di stati di commutazione
- Tasto funzione "mute" per tono di chiamata
- 11 melodie di suoneria
- Volume di chiamata regolabile in 5 livelli
- Tasto monitor per immagine corrente
- Tasto a 5 vie per videomemoria e funzione zoom
- Funzione di videomemoria (solo con impianto supplementare)



VIB 150-0

Posto interno video Siedle Basic: videocitofono vivavoce per montaggio appoggio muro.

Apparecchio per principianti con tutte le funzioni principali nella qualità Siedle. Design ergonomico, essenziale, caratterizzato da facilità d'uso, simbologia chiara, acustica e riproduzione delle immagini straordinaria.



BVPC 850-0

Pannello video bus comfort con touchscreen da 17,8 cm per il sistema Siedle In-Home-Bus.

Funzioni:

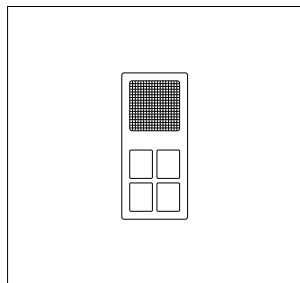
- Chiamata, conversazione, video, apriporta, accensione luce, chiamata dal piano, funzioni di commutazione/comando, visualizzazione messaggi e comunicazione interna
- Videomemoria integrata, con scheda SD in dotazione (4 GB) per oltre 2000 immagini
- 15 funzioni di commutazione/comando in abbinamento al modulo di commutazione bus BSM/BSE 650-...
- 15 visualizzazioni di messaggi
- Rappresentazione ottimizzata delle funzioni di commutazione/comando e dei messaggi
- Volume di conversazione regolabile in 5 livelli
- 11 diversi segnali di chiamata elettronici liberamente selezionabili
- Indicatore ottico di chiamata mediante tasto di conversazione lampeggiante
- Selezione mirata di max. 15 porte/telecamere
- Tacitazione di chiamata con indicatore di stato
- Volume di chiamata regolabile in 5 livelli fino a max. 83 dB(A)
- Funzione apriporta/accensione luce sempre disponibile tramite i fili bus
- Attivazione del posto esterno/video sempre possibile
- Feedback delle funzioni di commutazione/comando e messaggi in abbinamento al modulo d'ingresso bus BEM 650-...

- Telefonia interna di max. 15 posti interni
- Trasferimento di chiamata
- Annuncio collettivo (a partire dalla versione V 4.0)
- Accettazione automatica della conversazione in caso di chiamata interna

5 Utenti In-Home: Video

Posti interni Jung

SIEDLE Systemtechnik

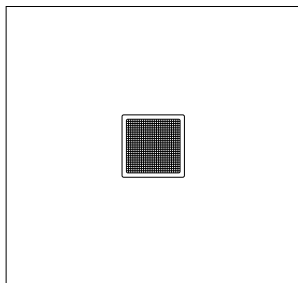


SI 4 A ..

Posto interno audio standard

Posto interno audio design standard
Funzione chiamata, conversazione, apriporta, accensione luce, chiamata dal piano, funzioni di commutazione/comando e comunicazione interna.

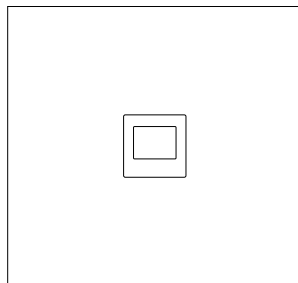
- Installazione bifilare protetta contro l'inversione di polarità
- Attacco per sistema Siedle In-Home-Bus
- Attacco per tasto di chiamata dal piano
- Generatore di chiamata con 11 sequenze di toni di chiamata, incl. gong
- Tacitazione di chiamata con indicatore di stato



SI AM ...

Il modulo audio è il modulo di base del posto interno da incasso modulare. Qui viene collegato il sistema Siedle In-Home-Bus.

Se non viene collegato un modulo tasti o un modulo video, il modulo audio svolge la funzione di ripetitore di suoneria.

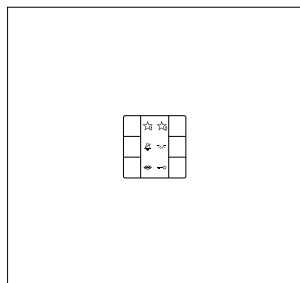


SI VM ...

Il modulo video dispone di un monitor a colori TFT con diagonale dello schermo di 70 mm (2,7") nelle serie LS e CD e/o di 55 mm (2,2") nella serie A con 320 x 240 pixel.

Il modulo video ha in dotazione un cavo di collegamento video (nero, 220 mm).

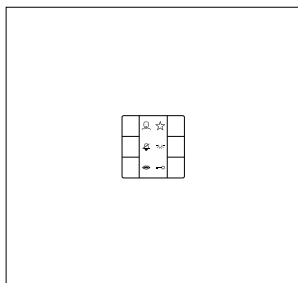
Il funzionamento è possibile solo in abbinamento al modulo tasti universale e al modulo audio.



SI TM .. 5073

Il modulo tasti standard ha 5 LED di indicazione (ad es. porta aperta) senza cablaggio supplementare, un indicatore dello stato di pronto tramite un LED e un indicatore ottico di chiamata mediante LED lampeggiante sul tasto conversazione.

Il modulo tasti standard ha in dotazione le pellicole per le diciture per le funzioni audio / video e un cavo di collegamento audio (rosso, 220 mm).



SI TM .. 5093

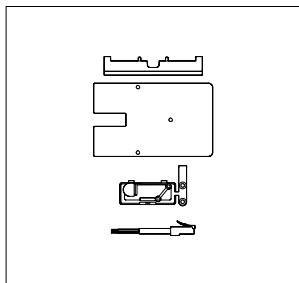
Il modulo tasti universale ha 5 LED di indicazione (ad es. porta aperta) senza cablaggio supplementare, un indicatore dello stato di pronto tramite un LED e un indicatore ottico di chiamata mediante LED lampeggiante sul tasto conversazione.

Il modulo tasti universale con targhetta per le diciture illuminabile ha in dotazione le pellicole per le diciture per le funzioni audio / video

e un cavo di collegamento audio (rosso, 220 mm).

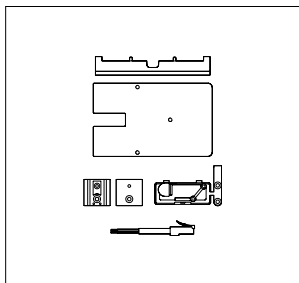
Il tasto moduli universale presenta un attacco per l'alimentazione supplementare. Tale alimentazione è necessaria per mettere in funzione un modulo video, per illuminare la targhetta per le diciture nel modulo tasti universale e per collegare un secondo modulo tasti. Può essere collegato un altro modulo tasti (standard o universale, max. 2 moduli tasti per posto interno).

Accessorio da tavolo



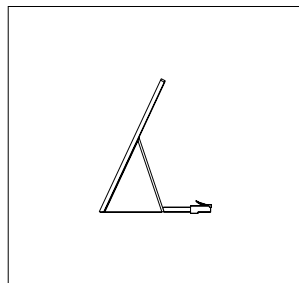
ZTS 800-01

Accessorio da tavolo standard per i citofoni bus BTS/BFC 850-... per la conversione da apparecchio a parete ad apparecchio da tavolo. Collegamento dell'apparecchio da tavolo ad una presa UAE a 8 poli tipo UAE 8(8).



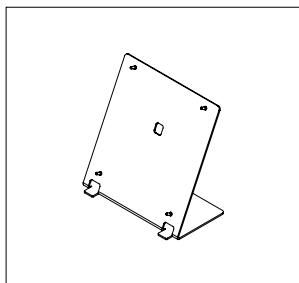
ZTC 800-0

Accessorio da tavolo comfort per il citofono bus BTC 850-... Conversione da apparecchio a parete ad apparecchio da tavolo. Collegamento dell'apparecchio da tavolo ad una presa UAE a 8 poli tipo UAE 8(8).



ZTCV 850-0

Accessorio da tavolo per il citofono bus con monitor a colori BTCV 850-... e anche BTSV 850-03 per la conversione da apparecchio a parete ad apparecchio da tavolo. Supporto antiscivolo con 2 piedini in gomma, senza presa di collegamento UAE 8(8).

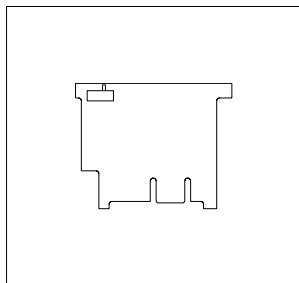


ZTVP 850-0

Accessorio da tavolo per il pannello video bus BVPC 850-... per la conversione da apparecchio a parete ad apparecchio da tavolo. Supporto da tavolo antiscivolo, cavo di collegamento con connettore RJ45, ma senza scatola di collegamento UAE 8(8).

5 Utenti In-Home: Video

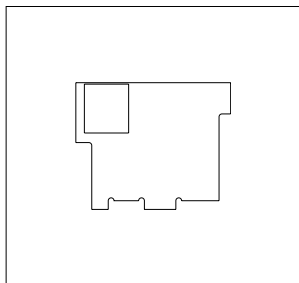
Accessorio



ZBVNG 650-0

Accessorio di alimentazione video bus sotto forma di scheda ad innesto da inserire nell'alimentatore video bus BVNG 650-... È necessario quando l'attenuazione all'interno di una colonna è > 45 dB oppure per realizzare un impianto a più colonne con più di un BVNG 650-...

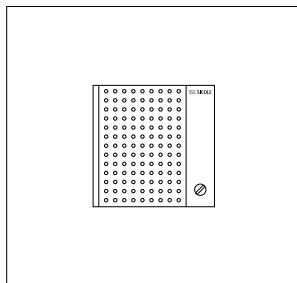
Negli impianti a più colonne occorre installare un ZBVNG 650-... in ogni BVNG 650-...



ZBVG 650-0

Accessorio di alimentazione bus sotto forma di scheda ad innesto da inserire nell'alimentatore bus BNG 650-... o nell'alimentatore video bus BVNG 650-... con presa Western a 8 poli per il collegamento dell'interfaccia di programmazione PRI 602-... USB.

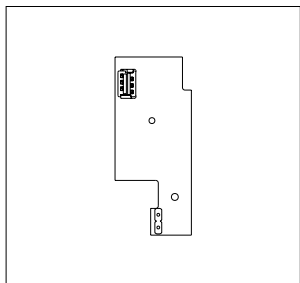
È necessario in impianti con più di una colonna o per la programmazione del sistema In-Home-Bus con un PC Windows e l'interfaccia PRI 602-... USB. In un impianto di Siedle In-Home-Bus è ammesso un solo accessorio di alimentazione bus.



BNS 750-02

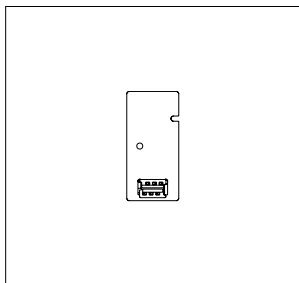
Ripetitore di suoneria bus per la segnalazione delle chiamate dal posto esterno e dal piano in un altro ambiente o corridoio. Collegamento a In-Home-Bus: audio. Volume di chiamata regolabile in continuo fino a max. 86 dB(A). Differenziazione delle chiamate dal posto esterno e dal piano.

Collegamento a In-Home: video solo tramite BAA 650-...



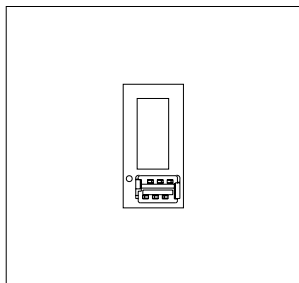
ZPS 850-0

Circuito parallelo accessorio per il montaggio nel citofono bus comfort BTC 850-... Circuito stampato per il collegamento di un'alimentazione supplementare. In caso di programmazione manuale, necessario a partire dal terzo BTC 850-...; in caso di programmazione tramite PC, necessario a partire dal quinto BTC 850-... Alimentazione da 20–30 V DC mediante NG 602-... o NG 706-30/33-..., corrente assorbita max. 100 mA



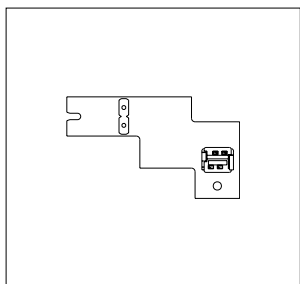
ZARF 850-0

Accessorio relè di commutazione vivavoce da installare nel citofono vivavoce bus BFC 850-... Relè di commutazione universale ad es. per ripetitore di suoneria, comando video o relè di commutazione. Tipo di contatto: Contatto normalmente aperto 15 V AC, 30 V DC, 1 A Tempo di attivazione: programmabile da 0,4 sec. a 19 min. mediante il software di programmazione bus BPS 650-... V2.x



ZPSF 850-0

Accessorio di collegamento in parallelo per il montaggio nel citofono vivavoce bus comfort BFC 850-... Circuito stampato per il collegamento di un'alimentazione supplementare. In caso di programmazione manuale è necessario a partire dal terzo BFC 850-..., in caso di programmazione con PC è necessario a partire dal quinto BFC 850-... Alimentazione da 20–30 V DC mediante NG 602-... o NG 706-30/33-..., corrente assorbita max. 100 mA. Necessario per la funzione di chiamata in parallelo dal posto esterno, comunicazione collettiva o chiamata di gruppo interna a più di 2 citofoni bus. In caso di programmazione con BPS 650-... 4 citofoni bus.



ZAR 850-0

Relè di commutazione accessorio da installare nei citofoni bus BTS 850-... o BTC 850-... Relè di commutazione universale con un contatto pulito zero per ripetitore di suoneria, comando video o relè di commutazione; un contatto di commutazione a potenziale zero. Tipo di contatto: Contatto normalmente aperto 15 V AC, 30 V DC, 2 A Tempo di attivazione: programmabile da 0,4 sec. a 19 min. mediante

il software di programmazione bus BPS 650-... V2.x

6 Installazione

Indicazioni generali

Installazione

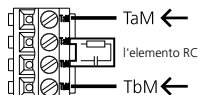
Nello stato alla fornitura, ogni apparecchio interno bus con display a colori presenta al centro dei morsetti di collegamento TaM e TbM un collegamento ad un circuito stampato terminale. Questo circuito stampato è un circuito RC, costituito da un resistore da 100 Ohm e da un condensatore da 1 nF.

Se durante l'installazione si crea un collegamento "loop through" fra un apparecchio interno bus e l'altro, occorre rimuovere il circuito RC. Se, viceversa, durante l'installazione si utilizzano distributori bus oppure se è presente un solo apparecchio interno bus con display a colori nella colonna, il circuito RC deve rimanere in sede nell'apparecchio interno bus.

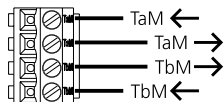
Morsetto di collegamento

VIB 150-..., BTSV/BTCV/ BVPC 850-...

Collegamento in caso di un apparecchio interno bus oppure ultimo apparecchio interno bus nella colonna.



Collegamento "loop through" fra un apparecchio interno bus e l'altro.



Posa dei cavi

Tramite la linea posata possono essere trasmessi esclusivamente i segnali del sistema In-Home-Bus. Nessuna trasmissione supplementare, come ad esempio utenze derivate di un impianto citofonico o un bus S0 (ISDN). La derivazione della telecamera e la derivazione del monitor devono essere posate in cavi separati, perché non possono trovarsi nello stesso cavo. In caso contrario possono verificarsi interferenze nella formazione dell'immagine.

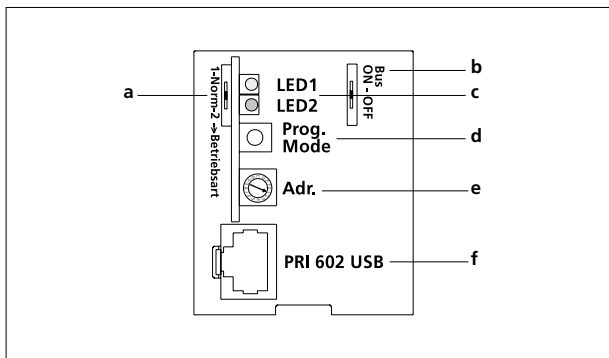
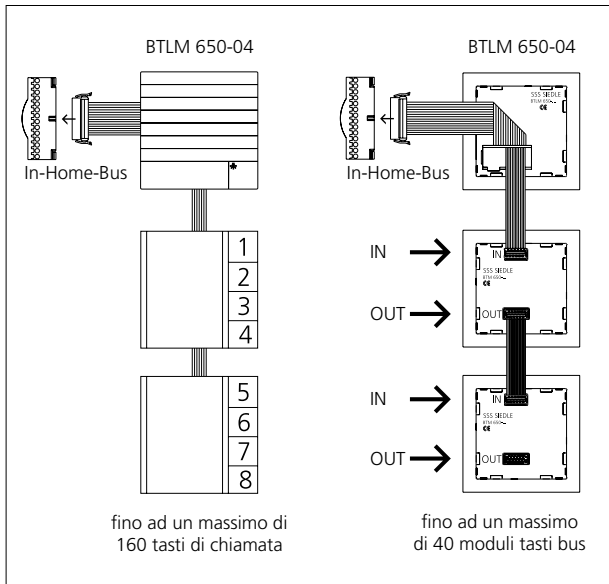
Utenza	Tensione	Corrente
Apriporta	12 V AC	circa 600 mA
Riscaldamento della telecamera	12 V AC	130 mA
Modulo tasti Vario Bus (BTM 650 da -01 a -04)	12 V AC	max. 20 mA
Illuminazione dei tasti Steel	12 V AC 10-30 V DC	max. 3 mA
Illuminazione dei tasti Classic CL ...-01	12 V AC 10-30 V DC	max. 25 mA max. 30 mA
Illuminazione dei tasti Classic CL ...-02	12 V AC 10-30 V DC	max. 5 mA

Apparecchi	Assegnazione dei morsetti	Tensione	Corrente
BVNG 650-...	TaK, TbK	29 V DC	1200 mA
	TaM, TbM	29 V DC	1200 mA
BNG 650-...	Ta, Tb	27,5 V DC	500 mA
	b, c	12 V AC	1000 mA
NG 602-...	+, -	23,3 V DC	300 mA
	b, c	12 V AC	1600 mA
TR 603-...	b, c	12 V AC	1300 mA
TR 602-...	b, c	12 V AC	2500 mA
NG 706-30/33-...	+, -	30 V DC	1100 mA
PSM 1 12 24	+, -	24 V DC	500 mA

Avvertenza

Nello stato alla consegna/stato disaccitato la posizione dei contatti del relè bistabile (contatto S1/S1) può non essere definita. Per un corretto funzionamento del relè bistabile occorre quindi collegare innanzi tutto l'alimentazione bus dell'apparecchio.

Modulo tasti bus, alimentatore video bus



- | | | |
|----------|------------------------------|--|
| a | 1 | = compatibile con versioni precedenti (a BVSG 650-...) |
| | Normale | = funzionamento come nuovo impianto |
| | 2 | = modalità raggio d'azione esteso |
| b | In-Home-Bus: | video può essere attivato e disattivato. |
| c | LED 1 | = LED di funzionamento |
| | LED 2 | = LED di anomalia |
| d | Tasto per modalità | programmazione ON/OFF. |
| e | Impostazione dell'indirizzo | di 1-15 (1-F) necessaria in un sistema a più colonne. |
| f | Presenza per l'allacciamento | di PRI 602-... USB, presente solo se è collegato lo ZBVG 650-... |

Modulo tasti bus

Collegamento dei moduli tasti bus al porter bus tramite nastro piatto. L'alimentazione dell'illuminazione delle targhette del nome avviene tramite il blocco di connessione del BTLM 650-04.

Il numero dei moduli tasti bus che si possono illuminare dipende dal carico complessivo del TR 603-... (1,3 A).

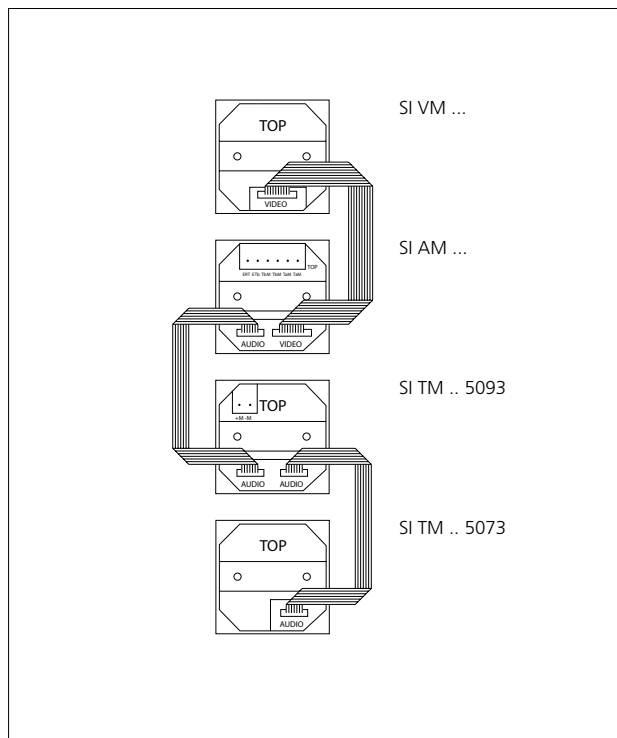
Alimentatore video bus

Sull'alimentatore video bus BVNG 650-0 il **selettore della modalità operativa** deve trovarsi in posizione "normale" nel caso di un nuovo impianto (stato alla consegna). Se all'interno della colonna si utilizzano citofoni bus della precedente serie (ad es. BTS/BTC 750-02 con ricevitore video bus BVE 650-...), il selettore della modalità operativa deve essere posizionato su 1. Per ulteriori informazioni vedere pag. 136

Con il selettore "**Adr.**" impostare l'indirizzo dell'alimentatore video bus. In caso di impianto a una colonna, allo stato di consegna è impostato l'indirizzo 1 che non deve essere modificato. In caso di impianti a più colonne, vengono assegnati agli alimentatori video bus indirizzi progressivi.

6 Installazione

Posto interno Jung modulare



Ogni modulo viene montato in una scatola da incasso a norma DIN 49073. Si raccomanda il montaggio in una scatola profonda. Per il montaggio si utilizzano i supporti anulari in dotazione.

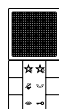
I moduli possono essere montati singolarmente oppure combinati, in verticale o in orizzontale.

Per collegare i moduli fra loro si utilizzano i cavi di collegamento in dotazione.

Il collegamento del sistema In-Home-Bus viene effettuato nel modulo audio.

Il tasto moduli universale presenta un attacco per l'alimentazione supplementare. Tale alimentazione è necessaria per mettere in funzione un modulo video, per illuminare la targhetta per le diciture nel modulo tasti universale e per collegare un secondo modulo tasti. Può essere collegato un altro modulo tasti (standard o universale, max. 2 moduli tasti per posto interno).

SI AI ... Posto interno audio



Articolo-N°

SI AM ...

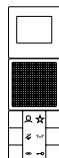
SI TM .. 5073

Articolo

Modulo audio

Modulo tasti standard

SI VI ... Videocitofono



SI VM ...






















SI AM ...

SI TM .. 5093

Modulo video

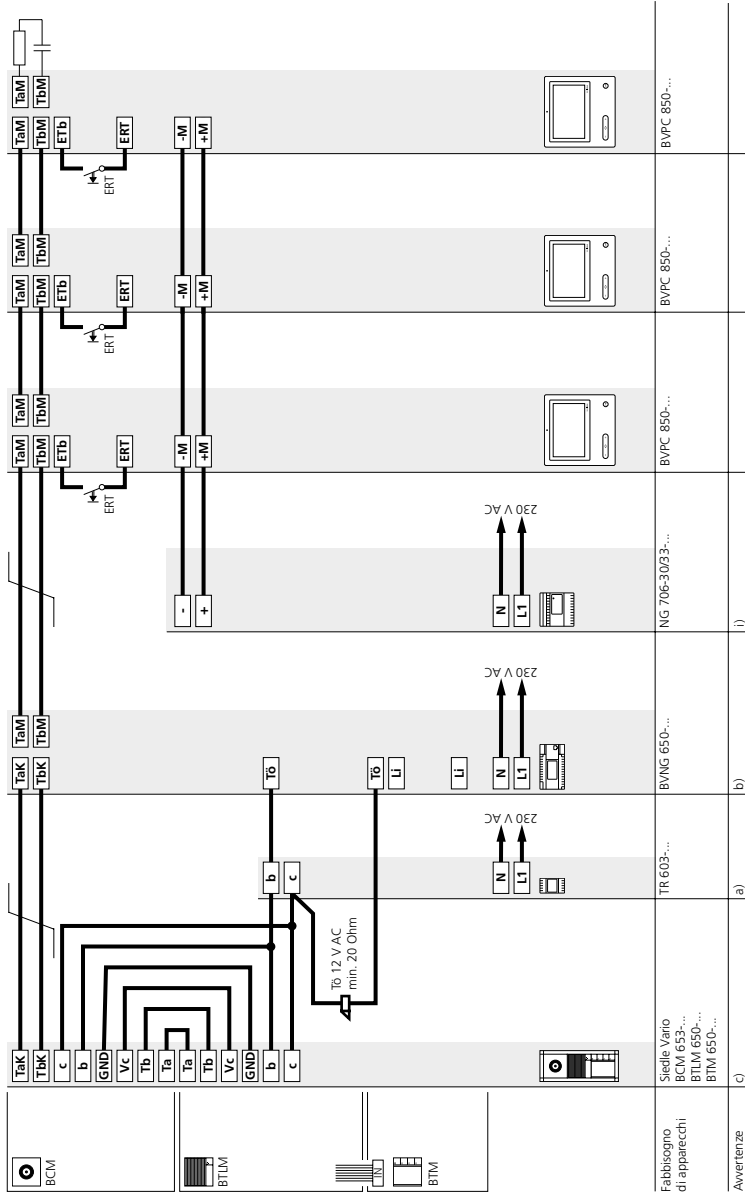
Modulo audio

Modulo tasti universale

Combinazioni audio	Articolo-N°	Articolo
	SI AM ...	Modulo audio
	SI TM .. 5073	Modulo tasti standard
	SI AM ...	Modulo audio
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale
	SI AM ...	Modulo audio
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale
	SI TM .. 5073	Modulo tasti standard
	SI AM ...	Modulo audio
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale
Combinazioni video		
	SI VM ...	Modulo video
	SI AM ...	Modulo audio
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale
	SI VM ...	Modulo video
	SI AM ...	Modulo audio
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale
	SI TM .. 5073	Modulo tasti standard
	SI VM ...	Modulo video
	SI AM ...	Modulo audio
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale
	SI TM .. 5093	Modulo tasti universale

6.1 Installazione video

Siedle Vario con BVPC 850-0



Siedle Vario con BVPC 850-0

Principio di funzionamento

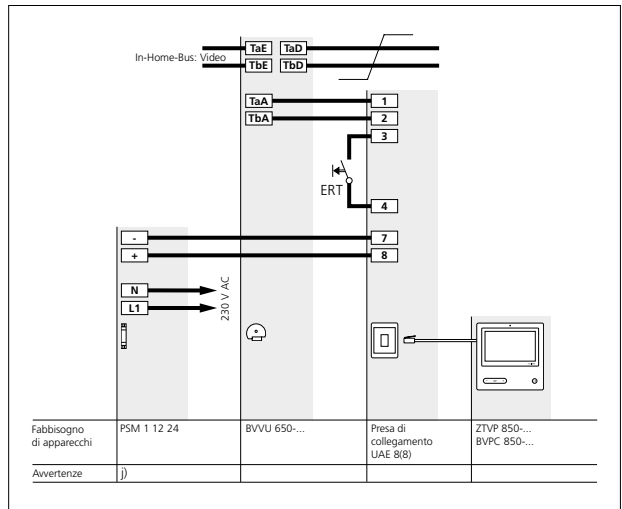
Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.
- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64
- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile. Per ulteriori informazioni vedere pag. 123
- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 132



• Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello. A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M/-M. Possibile solo all'interno della colonna.

Ogni pannello video bus deve prevedere un'ulteriore alimentazione.

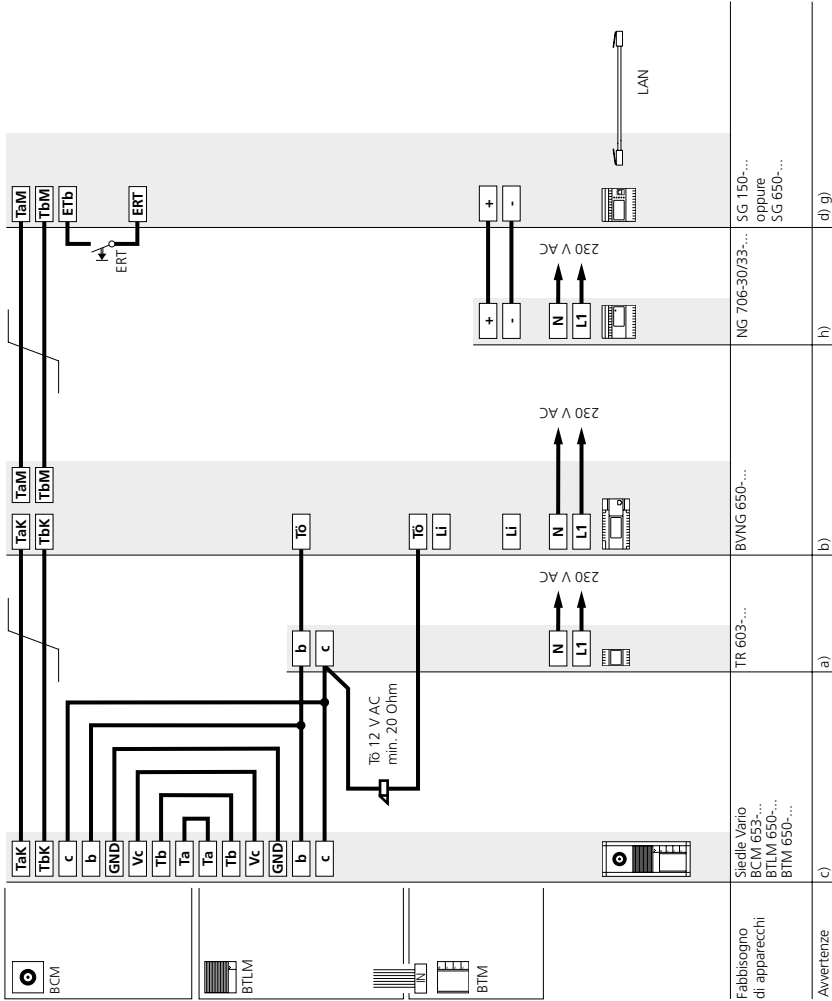
- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

Avvertenze

- Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.
- Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.
- Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126
- Un NG 706-30/33-... alimenta al massimo 3 BVPC 850-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 129
- Negli impianti con BVPC 850-... si possono impiegare max. 2 PSM.

6.1 Installazione video

Siedle Vario con SG 150/650-0



SG 150-...
oppure
SG 650-...

NG 706-30/33-...

BVNG 650-...

TR 603-...

Siedle Vario
BCM 653...
BTM 650-...
BTM 650-...

Fabbisogno
di apparecchi

d) g)

h)

b)

a)

c)

Avvertenze

Siedle Vario con SG 150/650-0

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce.

Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Melodie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

Ogni pannello video bus deve prevedere un'ulteriore alimentazione.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

Avvertenze

- a)** Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

- b)** Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

- c)** Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

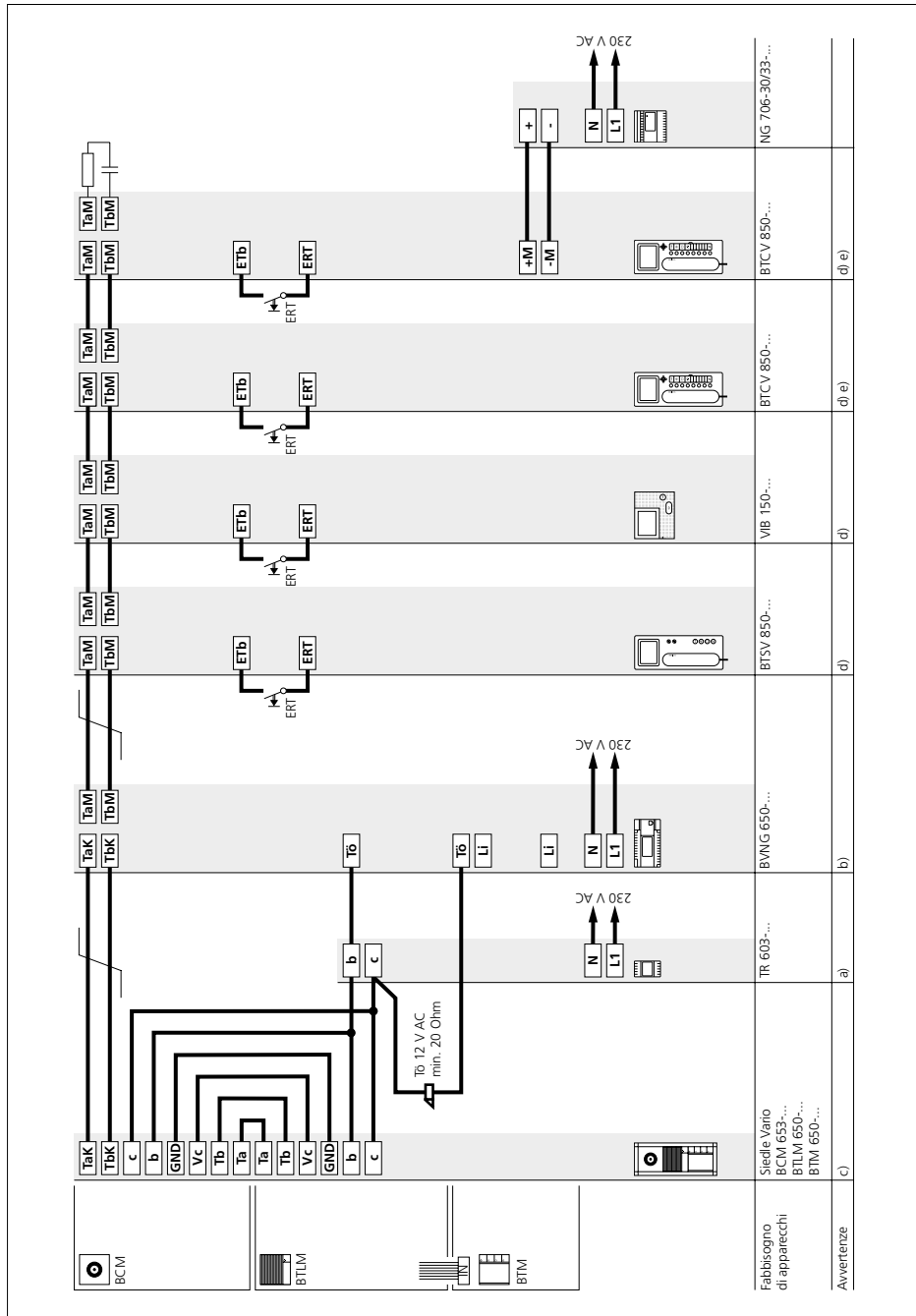
- d)** Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

- g)** Alimentazione tramite NG 706-30/33-... oppure tramite PoE secondo IEEE802.3af.

- h)** Ogni Smart Gateway deve essere alimentato tramite un NG 706-30/33-... separato. In alternativa, è possibile anche l'alimentazione di tensione tramite PoE secondo IEEE 802.3af.

6.1 Installazione video

Siedle Vario



Fabbisogno di apparecchi:
BCM 653-...
BTLM 650-...
BTM 650-...

Avvertenze

Siedle Vario

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

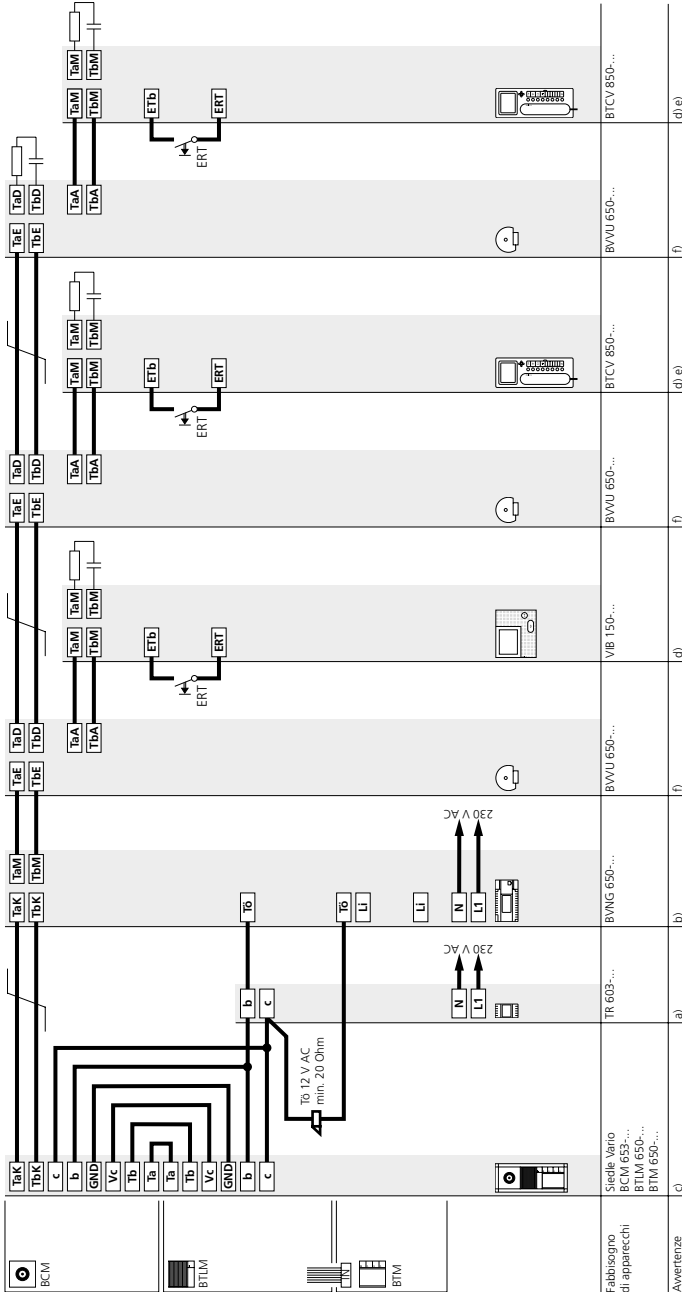
Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

f) Se si collegano in serie più BVVU 650-..., occorre eliminare la combinazione di resistenza e condensatore su TaD, TbD.

6.1 Installazione video

Siedle Vario con BVVU 650-...

Montante



Per le note relative allo schema di collegamento vedere il lato anteriore

Siedle Compact

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione.

Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello. A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M/-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) alimenta l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

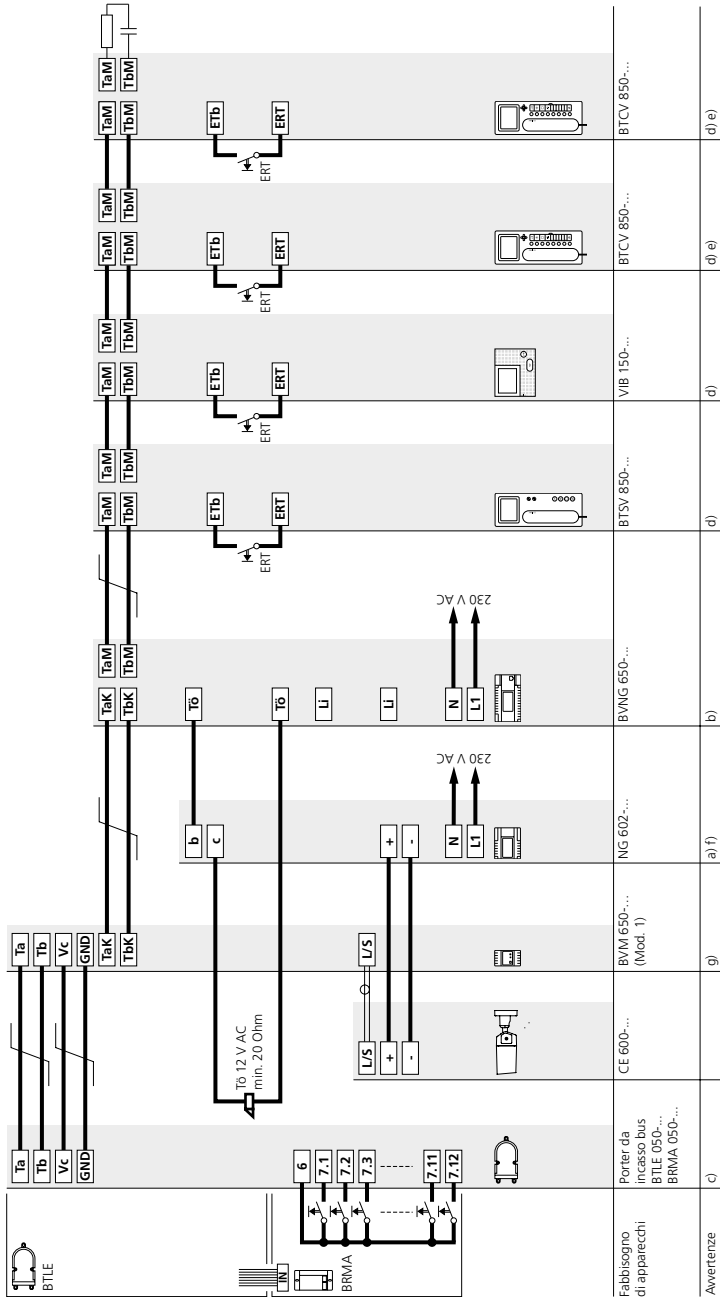
d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

6.1 Installazione video

Porter da incasso Siedle



Porter da incasso Siedle

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile. Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) L'NG 602-... (12 V AC, 1,6 A) può coalimentare l'illuminazione di tasti di chiamata predisposti in loco. Per l'illuminazione è disponibile una tensione di 12 V AC, max. 1 A. In caso di maggiore potenza assorbita, occorre prevedere un trasformatore supplementare.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

f) Se si utilizza la telecamera CE 950-..., in questa posizione è necessario un alimentatore NG 706-30/33-... In tal caso, l'apriporta deve essere alimentato tramite un ulteriore trasformatore TR 603-...

g) La modalità operativa può essere modificata esclusivamente in stato disaccettato.

Siedle Classic

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 120 tasti di chiamata. In presenza di più tasti di chiamata è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

Siedle Steel

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 200 tasti di chiamata. In presenza di più tasti di chiamata è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

Siedle Vario 2 posti esterni

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 25 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

Sistema a più colonne

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-... In un impianto a più colonne costituito solo da 2 colonne, è possibile realizzare il collegamento fra i due alimentatori video bus senza il distributore bus BVVU 650-... Possono essere collegate fra loro fino a 15 colonne tramite BVVU 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

Chiamata tramite modulo di chiamata a display

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Selezione degli apparecchi interni bus tramite il modulo di chiamata a display. Selezione dei nomi in ordine alfabetico. È possibile il collegamento di moduli tasti bus, ad es. per chiamata dal posto esterno alla ricezione.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile. Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello. A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

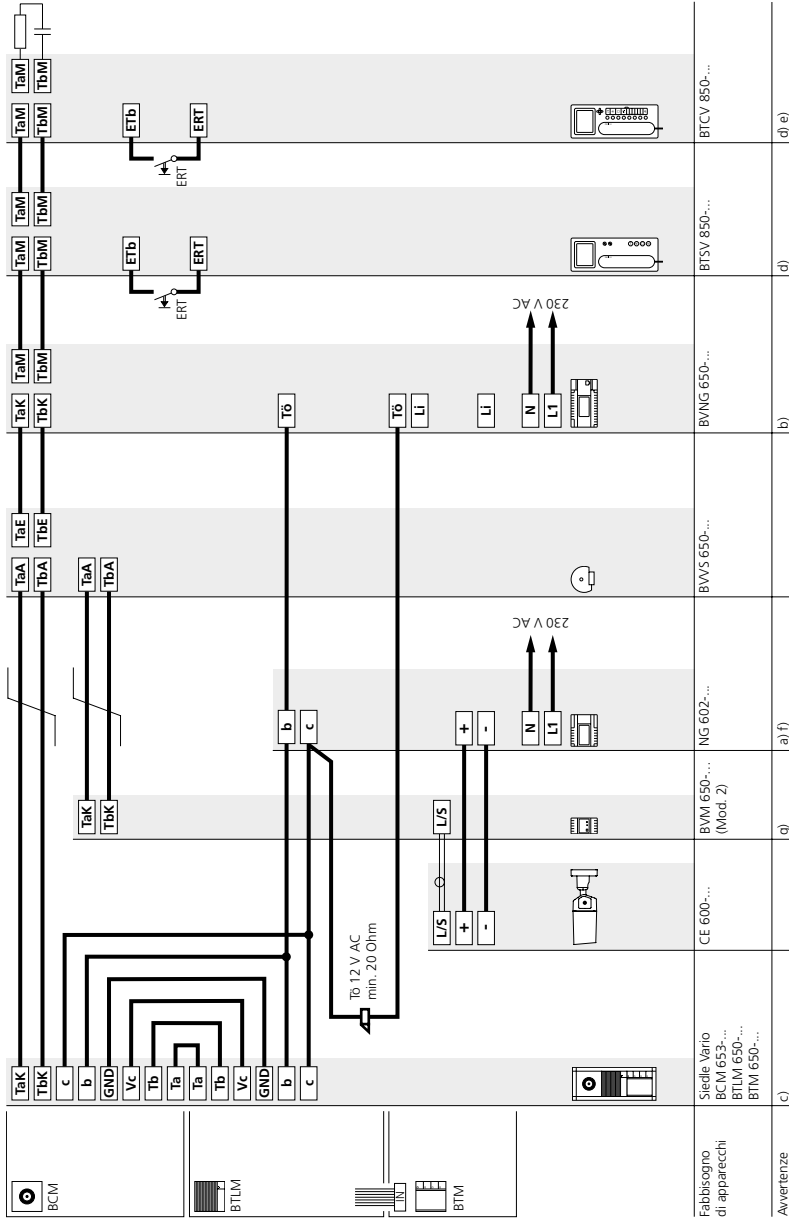
e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

h) Per la programmazione dei nomi sono necessari il software di programmazione PRS 602-0 e l'interfaccia di programmazione PRI 602-0/BIM 650-... L'inserimento dei nomi nel modulo di chiamata a display avviene tramite il PRS 602-0 a partire dalla versione 1.3.1. Collegamento, ad es. con ZWA 640-...

6.1 Installazione video

Telecamera esterna supplementare



Telecamera esterna supplementare

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

- a)** L'alimentatore NG 602-... (12 V AC, 1,6 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 34 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

- b)** Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

- c)** Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

- d)** Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

- e)** Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

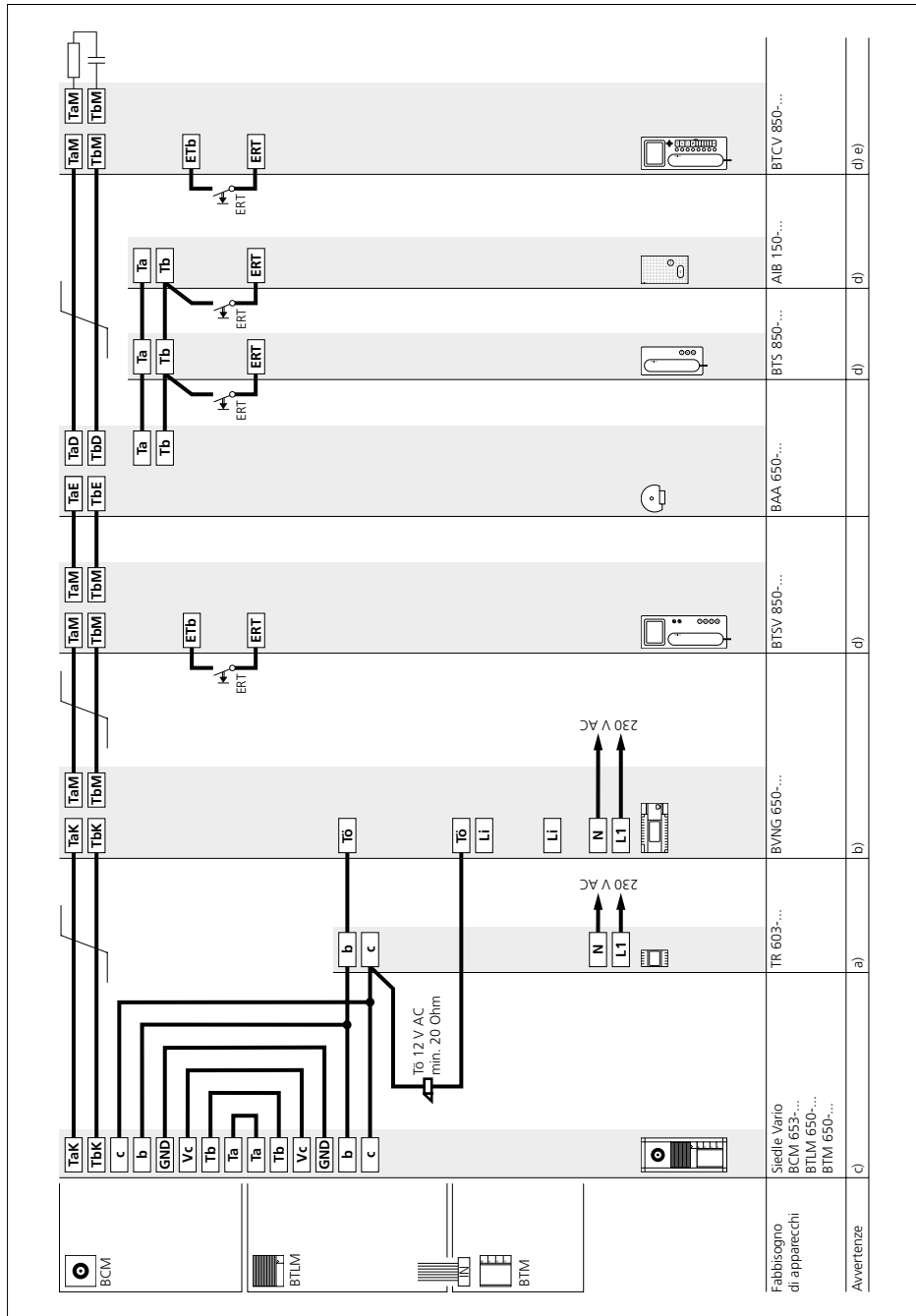
Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

- f)** Se si utilizza la telecamera CE 950-..., in questa posizione è necessario un alimentatore NG 706-30/33-... In tal caso, l'apriporta deve essere alimentato tramite un ulteriore trasformatore TR 603-...

- g)** La modalità operativa può essere modificata esclusivamente in stato diseccitato.

6.2 Installazione audio e video

Siedle Vario



Siedle Vario

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Funzioni di chiamata e conversazione fra il posto esterno e i citofoni bus AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... collegati.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello.

A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M/-M.

Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

DoorCom analogico DCA 650-...

Principio di funzionamento

Funzioni di chiamata e conversazione fra il posto esterno e i citofoni a/b collegati di un impianto citofonico. Il DoorCom analogico DCA 650-02 può realizzare la chiamata di massimo 31 tasti campanello su un impianto citofonico. Il DCA 650-02 chiama le utenze derivate dell'impianto citofonico mediante selezione in multifrequenza MFV. Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri citofoni. È possibile la funzione di apriporta e accensione luce mediante il simbolo MFV sui citofoni a/b collegati dell'impianto citofonico.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello. A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

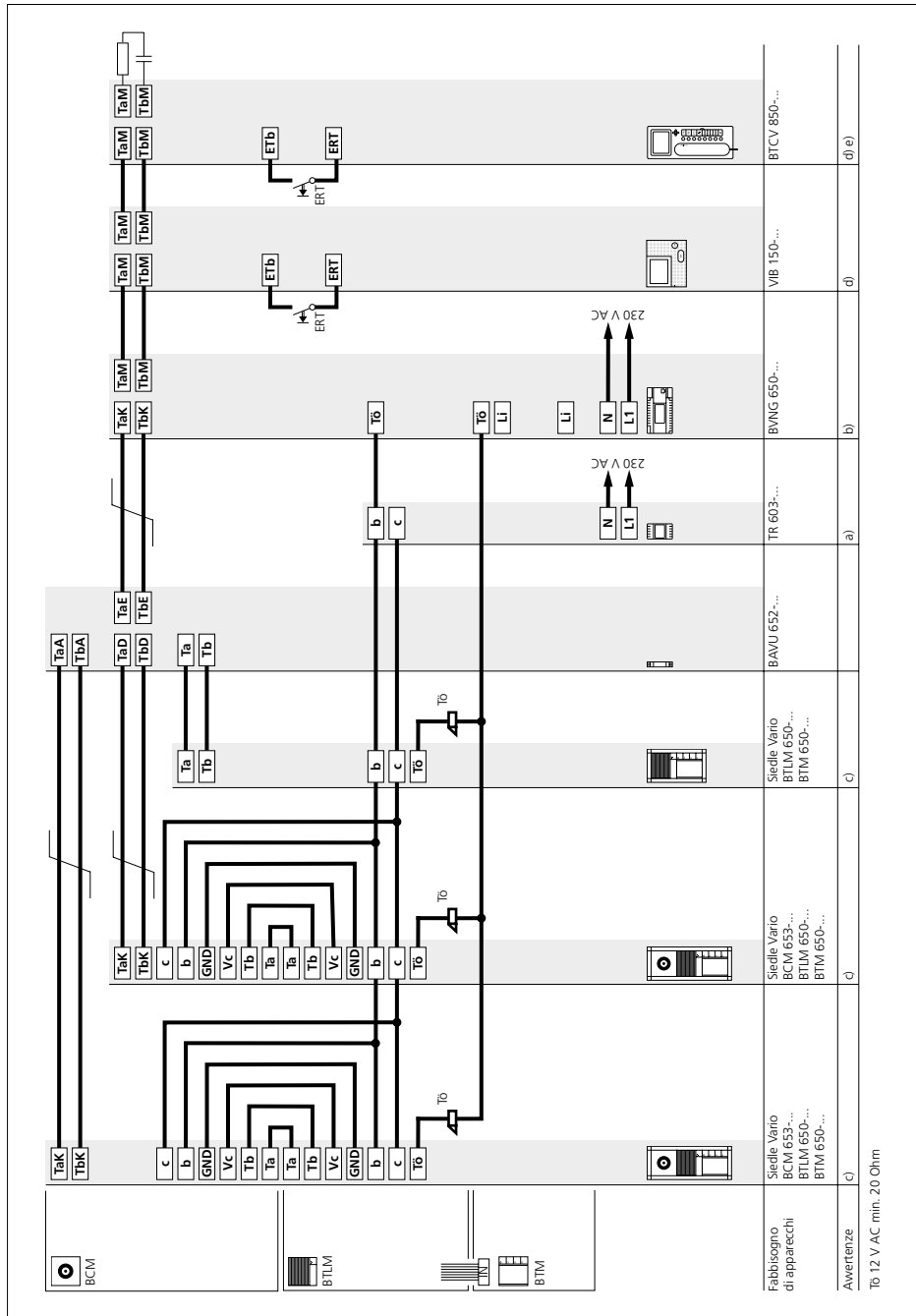
Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

g) Ogni DCA 650-... deve essere alimentato tramite un TR 603-... separato.

Se si utilizza il modello precedente DCA 650-0, il selettore della modalità operativa del BNG/BVNG 650-... deve essere posizionato su 1. La distanza massima fra il DCA 650-... e il TR 603-... è pari a 20 m.

6.2 Installazione audio e video

Siedle Vario 3 posti esterni



Siedle Vario 3 posti esterni

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Funzioni di chiamata e conversazione dal posto esterno senza video. Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Il BAA 650-... nella derivazione del monitor consente di collegare anche citofoni bus AIB 150-..., BTS/BTC/BFC 850-... Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione.

Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile. Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello. A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M/-M. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

Sistema a più colonne

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Funzioni di chiamata e conversazione fra il posto esterno e i citofoni bus AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... collegati.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort è programmabile. Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus con display a colori mediante un tasto campanello. A partire dal secondo citofono bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... ogni apparecchio deve essere alimentato anche sui morsetti +M-M. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

- È possibile la **funzione videomemoria** con gli apparecchi interni bus BTCV/BVPC 850-...; è necessaria un'installazione supplementare.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

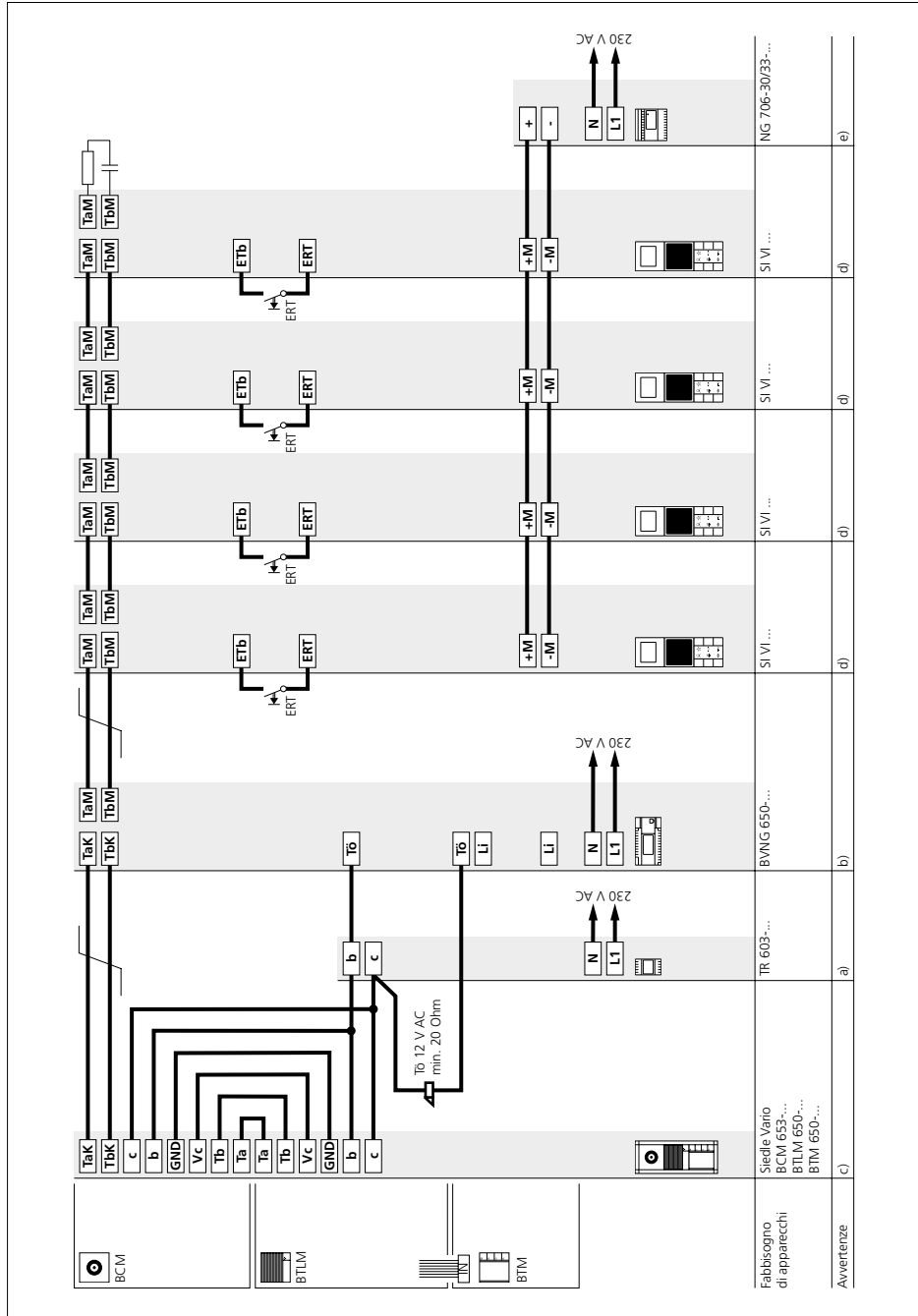
d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA).

Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

6.3 Installazione di Siedle Systemtechnik

Posto interno video Jung



Posto interno video Jung

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e i posti interni video Jung collegati.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto attivazione dell'immagine viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione.

Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Melodie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-...

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort e sugli apparecchi interni Jung è programmabile.

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 posti interni video mediante un tasto campanello. Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 4 posti interni audio mediante un tasto campanello senza alimentazione supplementare. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

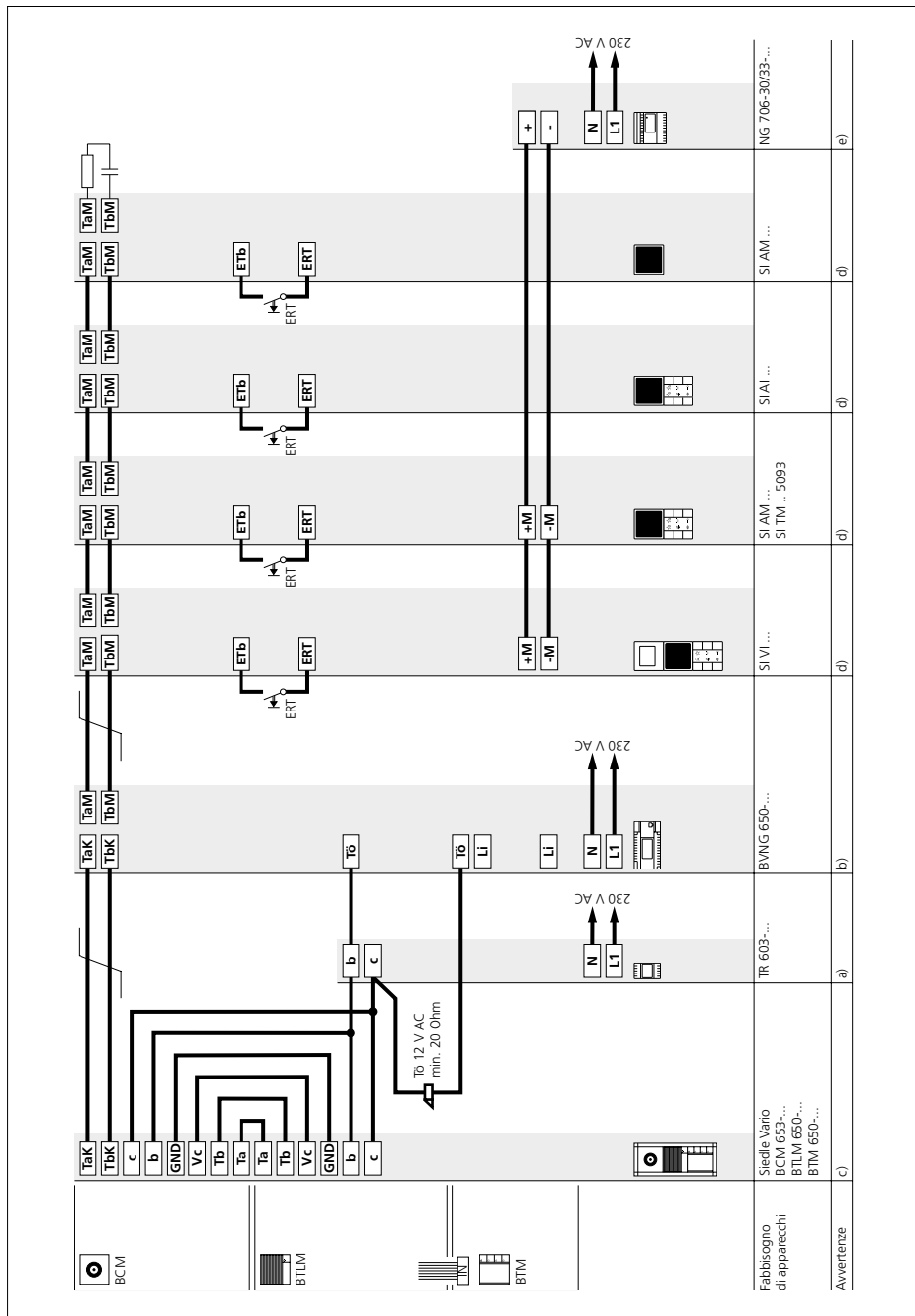
d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Ogni posto interno video Jung deve essere alimentato con tensione continua (22-30 V DC, 170 mA). A tale scopo può essere utilizzato l'alimentatore NG 706-30/33-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 131

6.3 Installazione di Siedle Systemtechnik

Posto interno audio e video Jung



Posto interno audio e video Jung

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e i posti interni video Jung collegati.

Funzione chiamata e conversazione fra il posto esterno e i posti interni audio Jung collegati.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto attivazione dell'immagine viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione.

Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Melodie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-...

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort e sugli apparecchi interni Jung è programmabile.

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 posti interni video mediante un tasto campanello. Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 4 posti interni audio mediante un tasto campanello senza alimentazione supplementare. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Ogni posto interno video Jung deve essere alimentato con tensione continua (22-30 V DC, 170 mA). A tale scopo può essere utilizzato l'alimentatore NG 706-30/33-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 131

Posto interno audio standard e posto interno video Jung

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e i posti interni video Jung collegati.

Funzione chiamata e conversazione fra il posto esterno e i posti interni audio Jung collegati.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto attivazione dell'immagine viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione.

Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Melodie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

• **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

• **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-...

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

• Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort e sugli apparecchi interni Jung è programmabile.

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

• È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

• **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 posti interni video mediante un tasto campanello. Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 4 posti interni audio mediante un tasto campanello senza alimentazione supplementare. Possibile solo all'interno della colonna.

• È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Ogni posto interno video Jung deve essere alimentato con tensione continua (22-30 V DC, 170 mA). A tale scopo può essere utilizzato l'alimentatore NG 706-30/33-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 131

Combinazione di posti interni Siedle e Jung

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e i posti interni video collegati.

Funzione chiamata e conversazione fra il posto esterno e i posti interni audio collegati.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto attivazione dell'immagine viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione.

Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Melodie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Ulteriori porter bus con video vengono collegati con i distributori video bus BVVU 650-... o BVVS 650-...

Funzioni supplementari

- **Comunicazione interna** fra gli apparecchi interni bus possibile solo all'interno della colonna.

- **Collegamento di citofoni bus** AIB 150-.../BTS/BTC/BFC 850-... o apparecchi per funzioni di commutazione e di comando tramite il disaccoppiatore audio bus BAA 650-...

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 64

- Sono possibili **funzioni di commutazione e di comando** con i moduli di commutazione bus BSM/BSE/BEM 650-...; il feedback sugli apparecchi interni bus comfort e sugli apparecchi interni Jung è programmabile.

Il posto interno audio standard SI 4 A .. viene collegato tramite BAA 650-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 123

- È possibile il **ripetitore di suoneria bus** BNS 750-...

Per ulteriori informazioni vedere pag. 132

- **Chiamata dal posto esterno e dal piano in parallelo**

Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 8 posti interni video mediante un tasto campanello. Possono essere chiamati contemporaneamente fino a 4 posti interni audio mediante un tasto campanello senza alimentazione supplementare. Possibile solo all'interno della colonna.

- È possibile la **selezione mirata del posto esterno** mediante tasti liberi supplementari.

Avvertenze

a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.

b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.

c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126

d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.

e) Ogni posto interno video Jung deve essere alimentato con tensione continua (22–30 V DC, 170 mA). A tale scopo può essere utilizzato l'alimentatore NG 706-30/33-... Per ulteriori informazioni vedere pag. 131

7 Programmazione

Prospetto delle funzioni

Funzioni contenute in Siedle In-Home e possibilità di programmazione. I concetti utilizzati nella seguente tabella vengono spiegati dettagliatamente nella pagina successiva.

- non disponibile
- /-/ Programmazione Plug+Play
- /●/- Programmazione manuale
- /-/● Programmazione con PC

* (a partire dalla versione V 4.0)

Funzioni base	AIB 150-01	BTS 850-...	BTC 850-...	BFC 850-...
Chiamata dal posto esterno	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●
-Chiamata dal piano				
-Tasto apriporta				
-Tasto luce				
-Tactitazione di chiamata + visualizzazione (In funzione dopo l'installazione)				
Selezione ultimo posto esterno (In funzione dopo l'installazione)	-/-/●	-/-/●	-/-/●	-/-/●
Configurazione tono di chiamata	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Impostazione sul apparecchio interno bus				
Funzioni supplementari				
Gruppi BSE	-/-/●	-/-/●	-/-/●	-/-/●
Formazione di gruppi	-/●/●	-/-/●	-/-/●	-/-/●
Chiamata interna	-	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Successione telecamere	-	-	-	-
Ripetitore di suoneria	-/-/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Apparecchio in parallelo	-/-/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Indicatore di stato (tramite LED)	-	-	-/-/●	-/-/●
Funzione di comando	-/-/●	-/-/●	-/●/●	-/●/●
Selezione del posto esterno	-	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Apriporta automatico	-	-	-/-/●	-/-/●
Accettazione chiamata dal posto esterno	-	-/-/●	-/-/●	-/-/●
Trasferimento di chiamata	-	-	-/-/●	-/-/●
Tempo per contatto luce	-/-/●	-/-/●	-/-/●	-/-/●
Secondo livello di tasti	-/-/●	-/-/●	-/-/●	-/-/●
Funzioni Intercom				
Chiamata di gruppo interna	-	-	-/-/●	-/-/●
Comunicazione collettiva*	-	-	-	-/-/●
Accettazione automatica della conversazione	-	-	-	-/-/●
Impostazione della funzione di richiamata	-	-	-/-/●	-/-/●
Ricezione richiamata	-	-	-/-/●	-/-/●

Funzioni base	VIB 150-...	BTSV 850-...	BTCV 850-...	BVPC 850-...	SG 150-... + App	SG 650-... + App
Chiamata dal posto esterno	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●	-/●/●	-/●/●
-Chiamata dal piano						
-Tasto apriporta						
-Tasto luce						
-Tattazione di chiamata + visualizzazione (In funzione dopo l'installazione)						
Selezione ultimo posto esterno (In funzione dopo l'installazione)	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Configurazione tono di chiamata	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-	-
Impostazione sul apparecchio interno bus						
Funzioni supplementari						
Gruppi BSE	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-	-
Formazione di gruppi	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Chiamata interna	-	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Successione telecamere	-	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-	-
Ripetitore di suoneria	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Apparecchio in parallelo	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Indicatore di stato (tramite LED)	-	-	-/●/●	-/●/●	-	-
Funzione di comando	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-	-
Selezione del posto esterno	-	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Apriporta automatico	-	-	-/●/●	-/●/●	-	-
Accettazione chiamata dal posto esterno	-	-/●/●	-/●/●	-	-	-
Trasferimento di chiamata	-	-	-/●/●	-/●/●	-	-
Tempo per contatto luce	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-/●/●
Secondo livello di tasti	-/●/●	-/●/●	-/●/●	-	-	-
Funzioni Intercom						
Chiamata di gruppo interna	-	-	-/●/●	-/●/●	-	-
Comunicazione collettiva*	-	-	-	-/●/●	-	-
Accettazione automatica della conversazione	-	-	-	-/●/●	-	-
Impostazione della funzione di richiamata	-	-	-/●/●	-/●/●	-	-
Ricezione richiamata	-	-	-/●/●	-/●/●	-	-

Funzioni contenute in Siedle In-Home e possibilità di programmazione. I concetti utilizzati nella seguente tabella vengono spiegati dettagliatamente nella pagina successiva.

- non disponibile
- /-/ Programmazione Plug+Play
- /•/- Programmazione manuale
- /-/• Programmazione con PC

Funzioni base

	SI 4 A..	SI AI ...	SI VI ...
Chiamata dal posto esterno	•/•/•	•/•/•	•/•/•
-Chiamata dal piano			
-Tasto apriporta			
-Tasto luce			
-Tactitazione di chiamata + visualizzazione (In funzione dopo l'installazione)			
Selezione ultimo posto esterno (In funzione dopo l'installazione)	-/-/•	-/-/•	-/-/•
Configurazione tono di chiamata	-/•/•	-/•/•	-/•/•
Impostazione sul apparecchio interno bus			

Funzioni supplementari

Gruppi BSE	-/-/•	-/-/•	-/-/•
Formazione di gruppi	-/-/•	-/-/•	-/-/•
Chiamata interna	-/•/•	-/•/•	-/•/•
Successione telecamere	-	-	-/-/•
Ripetitore di suoneria	-/•/•	-/•/•	-/•/•
Apparecchio in parallelo	-/•/•	-/•/•	-/•/•
Indicatore di stato (tramite LED)	-/-/•	-/-/•	-/-/•
Funzione di comando	-/•/•	-/•/•	-/•/•
Selezione del posto esterno	-/•/•	-/•/•	-/•/•
Apriporta automatico	-	-/-/•	-/-/•
Accettazione chiamata dal posto esterno	-/-/•	-/-/•	-/-/•
Trasferimento di chiamata	-	-/-/•	-/-/•
Tempo per contatto luce	-/-/•	-/-/•	-/-/•
Secondo livello di tasti	-	-	-

Funzioni Intercom

Chiamata di gruppo interna	-	-/-/•	-/-/•
Comunicazione collettiva	-	-	-/-/•
Accettazione automatica della conversazione	-	-/-/•	-/-/•
Impostazione della funzione di richiamata	-	-/-/•	-/-/•
Ricezione richiamata	-	-/-/•	-/-/•

7 Programmazione

Prospetto delle funzioni

Selezione ultimo posto esterno

Il posto esterno da cui è stata effettuata l'ultima chiamata può essere selezionato facendo doppio clic sul tasto luce.

Accettazione automatica della conversazione

L'apparecchio interno vivavoce accetta automaticamente le chiamate interne in arrivo, stabilendo un collegamento fonico.

Gruppi BSE

Più unità di commutazione bus vengono riunite in un gruppo. In tal modo con un unico tasto più BSE 650-... possono eseguire contemporaneamente un contatto di commutazione, ad es. comando della serranda.

Chiamata dal piano

Il tasto di chiamata dal piano (ERT) serve per chiamare dal posto esterno sul piano direttamente nell'abitazione. Si utilizza, ad esempio, in una casa plurifamiliare con 4 appartamenti e un vano scala comune; di fronte alla porta d'ingresso di ogni appartamento sono installati tasti di chiamata dal piano.

Formazione di gruppi

Più apparecchi interni bus vengono assegnati ad un gruppo. In tal modo con un unico tasto è possibile chiamare contemporaneamente fino a 8 apparecchi interni bus. Un apparecchio interno bus può appartenere ad un massimo di 4 gruppi.

Intercom

Il concetto Intercom identifica la comunicazione interna in un edificio. Grazie agli apparecchi vivavoce bus tale comunicazione può essere attuata in modo particolarmente confortevole senza sollevare alcun ricevitore.

Chiamata interna

Gli apparecchi interni bus possono chiamarsi fra loro tramite appositi tasti.

Con gli apparecchi interni standard è possibile chiamare 4 utenti, mentre con gli apparecchi interni comfort fino a 14 utenti. Sono possibili conversazioni interne solo all'interno di una stessa colonna.

Chiamata di gruppo interna

Chiamata interna contemporaneamente a più apparecchi interni. La conservazione è attiva sull'apparecchio che stabilisce per primo il collegamento.

Tasto luce

Nello stato alla fornitura il tasto luce nell'apparecchio interno bus attiva il contatto nell'alimentatore bus per 0,4 secondi. Questo tempo può essere modificato mediante il software di programmazione bus BPS 650-... La funzione del tasto luce può essere riprogrammata, ad es. per la chiamata interna.

Successione telecamere

Con il tasto di un apparecchio interno bus BTCV/BVPC 850-... è possibile selezionare in successione fino a 8 posti esterni con video oppure telecamere esterne. Ad ogni azionamento viene visualizzata l'immagine della telecamera successiva.

Ripetitore di suoneria

Per i citofoni bus BTS/BTC 850-... è disponibile il relè di commutazione accessorio per comandare un segnalatore o una lampada. Per il BFC 850-... occorre utilizzare l'accessorio ZARF 850-... Parallelamente ad un apparecchio interno bus può essere programmato anche un ripetitore di suoneria bus BNS 750-...

Apparecchio in parallelo

Premendo un tasto campanello possono suonare contemporaneamente al massimo 8 apparecchi interni bus.

Tacitazione di chiamata + visualizzazione

La chiamata può essere tacitata sugli apparecchi interni bus. La tacitazione è segnalata sull'apparecchio.

Configurazione tono di chiamata

Su ogni apparecchio interno bus, per ogni tipo di chiamata (chiamata dal posto esterno, chiamata interna, chiamata dal piano) possono essere selezionati diversi toni di chiamata.

Ricezione richiamata

Se l'utente non è raggiungibile in caso di chiamata interna, può impostare la funzione di richiamata. Ciò è segnalato visivamente sull'apparecchio interno comfort. Questa funzione può essere programmata su tutti gli apparecchi interni bus.

Impostazione della funzione di richiamata

Se una persona chiama internamente, ma l'utente non risponde, è possibile richiedere una richiamata. A tale scopo premere 2 volte il tasto lampeggiante.

Comunicazione collettiva

Annuncio a uno o più apparecchi vivavoce comfort (a partire dalla versione V 4.0). Questa funzione può essere utilizzata ad esempio per un annuncio in una sala di attesa oppure per cercare persone all'interno di un edificio.

Indicatore di stato (tramite LED)

Gli apparecchi supplementari unità di commutazione bus BSE 650-... e modulo d'ingresso bus BEM 650-... inviano dei feedback al sistema In-Home-Bus. Questi possono essere segnalati sugli apparecchi interni bus, ad es. apertura del portone del garage.

Funzione di comando

Gli apparecchi supplementari unità di commutazione bus BSE 650-..., modulo d'ingresso bus BEM 650-... e modulo di commutazione bus BSM 650-... possono eseguire diverse funzioni di commutazione e comando per utilizzi specifici.

Teach-in

Concetto che indica la programmazione manuale degli utenti bus.

Selezione del posto esterno

È possibile selezionare in modo mirato uno o più posti esterni e stabilire una conversazione.

Apriporta automatico

Il contatto apriporta nell'alimentatore video bus e nel porter bus che chiama rimane attivo per 3 secondi da quando è stato premuto il tasto campanello. La funzione può essere attivata dagli apparecchi interni bus comfort.

Tasto apriporta

Il tasto apriporta sugli apparecchi interni bus attiva sempre per 3 secondi il contatto apriporta sull'alimentatore bus, nonché il contatto apriporta nel porter da cui è avvenuta la chiamata.

Chiamata dal posto esterno

Quando un visitatore preme il campanello alla porta, il citofono bus suona e il tasto "mute" lampeggia. Sui citofoni vivavoce bus lampeggia il tasto conversazione.

Accettazione chiamata dal posto esterno

Può essere accettata in un altro ambiente una chiamata dal posto esterno da un citofono bus.

Trasferimento di chiamata

È possibile trasferire la chiamata dal posto esterno da un apparecchio interno bus comfort ad un altro apparecchio interno bus, ad esempio la chiamata dal posto esterno dalla segreteria alla portineria. Gli apparecchi interni bus devono trovarsi nella stessa colonna.

Tempo per contatto luce

Allo stato di consegna il tempo di commutazione del contatto luce è di 0,4 secondi. Questo tempo può essere modificato mediante il software di programmazione bus BPS 650-... a partire da V 2.50.

7 Programmazione

Avvertenze

La programmazione di In-Home-Bus può avvenire in 3 modi:

1 Programmazione manuale

Per ulteriori informazioni vedere pag. 86

2 Programmazione Plug+Play

Per ulteriori informazioni vedere pag. 118

3 Programmazione con PC

Per ulteriori informazioni vedere pag. 122

Avvertenze importanti prima di avviare la programmazione

- L'installazione deve essere completamente terminata. In caso di programmazione Plug+Play le scatole degli apparecchi interni bus non devono essere già collegate.
- Prima di iniziare la programmazione occorre dotare di relativa scritta tutti i tasti per poterli assegnare ai corrispondenti apparecchi interni bus.
- In modalità programmazione può essere attivato sempre un solo porter.
- Se in modalità programmazione si preme sul porter attivo un tasto di chiamata già programmato per più di 3 secondi, dopo un secondo si avverte un segnale di avvertimento, dopo 3 secondi un segnale di conferma. Trascorso questo tempo, il tasto di chiamata viene cancellato se nessun apparecchio interno bus è attivo. Se, invece, in tale occasione è attivo un apparecchio interno bus, il tasto viene sovrascritto con il nuovo indirizzo.
- Tutti i BNG/BVNG 650-... devono essere collegati alla tensione di rete da 230 V AC.
- In impianti a più colonne con più BNG/BVNG 650-..., premendo il tasto Prog.-Mode **su un BNG/BVNG 650-...** passano in modalità programmazione anche tutti gli altri BNG/BVNG 650-... collegati.
- In impianti a più colonne, su ogni BNG/BVNG 650-... occorre impostare **un diverso indirizzo. Non è ammesso l'indirizzo "0"!**

- In impianti a più colonne occorre connettere nel BNG/BVNG 650-... anche un accessorio di alimentazione bus ZBVG 650-... In ogni BVNG 650-... deve essere connesso l'accessorio di alimentazione video bus ZBVNG 650-...

Programmazione manuale

Procedimento:

In linea di principio, una sola persona può programmare e mettere in funzione il sistema In-Home-Bus. Tuttavia, data la necessità di eseguire interventi sul porter e sull'apparecchio interno bus, per progetti di grandi dimensioni si consiglia di avvalersi di 2 persone per la messa in funzione.

- Completare l'installazione
- Controllare le posizioni dell'interruttore sul BNG/BVNG 650-...; in caso di nuovi impianti posizionare l'interruttore su normale.
- Attivare la modalità programmazione sull'alimentatore bus
- Impostare il posto esterno su modalità programmazione
- Programmare gli utenti
- Uscire dalla modalità programmazione

Mentre l'alimentatore bus è in modalità programmazione, è possibile programmare più fasi una dopo l'altra. Non è necessario uscire ogni volta dalla modalità programmazione.

Citofoni vivavoce bus

Nei citofoni vivavoce bus AIB/VIB 150-.../BFC/BVPC 850-... non è più necessario sollevare ed agganciare il ricevitore.

I citofoni AIB/VIB 150-... si commutano in modalità programmazione premendo il tasto conversazione. Il citofono BFC 850-... si commuta in modalità programmazione premendo il tasto luce.

Se è stata eseguita la fase di programmazione, il dispositivo torna allo stato inattivo. Tutte le altre fasi di programmazione sono identiche.

Pannello video bus

Nel BVPC 850-... la modalità programmazione viene attivata tramite l'interfaccia del menu. Toccare i tasti:
> Impostazioni
> Installazione
> Avvia modalità programmazione
> Avvio.

L'apparecchio entra così nella modalità programmazione. Se è stato eseguito il passaggio in modalità programmazione, l'apparecchio torna in stato di riposo. Tutte le altre fasi di programmazione sono identiche.

7.1 Programmazione manuale

Attivazione dell'alimentatore bus

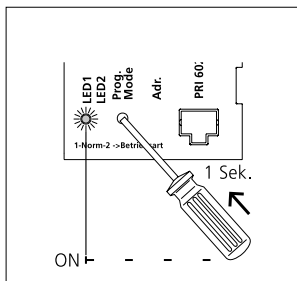
Per l'attivazione della modalità programmazione sull'alimentatore bus, occorre premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Dal LED 1 si può vedere se la modalità programmazione è attiva. Infatti, dopo l'attivazione della modalità programmazione,

il LED 1 passa dal funzionamento normale in modalità programmazione.

Indicatore LED 1 - visualizzazione di funzionamento

Il LED lampeggia brevemente per **0,02 secondi** –
pausa lunga **1 secondo**

■ Pausa ■ Pausa ■ Pausa ■ ecc.



Con un piccolo cacciavite inserito nel foro della copertura impostare nell'alimentatore bus la modalità programmazione.

Avvertenza:

Se entro 10 minuti non viene eseguita alcuna operazione di programmazione, il BNG 650-... torna in modalità normale di funzionamento.

Indicatore LED 1 - modalità programmazione attiva

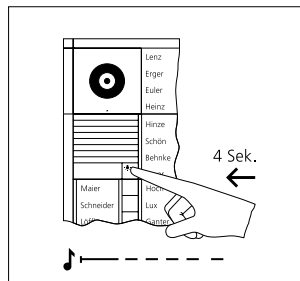
Il LED lampeggia brevemente per **0,3 secondi** –
pausa lunga **2 secondi**

■ Pausa ■ Pausa ■ ecc.

7.1 Programmazione manuale

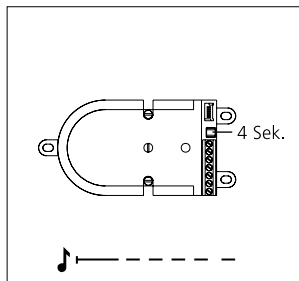
Attivazione del porter bus

In funzione del tipo di posto esterno, la modalità programmazione deve essere attivata in modo diverso.



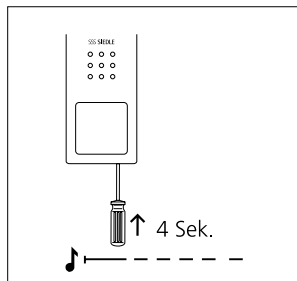
1 Siedle Vario

Nel modulo porter BTLM 650-... la modalità programmazione si attiva tramite il tasto luce. Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi, finché non si sente un segnale acustico prolungato.



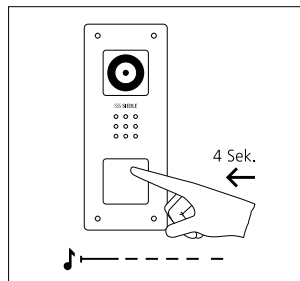
2 Porter da incasso Siedle

Nel BTLE 050-... la modalità programmazione si attiva tramite il tasto di programmazione. Tenere premuto il tasto Prog. accanto al morsetto di collegamento per 4 secondi, finché non si sente un segnale acustico prolungato.



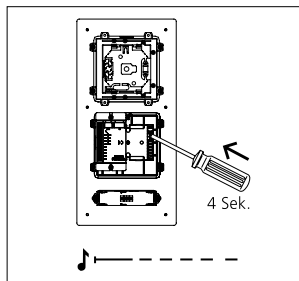
3 Siedle Compact

Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



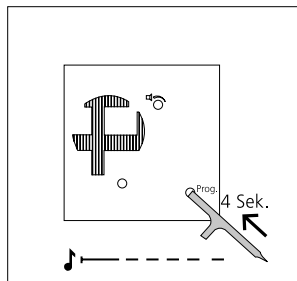
4 Siedle Compact da incasso

Sul posto esterno tenere premuto il tasto campanello più in alto per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



5 Siedle Classic

Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione dietro il frontalino per 4 secondi. Successivamente si sente un suono di conferma prolungato, che si ripete brevemente ogni 5 secondi finché è attiva la modalità programmazione.

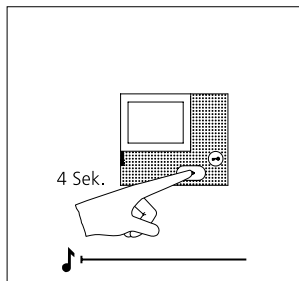


6 Siedle Steel

Il tasto di programmazione è accessibile solo smontando il pannello di comando. Per premere il tasto Prog. si raccomanda di utilizzare la chiave in plastica ad estremità arrotondata inserita nella coperchio del vano di ispezione. Tenere premuto il tasto per 4 secondi, finché non si sente un segnale acustico prolungato.

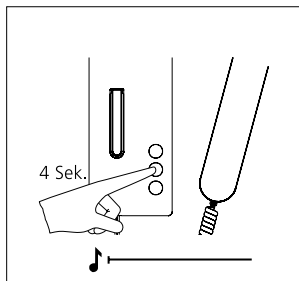
Attivare il apparecchi interni

In funzione del tipo di apparecchio interno bus, la modalità programmazione deve essere attivata in modo diverso.



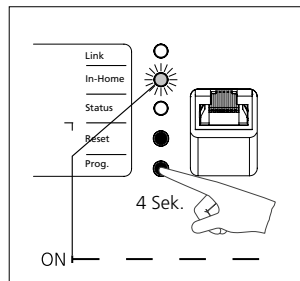
1 Siedle Basic

Premere il tasto conversazione per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il LED "mute" comincia a lampeggiare. L'apparecchio interno bus stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. L'apparecchio interno bus si trova ora in modalità programmazione.



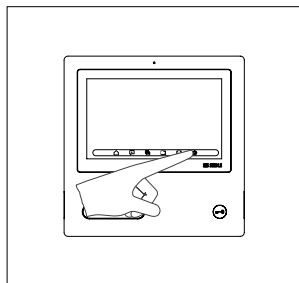
2 Citofono bus

Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare. Premere il tasto luce per 4 secondi. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato. Il citofono bus si trova ora nella modalità programmazione. Riagganciare il ricevitore solo dopo aver concluso la programmazione sul citofono bus.



3 Smart Gateway/ Smart Gateway Professional

Premere il tasto Prog.-Mode per 4 secondi. A questo punto, il LED In-Home lampeggia ad intervalli di un secondo. Lo Smart Gateway si trova ora in modalità programmazione.



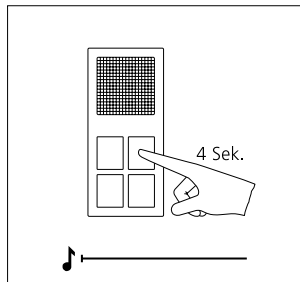
4 Pannello video bus

Toccare i tasti Impostazioni; > Installazione; > Avvia programmazione; > Start. Il pannello video bus crea il collegamento fonico con il posto esterno. Il pannello video bus si trova ora in modalità programmazione.

7.1 Programmazione manuale

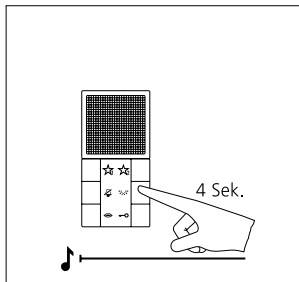
Attivazione di apparecchi interni Jung

SIEDLE Systemtechnik



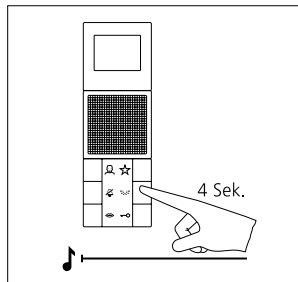
1 Attivazione del posto interno audio standard

Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare. Il posto interno audio standard stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. Il posto interno audio standard si trova ora in modalità programmazione.



2 Attivazione del posto interno audio

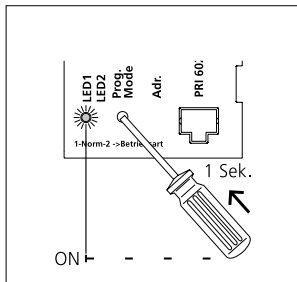
Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare. Il posto interno audio stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. Il posto interno audio si trova ora in modalità programmazione.



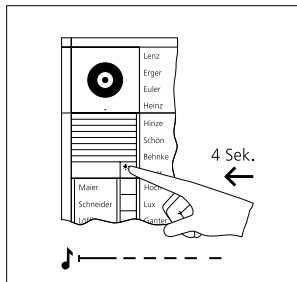
3 Attivazione del posto interno video

Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare. Il posto interno video stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. Il posto interno video si trova ora in modalità programmazione.

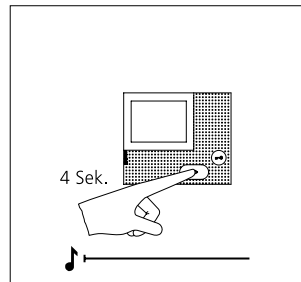
Chiamata dal posto esterno a Siedle Basic



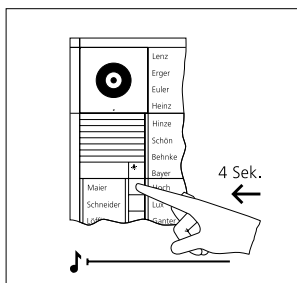
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



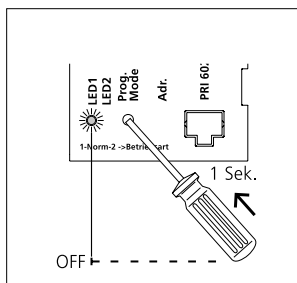
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Premere il tasto conversazione per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il LED "mute" comincia a lampeggiare. L'apparecchio interno bus stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. L'apparecchio interno bus si trova ora in modalità programmazione.



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul porter. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



5 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso al citofono vivavoce bus.

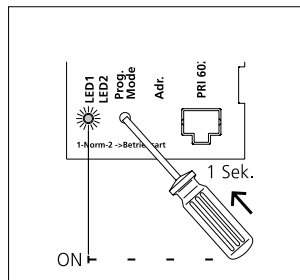
Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

7.1 Programmazione manuale

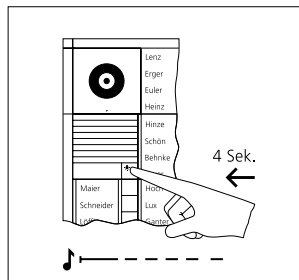
Chiamata dal posto esterno al citofono bus

Sul citofono bus è possibile selezionare a piacere un'altra melodia del campanello per la chiamata dal posto esterno.

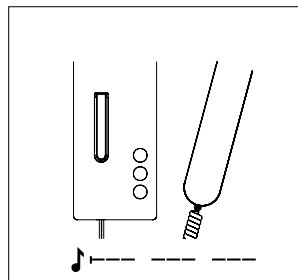
Il volume della chiamata dal posto esterno può essere modificato sul citofono bus.



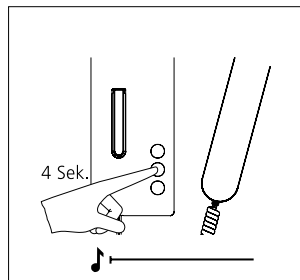
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



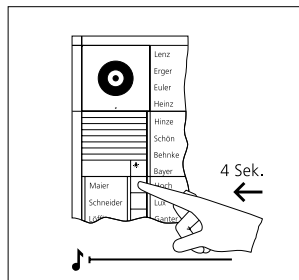
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



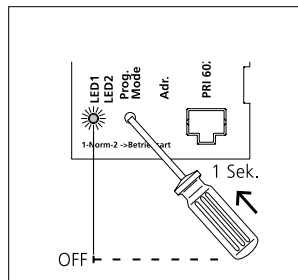
3 Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare.



4 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato e il tasto "mute" deve lampeggiare. In tal modo è stato stabilito un collegamento fonico con il posto esterno. Il citofono bus si trova a questo punto in modalità programmazione; non agganciare il ricevitore.



5 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul porter. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



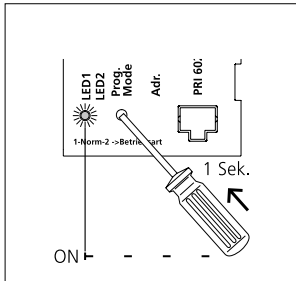
6 Riagganciare il ricevitore sul citofono bus. Il tasto di chiamata è stato quindi assegnato in modo fisso al citofono bus.

Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

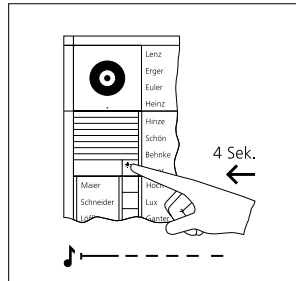
Chiamata dal posto esterno allo Smart Gateway/Smart Gateway Professional

Con la programmazione manuale è possibile assegnare un solo indirizzo bus nello SG 150/650. Se sono necessari più indirizzi bus, occorre selezionare la programmazione tra-

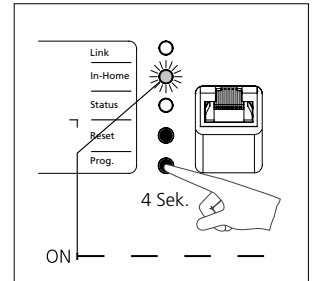
mite PC. A tale scopo sono necessari l'interfaccia di programmazione PRI 602-... USB e il software di programmazione bus BPS 650-...



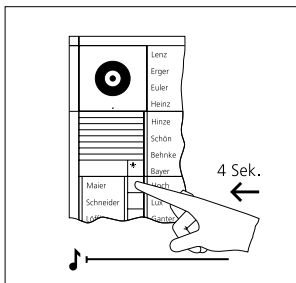
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



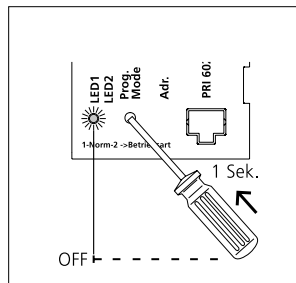
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Premere il tasto Prog.-Mode per 4 secondi. A questo punto, il LED In-Home lampeggia ad intervalli di un secondo. Lo Smart Gateway si trova ora in modalità programmazione.



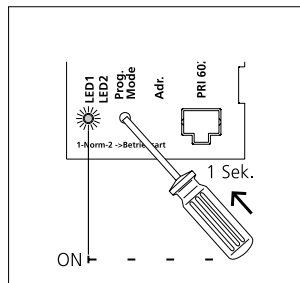
4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché sul porter non si sente un suono prolungato.



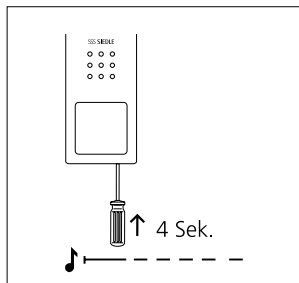
5 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso allo Smart Gateway/Smart Gateway Professional.

7.1 Programmazione manuale

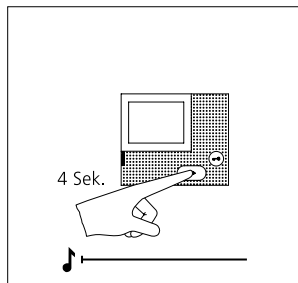
Chiamata dal posto esterno Compact a Siedle Basic



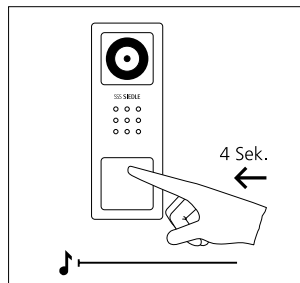
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



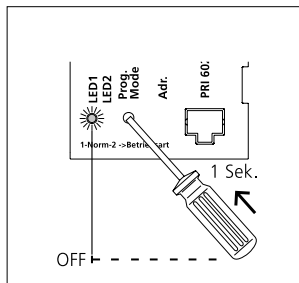
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Premere il tasto conversazione per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il LED "mute" comincia a lampeggiare. L'apparecchio interno bus stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. L'apparecchio interno bus si trova ora in modalità programmazione.



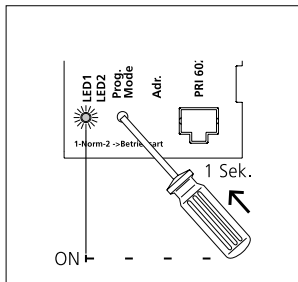
4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul porteur. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



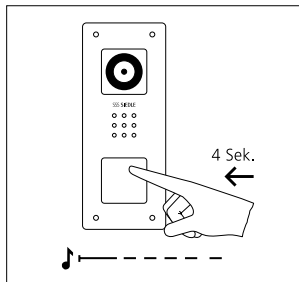
5 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso al citofono vivavoce bus.

Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

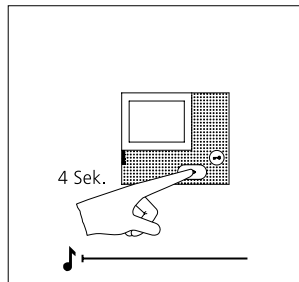
Chiamata dal posto esterno Compact da incasso a Siedle Basic



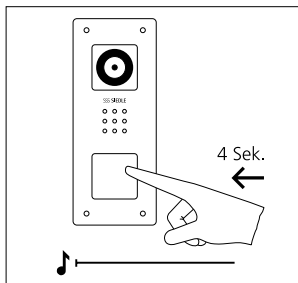
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



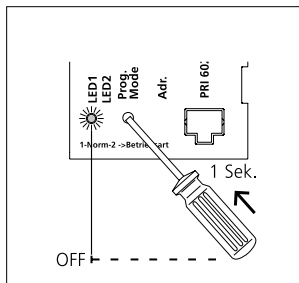
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto campanello più in alto per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Premere il tasto conversazione per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il LED "mute" comincia a lampeggiare. L'apparecchio interno bus stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. L'apparecchio interno bus si trova ora in modalità programmazione.



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul portatore. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



5 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso al citofono vivavoce bus.

Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

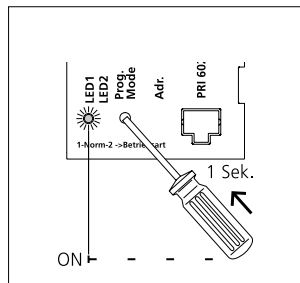
7.1 Programmazione manuale

Chiamata dal posto esterno al pannello video bus

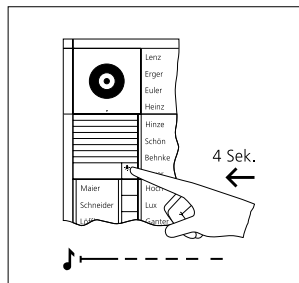
Sul pannello video bus è possibile selezionare un'altra melodia di suoneria a piacere per la chiamata dal posto esterno.

Il volume della chiamata dal posto esterno può essere modificato sul pannello video bus.

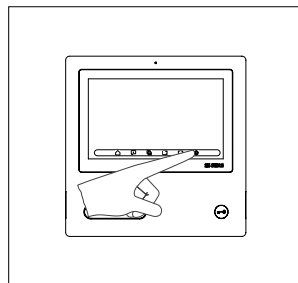
Su ogni apparecchio occorre assolutamente eseguire la configurazione base!



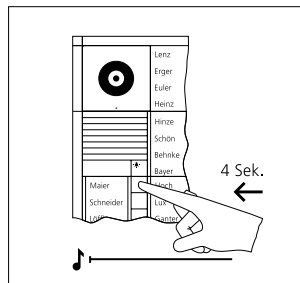
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



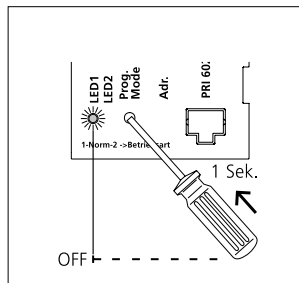
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Toccare i tasti Impostazioni; > Installazione; > Avvia programmazione; > Start. Il pannello video bus crea il collegamento fonico con il posto esterno. Il pannello video bus si trova ora in modalità programmazione.



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul portere. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



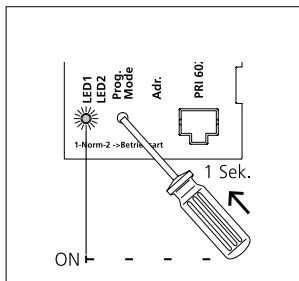
5 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso al pannello video bus.

Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

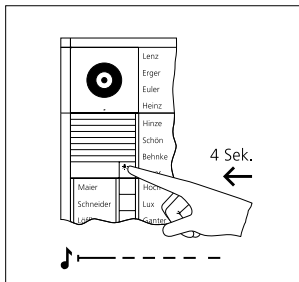
Chiamata dal posto esterno mediante tasto di chiamata dal piano

La programmazione è possibile solo se è collegato il tasto di chiamata dal piano (ERT) all'apparecchio interno bus.

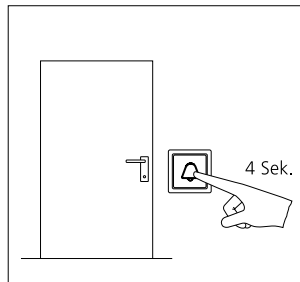
Se non sussiste alcun accesso ad un'abitazione, è possibile comunque eseguire la programmazione in questo modo.



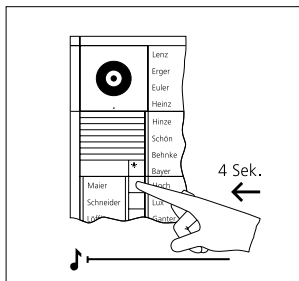
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



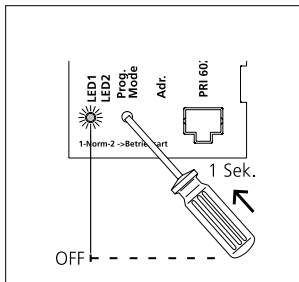
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Tenere premuto il tasto di chiamata dal piano collegato all'apparecchio interno bus per 4 secondi. L'apparecchio interno bus si trova ora in modalità programmazione. Durante questa operazione non suonare all'interno dell'impianto!



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul porter. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



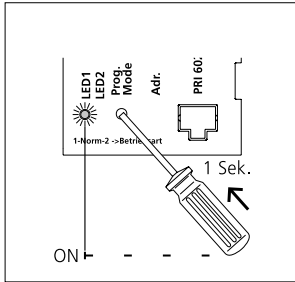
5 Il tasto di chiamata è stato quindi assegnato in modo fisso all'apparecchi interni bus.

Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

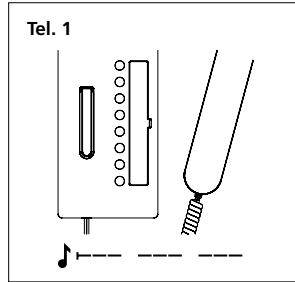
Chiamata interna

Un citofono bus deve poter chiamare e parlare con un altro citofono bus nell'impianto.

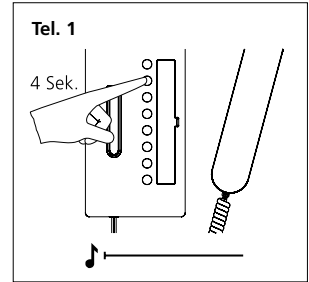
La chiamata interna per il BVPC 850-... viene programmata con il software di programmazione bus BPS 650-... tramite PC.



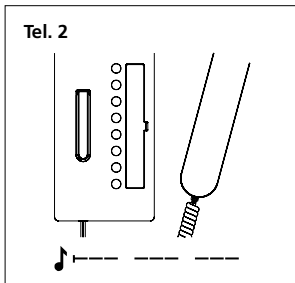
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



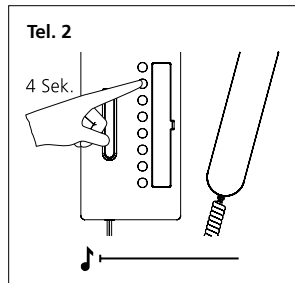
2 Sollevare il ricevitore sul primo citofono bus su cui si vuole impostare la chiamata interna; deve sentirsi il segnale della modalità programmazione.



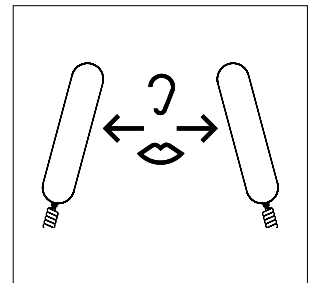
3 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi; deve sentirsi il suono di conferma. Non agganciare il ricevitore.



4 Sollevare il ricevitore sul secondo citofono bus su cui si vuole attivare la conversazione interna; deve sentirsi il segnale della modalità programmazione.



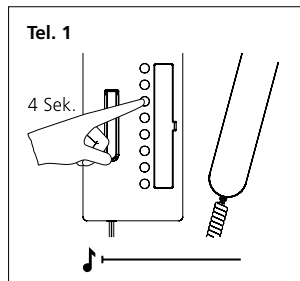
5 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi; deve sentirsi il suono di conferma. Non agganciare il ricevitore.



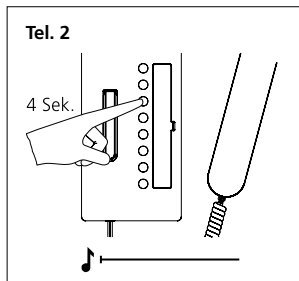
6 Entrambi i citofoni bus possiedono ora un collegamento fonico.

7.1 Programmazione manuale

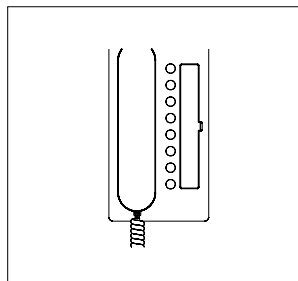
Chiamata interna



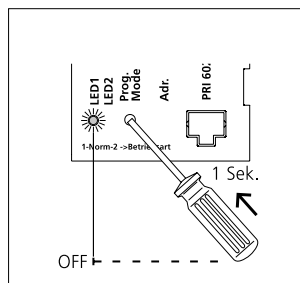
7 Sul primo citofono bus tenere premuto per 4 secondi il tasto di chiamata interna con cui si deve chiamare il secondo citofono bus. Deve sentirsi un suono prolungato. A questo punto il citofono bus è programmato, però non riagganciare il ricevitore.



8 Sul secondo citofono bus tenere premuto per 4 secondi il tasto di chiamata interna con cui si deve chiamare il primo citofono bus. Deve sentirsi un suono prolungato. I tasti sono ora programmati su entrambi i citofoni bus.



9 Riagganciare il ricevitore su entrambi i citofoni bus. Programmare altri citofoni bus secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

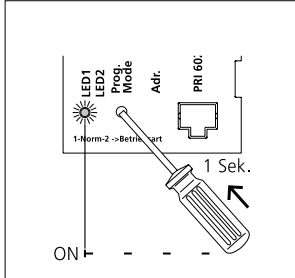


10 Sul BNG/BVNG 650-... uscire dalla modalità programmazione.

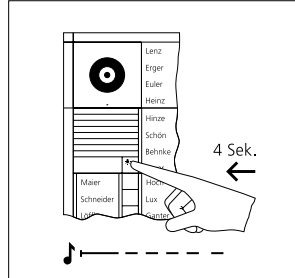
Selezione del posto esterno

Uno o più posti esterni devono essere selezionati tramite appositi tasti da un citofono bus, ad es. per parlare direttamente ad un visitatore.

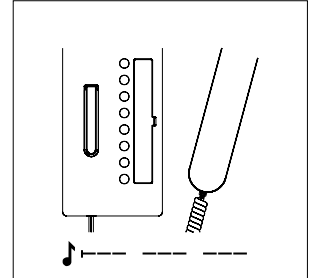
Questa funzione può essere programmata in ogni citofono bus su qualsiasi tasto, unica eccezione è il tasto apriporta.



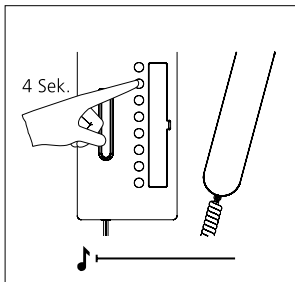
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



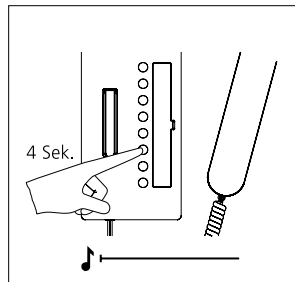
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



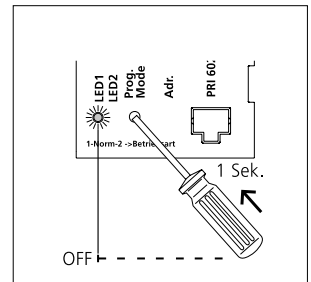
3 Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare.



4 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato e il tasto "mute" deve lampeggiare. In tal modo è stato stabilito un collegamento fonico con il posto esterno. Il citofono bus si trova a questo punto in modalità programmazione; non agganciare il ricevitore.



5 Sul citofono bus tenere premuto per 4 secondi il tasto con cui si desidera selezionare il posto esterno. Riagganciare il ricevitore. Il tasto è ora assegnato al posto esterno. A questo punto il porter può essere selezionato in qualsiasi momento.



6 Non agganciare il ricevitore. Programmare altri citofoni bus oppure uscire dalla programmazione.

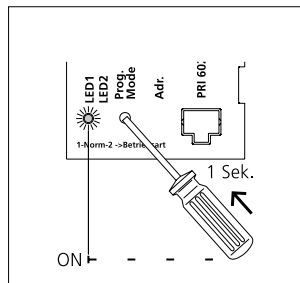
7.1 Programmazione manuale

Selezione esterna Telecamera

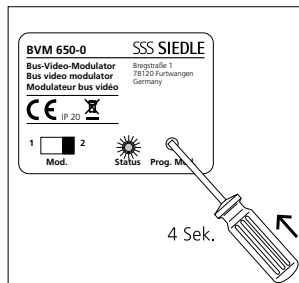
Il BVM 650-... con posizione interruttore 2 serve per la connessione di una telecamera esterna senza posto esterno al sistema Siedle In-Home-Bus: video.

La selezione della telecamera esterna può essere programmata come funzione sul tasto di un citofono bus. Questa funzione può essere programmata in ogni citofono bus su

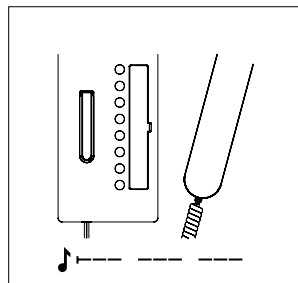
qualsiasi tasto, unica eccezione è il tasto apriporta.



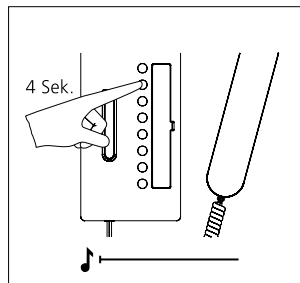
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



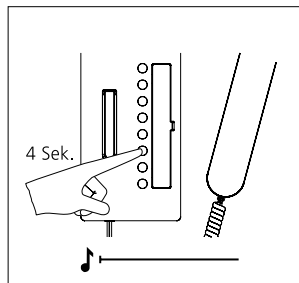
2 Sul BVM 650-... tenere premuto il tasto di programmazione per 4 secondi. Il LED di stato lampeggia quindi ad intervalli ravvicinati fino a che rimane attiva la modalità programmazione.



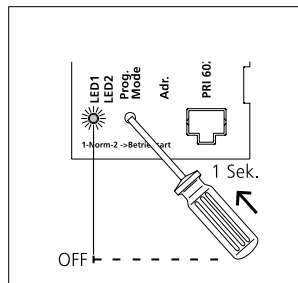
3 Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare.



4 Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi. Nel ricevitore deve sentirsi un segnale acustico prolungato. Il citofono bus si trova ora in modalità programmazione. Non agganciare il ricevitore! Sul monitor si può vedere l'immagine della telecamera.



5 Sul citofono bus tenere premuto per 4 secondi il tasto con cui si deve selezionare la telecamera esterna. Riagganciare il ricevitore sul citofono bus. Il tasto è ora assegnato alla telecamera esterna. A questo punto è possibile selezionare la telecamera esterna in qualsiasi momento.



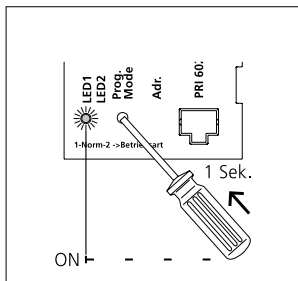
6 Non agganciare il ricevitore. Programmare altri citofoni bus oppure uscire dalla programmazione.

Differenziazione di chiamata da 2 posti esterni

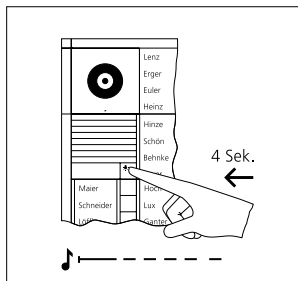
Sul citofono bus si deve sentire da quale posto esterno è avvenuta la chiamata, ad esempio dall'ingresso principale oppure da un ingresso secondario.

La differenziazione di chiamata può essere abilitata al massimo per 2 posti esterni.

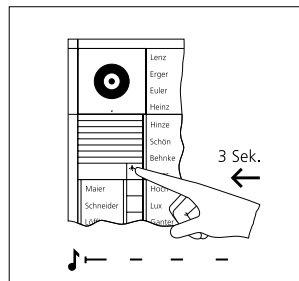
Chiamata dal posto esterno 1 = sequenza di toni 1
Chiamata dal posto esterno 2 = sequenza di toni 2



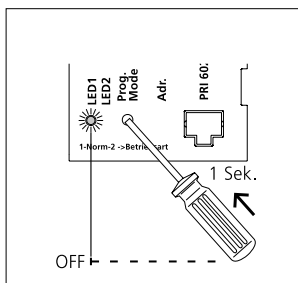
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Tenere premuto il tasto luce/programmazione per altri 3 secondi; deve sentirsi un suono di conferma. Sul citofono bus si sente ora una diversa successione di suoni in caso di chiamata da questo posto esterno.



4 Sul BNG/BVNG 650-... uscire dalla modalità programmazione.

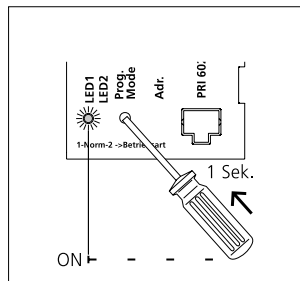
7.1 Programmazione manuale

Contatto supplementare sul BSM 650-...

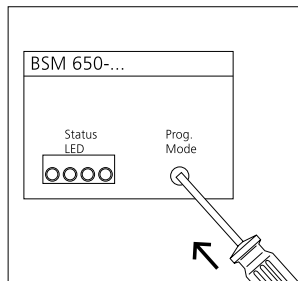
Il modulo BSM 650-... può essere commutato in modalità programmazione solo se il BNG/BVNG 650-... è in modalità programmazione e se non è attivo un altro BSM 650-...

Oltre ad un citofono bus già programmato, in caso di chiamata dal posto esterno deve essere chiuso un contatto di commutazione a potenziale zero.

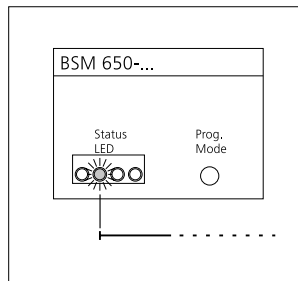
Comando di un ulteriore campanello o di una lampada in caso di chiamata dal posto esterno.



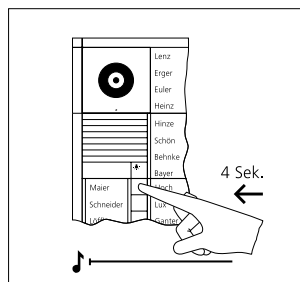
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



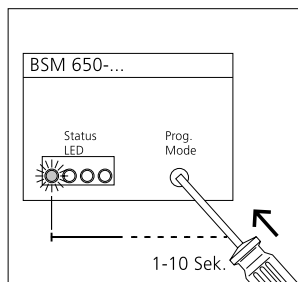
2 Sul BSM 650-... impostare la modalità programmazione. A tale scopo premere brevemente con un piccolo cacciavite sul tasto Prog.-Mode. Il LED 1 si accende e dopo circa 3 secondi lampeggia lentamente.



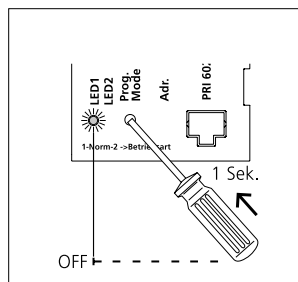
3 Selezionare il relè corrispondente, premendo con il cacciavite il tasto Prog.-Mode sul BSM 650-..., finché non lampeggia il LED desiderato (LED2 = relè2, premere 2 volte).



4 Tenere premuto per 4 secondi il tasto da assegnare al relè. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato.



5 Il tempo di commutazione del contatto viene stabilito sulla base della durata con cui si è premuto il cacciavite.



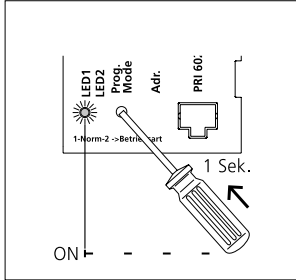
6 Programmare altri tasti di comando oppure uscire dalla programmazione.

Tasto di un citofono bus sul BSM 650-...

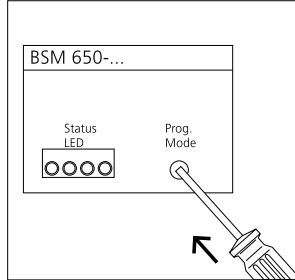
Comando di un contatto nel BSM 650-..., ad es. per aprire il portone del garage o per accendere la luce del vano scala.

Nel BVPC 850-... tale programmazione viene eseguita con il software di programmazione bus BPS 650-... tramite PC.

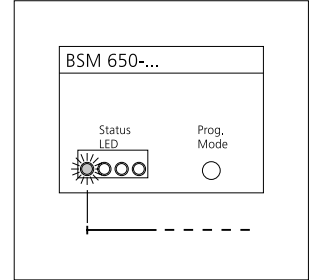
Il software di programmazione BPS 650-... permette di modificare la funzione/il tempo di commutazione.



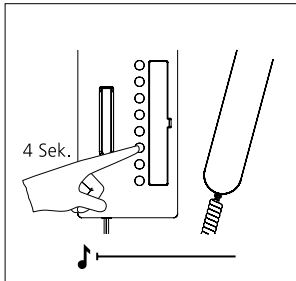
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



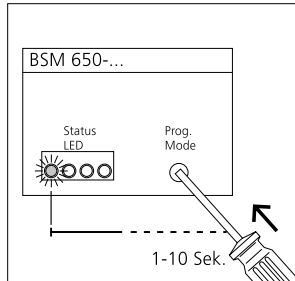
2 Sul BSM 650-... impostare la modalità programmazione. A tale scopo premere brevemente con un piccolo cacciavite sul tasto Prog.-Mode. Il LED 1 si accende e dopo circa 3 secondi lampeggia lentamente.



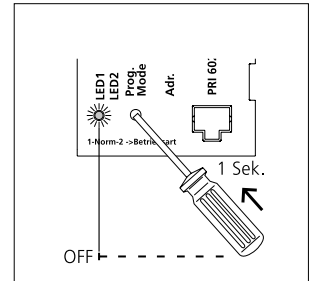
3 Selezionare il corrispondente relè, premendo il tasto Prog.-Mode con un cacciavite sul BSM 650-..., finché non si accende il LED desiderato (LED 1 = relè 1).



4 Sollevare il ricevitore sul citofono bus di cui si desidera programmare un tasto. Tenere premuto per 4 secondi il tasto da programmare. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato.



5 Il tempo di commutazione del contatto viene stabilito sulla base della durata con cui si è premuto il cacciavite.

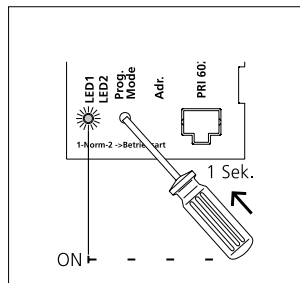


6 Programmare altri tasti di comando oppure uscire dalla programmazione.

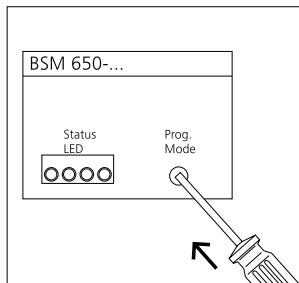
7.1 Programmazione manuale

Cancellazione dell'assegnazione sul BSM 650-...

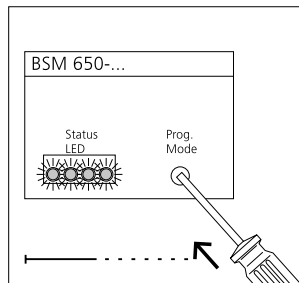
Le assegnazioni sul modulo di commutazione bus possono essere cancellate in modalità cancellazione.



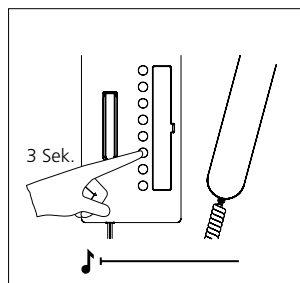
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



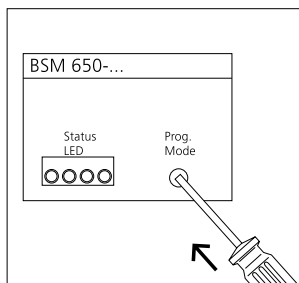
2 Sul BSM 650-... impostare la modalità programmazione. A tale scopo premere brevemente con un piccolo cacciavite sul tasto Prog.-Mode. Il LED 1 si accende e dopo circa 3 secondi lampeggia lentamente.



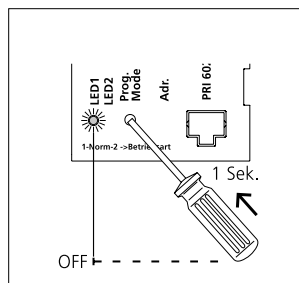
3 Per attivare la modalità cancellazione, azionare il tasto Prog.-Mode sul BSM 650-... con il cacciavite in modo tale che tutti i quattro LED si accendano per 3 secondi e poi comincino a lampeggiare.



4 Sul citofono bus sollevare il ricevitore e premere per 3 secondi il tasto di cui si desidera cancellare la funzione di comando.



5 Disattivare la modalità cancellazione sul BSM 650-...



6 Sul BNG/BVNG 650-... uscire dalla modalità programmazione.

7.1 Programmazione manuale

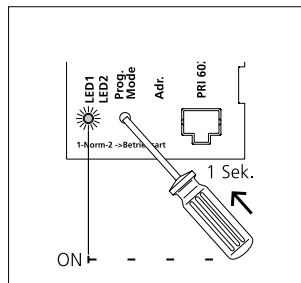
Chiamata dal posto esterno in parallelo all'unità BSE 650-...

Il citofono bus deve essere già programmato per il tasto di chiamata.

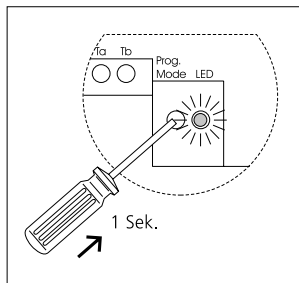
Contatto di commutazione a potenziale zero che deve essere chiuso in caso di chiamata dal posto esterno. Comando ad es. di una suoneria a batteria oppure di un campanello

supplementare in caso di chiamata dal posto esterno.

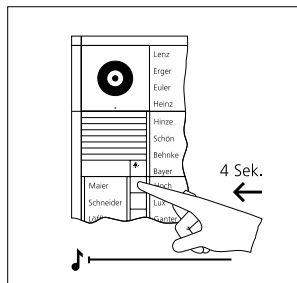
Data la tipologia costruttiva, è possibile montare la BSE 650-... in una scatola da 70.



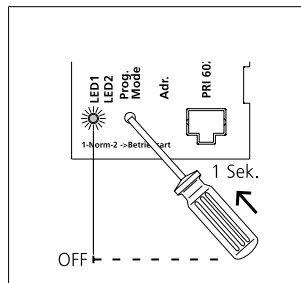
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



2 Sulla BSE 650-... impostare la modalità programmazione. A tale scopo premere con un piccolo cacciavite sul tasto Prog.-Mode. Il LED lampeggia lentamente.



3 Sul posto esterno premere il tasto di chiamata da assegnare alla BSE 650-... Deve essere prevista l'assegnazione ad uno o più citofoni bus.

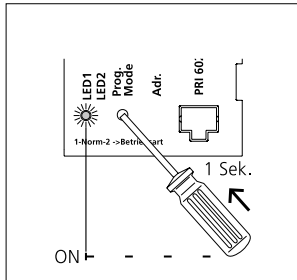


4 Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

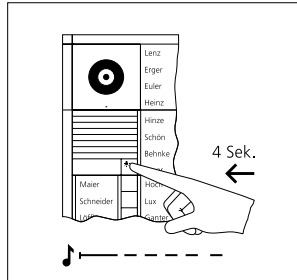
Chiamata dal posto esterno all'unità BSE 650-...

Contatto di commutazione a potenziale zero che deve essere chiuso in caso di chiamata dal posto esterno.

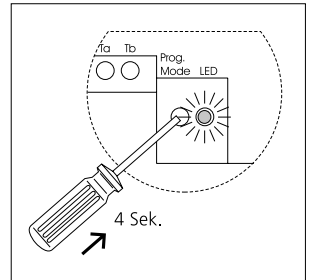
Data la tipologia costruttiva, è possibile montare la BSE 650-... in una scatola da 70.



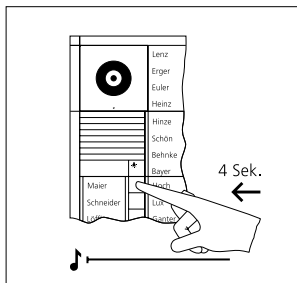
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



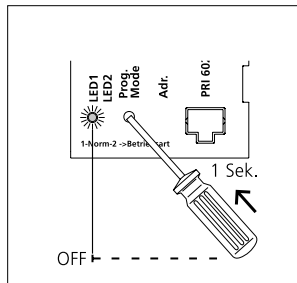
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Sulla BSE 650-... impostare la modalità programmazione. A tale scopo premere con un piccolo cacciavite sul tasto Prog.-Mode. Il LED lampeggia lentamente.



4 Sul posto esterno premere il tasto di chiamata da assegnare alla BSE 650-...



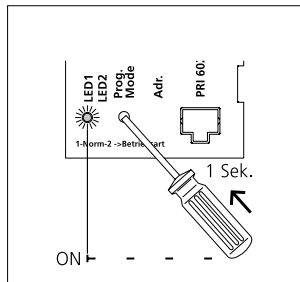
5 Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

7.1 Programmazione manuale

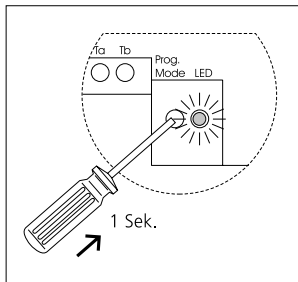
Tasto di un citofono bus sulla BSE 650-...

Comando di funzioni supplementari, come l'accensione della luce del vano scala o l'apertura/chiusura del portone del garage. Tempo di commutazione in caso di program-

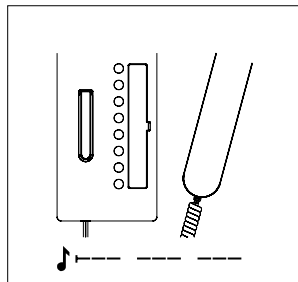
mazione manuale 1 secondo. Nel BVPC 850-... tale programmazione viene eseguita con il software di programmazione bus BPS 650-... tramite PC.



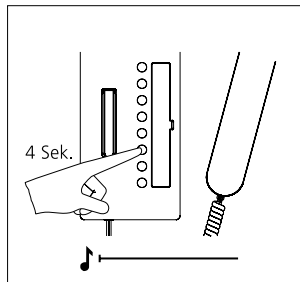
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



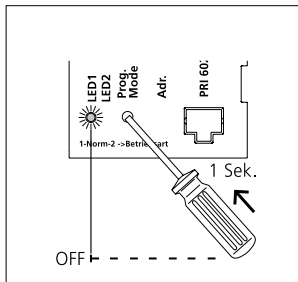
2 Sulla BSE 650-... impostare la modalità programmazione. A tale scopo premere con un piccolo cacciavite sul tasto Prog.-Mode. Il LED lampeggia lentamente.



3 Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare.



4 Tenere premuto per 4 secondi il tasto da programmare. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato. Il contatto di commutazione della BSE 650-... viene chiuso per 1 secondo.



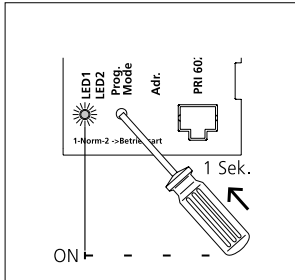
5 Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

Ripetitore di suoneria bus BNS 750-...

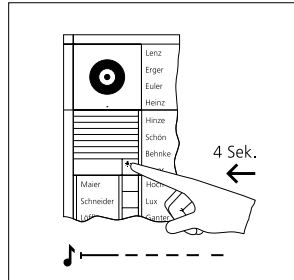
Segnalatore per annunciare la chiamata dal posto esterno e/o la chiamata dal piano in un altro ambiente. In caso di più posti esterni occorre rispettare sempre la stessa sequenza

di programmazione. Per l'attivazione dell'apparecchio interno (commutazione nella modalità programmazione).

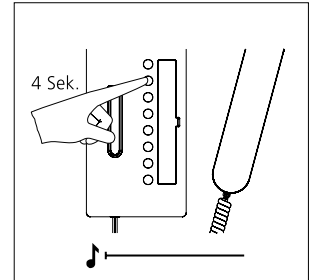
Per ulteriori informazioni vedere pag. 89



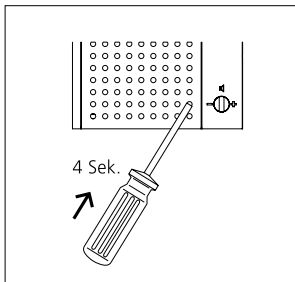
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



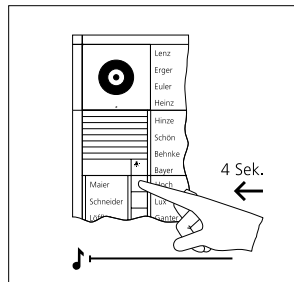
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



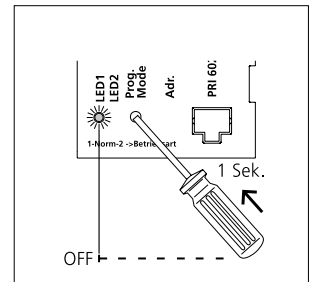
3 Sollevare il ricevitore sul citofono bus da programmare. Tenere premuto il tasto luce per 4 secondi. Nel ricevitore deve sentirsi un suono di conferma prolungato e il tasto "mute" deve lampeggiare. In tal modo è stato stabilito un collegamento fonico con il posto esterno. Il citofono bus si trova a questo punto in modalità programmazione; non agganciare il ricevitore.



4 Tenere premuto per 4 secondi il tasto di programmazione del ripetitore di suoneria bus attraverso l'apertura della griglia. Si sente brevemente un suono di conferma.



5 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché sul porter non si sente un suono prolungato. Entrambi gli utenti sono programmati per questo tasto di chiamata.



6 Non agganciare il ricevitore. Programmare altri citofoni bus oppure uscire dalla programmazione.

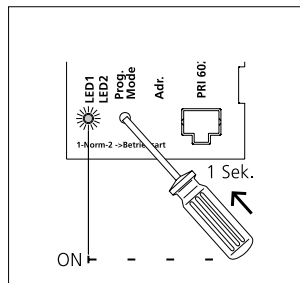
7.1 Programmazione manuale

Chiamata tramite DRM 612-...

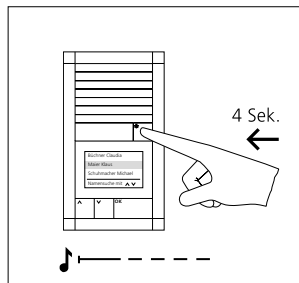
I citofoni bus vengono chiamati dal posto esterno tramite il modulo di chiamata a display DRM 612-...

I nomi devono essere stati assegnati nel modulo di chiamata a display DRM 612-... prima dell'inizio della programmazione degli utenti. L'assegnazione dei nomi avviene

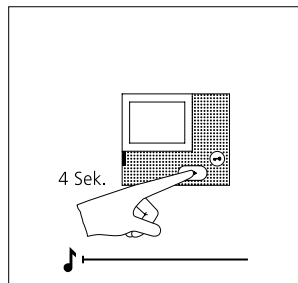
con un PC tramite il software di programmazione PRS 602-... Per collegare il PC al DRM 612-... è necessaria l'interfaccia di programmazione PRI 602-...



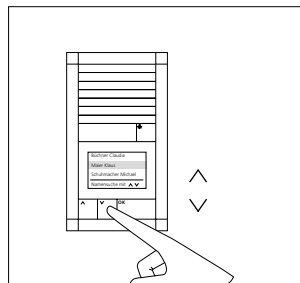
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



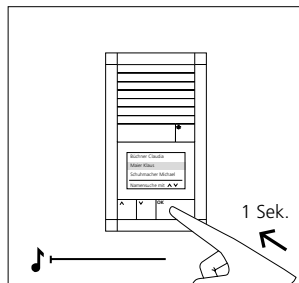
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



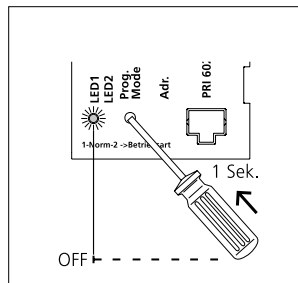
3 Premere il tasto conversazione per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il LED "mute" comincia a lampeggiare. L'apparecchio interno bus stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. L'apparecchio interno bus si trova ora in modalità programmazione.



4 Nel posto esterno selezionare il nome desiderato con i due tasti freccia.



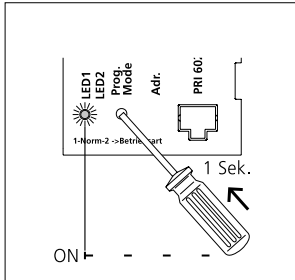
5 Quando il nome selezionato appare sul display, premere il tasto OK sul DRM 612-... si sente un suono prolungato sul porter. Il nome selezionato è ora assegnato all'apparecchio interno bus. Il collegamento fonico è interrotto. Se il nome era già programmato, si deve premere il tasto OK 2 volte.



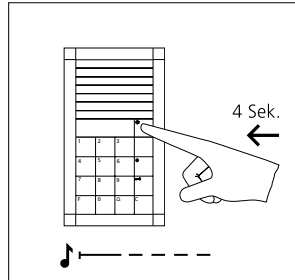
6 Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

Chiamata tramite COM 611-...

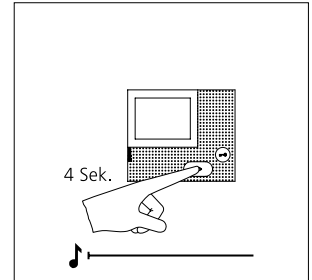
I citofoni bus vengono chiamati dal posto esterno tramite il modulo di serratura a codice COM 611-...



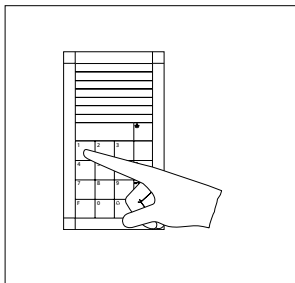
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



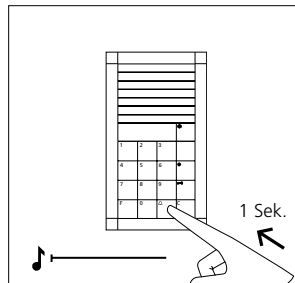
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



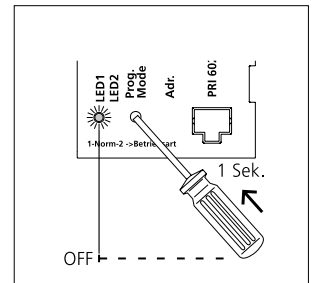
3 Premere il tasto conversazione per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il LED "mute" comincia a lampeggiare. L'apparecchio interno bus stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. L'apparecchio interno bus si trova ora in modalità programmazione.



4 Sul posto esterno inserire il numero di chiamata a 1-8 cifre (1-99999999).



5 Dopo aver inserito il numero di chiamata desiderato, premere il tasto con l'icona campanello sul COM 611-... finché non si sente un suono prolungato sul porter. Il numero di chiamata selezionato è ora assegnato all'apparecchio interno bus. Il collegamento fonico è interrotto.



6 Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

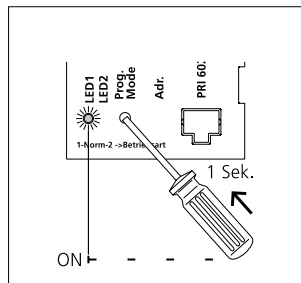
7.1 Programmazione manuale

Chiamata dal posto esterno al posto interno Jung

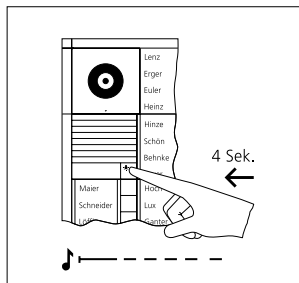
SIEDLE Systemtechnik

Sul posto interno Jung è possibile selezionare un'altra melodia di suoneria a scelta per la chiamata dal posto esterno. Il volume della

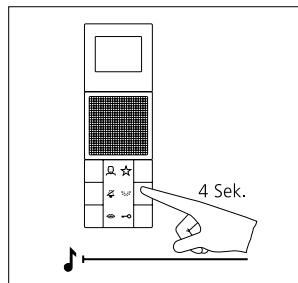
chiamata dal posto esterno può essere modificato sull'apparecchio interno Jung.



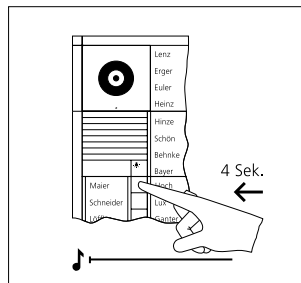
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



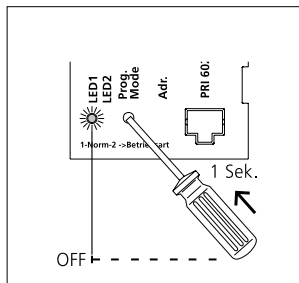
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



3 Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare. Il posto interno video stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. Il posto interno video si trova ora in modalità programmazione.



4 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul portier. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.

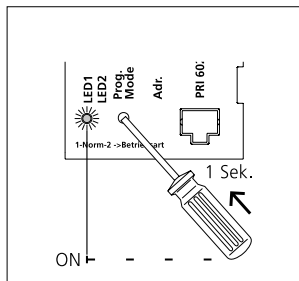


5 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso al posto interno video.

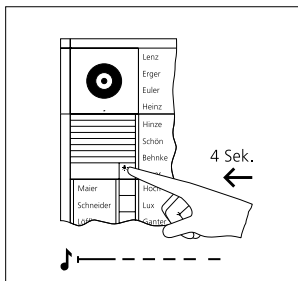
Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

Chiamata dal posto esterno parallela al posto interno Jung

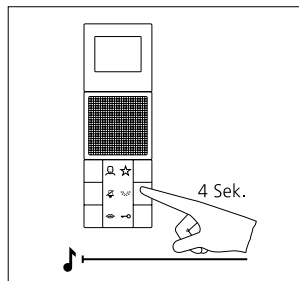
La chiamata dal posto esterno deve essere segnalata contemporaneamente su più posti interni Jung.



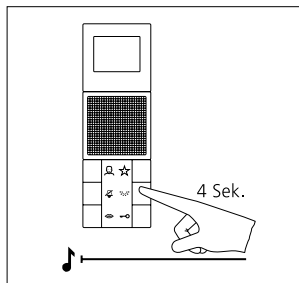
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



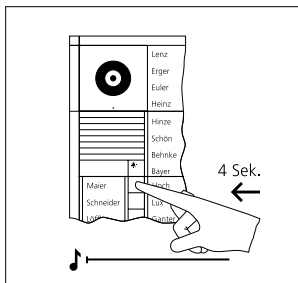
2 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di programmazione/luce per 4 secondi. Si sente quindi un suono di conferma prolungato, che viene ripetuto brevemente ogni 5 secondi, finché la modalità programmazione rimane attiva.



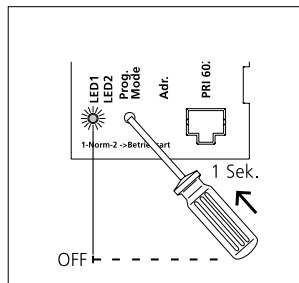
3 Videocitofono 1: Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare. Il posto interno video stabilisce il collegamento fonico con il posto esterno. Il posto interno video si trova ora in modalità programmazione.



4 Videocitofono 2: Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare. Seguire lo stesso procedimento per tutti gli altri posti interni video.



5 Sul posto esterno tenere premuto il tasto di chiamata desiderato per 4 secondi, finché non si sente un suono prolungato sul portier. Il tasto di chiamata è ora assegnato all'apparecchio interno bus.



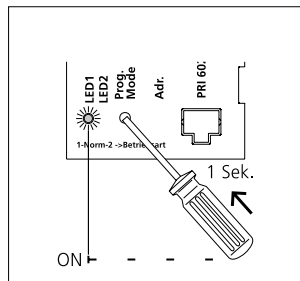
6 Il tasto di chiamata è ora assegnato in modo fisso a tutti i posti interni video.

Programmare altri utenti secondo il procedimento sopra descritto oppure uscire dalla modalità programmazione.

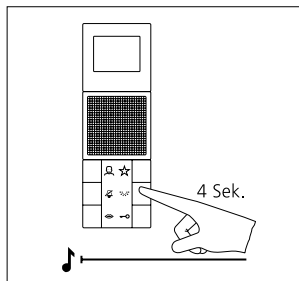
7.1 Programmazione manuale

Chiamata interna fra posti interni Jung

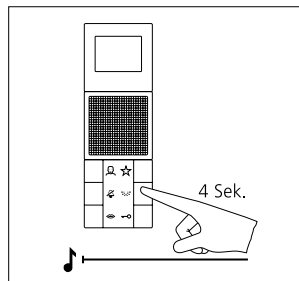
Un posto interno Jung deve poter chiamare e parlare con un altro posto interno Jung nell'impianto.



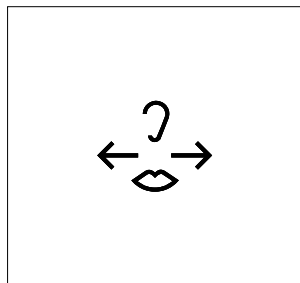
1 Attivare la modalità programmazione. Sul BNG/BVNG 650-... premere brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 lampeggia con il ritmo di 2 secondi per indicare che la modalità programmazione è attiva.



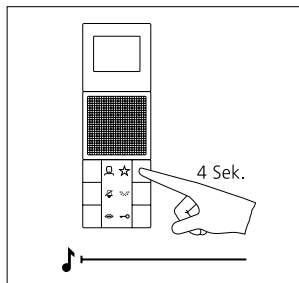
2 Videocitofono 1:
Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare.



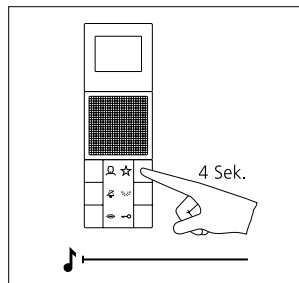
3 Videocitofono 2:
Premere il tasto luce per 4 secondi. Come conferma si sente un suono di risposta prolungato e il tasto "mute" comincia a lampeggiare.



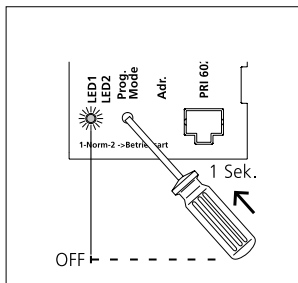
4 Entrambi i posti interni video possiedono ora un collegamento fonico reciproco.



5 Videocitofono 1:
Tenere premuto per 4 secondi il tasto di chiamata interna con cui si deve chiamare il secondo apparecchio. Deve sentirsi un suono prolungato.



6 Videocitofono 2:
Tenere premuto per 4 secondi il tasto di chiamata interna con cui si deve chiamare il primo apparecchio. Deve sentirsi un suono prolungato. I tasti sono ora programmati su entrambi gli apparecchi.



7 Sul BNG/BVNG 650-... uscire dalla modalità programmazione.

7.2 Programmazione Plug+Play

Principi

La programmazione Plug+Play offre la possibilità di mettere in funzione un impianto In-Home-Bus senza possedere conoscenze di programmazione. L'installazione di tutti gli utenti deve essere completamente terminata. Le **scatole dei citofoni bus non devono essere ancora collegate**. Sull'alimentatore bus deve essere attiva la modalità Plug+Play. Tramite il collegamento al modulo porter bus i tasti di chiamata dei moduli tasti bus ricevono un numero progressivo. Successivamente i citofoni bus dovranno essere innestati sulle piastre base in questa successione progressiva.

Requisiti per la programmazione Plug+Play:

- La programmazione Plug+Play è possibile esclusivamente con i nuovi apparecchi interni bus, il nuovo porter bus BTLM 650-04/ BTLE 050-03, i moduli tasti bus BTM 650-01, -02, -03, -04, la BRMA 050-01 e gli alimentatori bus BNG/BVNG 650-...
 - La programmazione Plug+Play funziona solo per gli apparecchi interni bus all'interno di una stessa colonna.
 - Più posti esterni in una stessa colonna vengono programmati contemporaneamente con la stessa assegnazione; ad es. due posti esterni con 4 tasti campanello hanno la stessa assegnazione.
- In caso di più di un modulo tasti bus, la numerazione dei tasti di chiamata avviene nella successione in cui i moduli sono stati collegati fra loro mediante i collegamenti IN/OUT.

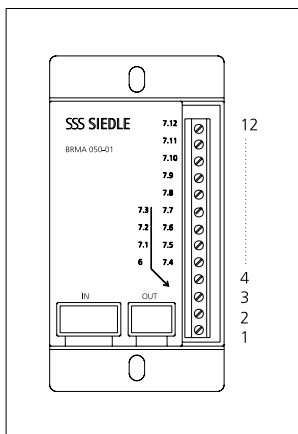
Presupposti per la programmazione Plug+Play:

- Eseguire l'installazione dell'impianto secondo lo schema di collegamento.
- Collegare le piastre base dei citofoni bus, **ma non chiudere ancora le scatole**.
- Collegare i moduli Jung fra loro con i cavi di collegamento in dotazione. **Non collegare ancora** il blocco di connessione.
- Sul posto esterno documentare l'assegnazione dei tasti di chiamata oppure, se possibile, dotare i tasti delle rispettive targhette.
- Impostare la modalità Plug+Play sull'alimentatore bus tenendo premuto per 5 secondi il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 deve accendersi con luce fissa.
- Innestare i citofoni bus sulle piastre base nella stessa successione con cui sono stati assegnati i tasti di chiamata. (ricevitore agganciato)
- Nel posto interno Jung collegare il blocco di connessione.
- Dopo circa 7 secondi si deve sentire la chiamata dal piano come conferma e il LED sotto il tasto "mute" deve cominciare a lampeggiare. A questo punto è possibile collegare il successivo citofono bus.
- Dopo aver collegato tutti i citofoni, premere il tasto Prog.-Mode sull'alimentatore bus e uscire dalla modalità programmazione; l'impianto è così programmato.

Reset Plug+Play:

Tutti i citofoni bus già collegati devono essere agganciati a scatto sulle rispettive piastre base.

- Scollegare la tensione di alimentazione dell'alimentatore bus.
- Scollegare i morsetti Ta e Tb.
- Commutare l'indirizzo dell'alimentatore bus, ad es. dall'indirizzo 1 all'indirizzo 2
- Tenere premuto il tasto Prog.-Mode per circa 3 secondi e applicare la tensione di alimentazione sull'alimentatore bus. Rilasciare il tasto dopo circa 3 secondi e attendere finché il LED 1 non segnala di nuovo la modalità normale di funzionamento.
- Collegare di nuovo i morsetti Ta e Tb e attendere finché la procedura di avvio del sistema non è terminata.
- Scollegare di nuovo tutti i citofoni bus dalle piastre base.
- Portare di nuovo il selettore indirizzo nella posizione originale, ad es. da 2 a 1, e attendere finché la procedura di avvio non è terminata. Controllare che tutti i citofoni bus siano di nuovo scollegati. A questo punto può cominciare una nuova programmazione plug+play.



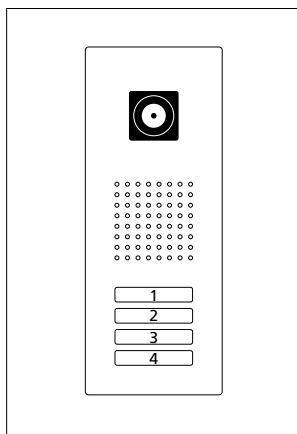
Porter da incasso bus

La sequenza dei morsetti di collegamento sulla matrice di tasti di chiamata bus corrisponde a quella sui citofoni bus.

Morsetto 7.1 = Citofono bus 1

ecc.

Morsetto 7.12 = Citofono bus 12



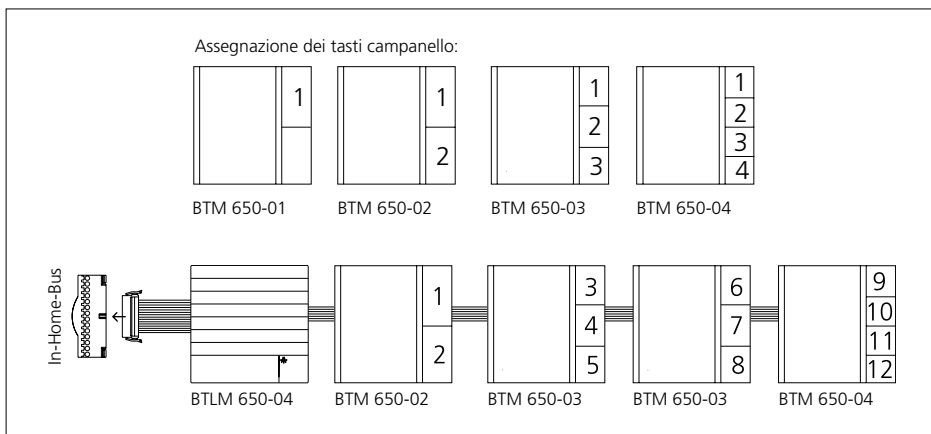
Siedle Classic

La sequenza dei morsetti di collegamento sulla matrice di tasti di chiamata bus corrisponde a quella sui citofoni bus. Il tasto più in alto è il tasto 1, procedendo verso il basso.

Morsetto 7.1 = Citofono bus 1

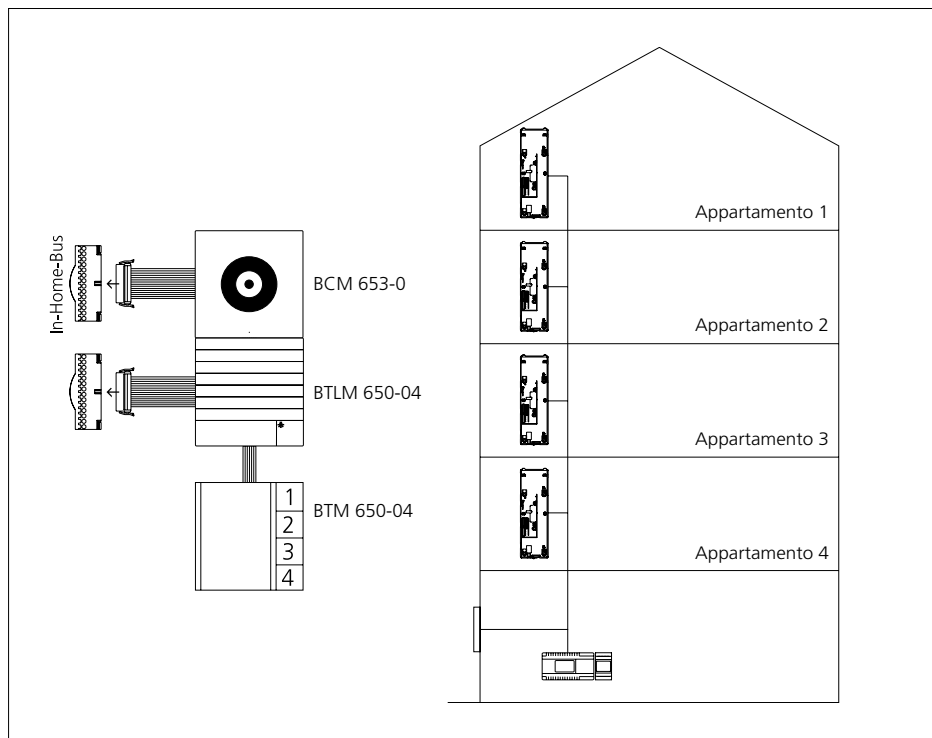
ecc.

Morsetto 7.4 = Citofono bus 4



7.2 Programmazione Plug+Play

Esempio casa quadrifamiliare



Limitazioni

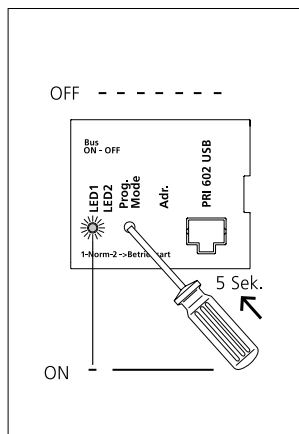
- I citofoni bus che in una stessa colonna sono già assegnati ad un porter, non possono essere riprogrammati.
- I citofoni bus che sono già stati programmati in un'altra colonna vengono assegnati ex novo ad un tasto campanello.
- I tasti di chiamata del BTLM/BTLE sono bloccati durante la programmazione Plug+Play; non è possibile eseguire digitazioni.
- La programmazione Plug+Play può essere continuata in un sistema esistente; viene occupato il successivo tasto di chiamata libero.
- I citofoni bus che devono suonare in parallelo oppure gli apparecchi per funzioni di commutazione e di comando vanno programmati mediante programmazione manuale oppure programmazione con PC e

BPS 650-... Questa fase può avvenire anche in un secondo momento.

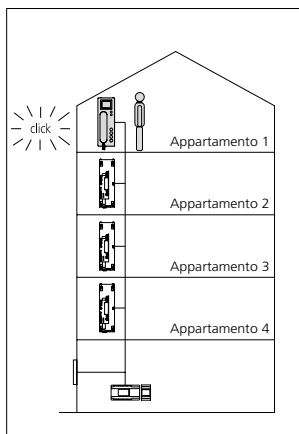
Possibili errori

- Se, durante la programmazione Plug+Play, alcuni apparecchi si rivelano inadeguati (vecchi citofoni bus come BTS/BTC 750-... o BSM, ecc.), la configurazione viene interrotta e viene visualizzato un messaggio d'errore tramite il LED 2 di anomalia sul BNG/BVNG 650-...
 - Se, durante la programmazione Plug+Play, i tasti campanello non sono stati assegnati ai citofoni bus corretti, occorre ripristinare nel BNG/BVNG 650-... lo stato presente alla consegna e riavviare la procedura di programmazione Plug+Play. In alternativa, è possibile sovrascrivere i citofoni bus mediante la programmazione manuale.

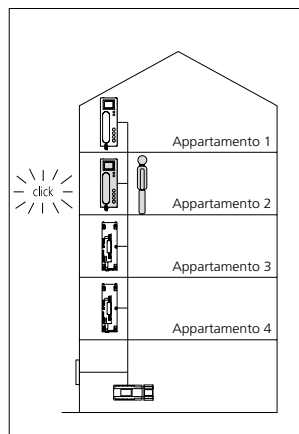
Procedimento – esempio



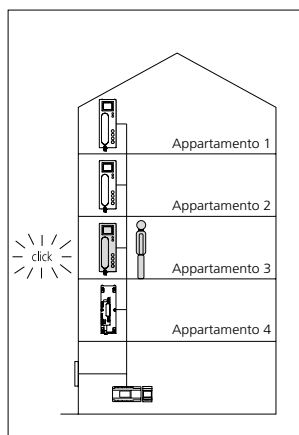
1 Attivare la modalità Plug+Play sul BNG/BVNG 650-..., tenendo premuto il tasto Prog.-Mode per 5 secondi; il LED 1 si accende con luce continua.



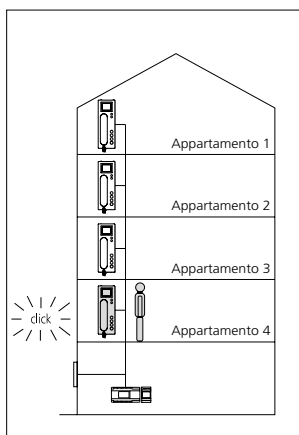
2 Innestare il citofono bus dell'appartamento 1 con ricevitore agganciato; si sente la chiamata dal piano come conferma e il LED del tasto "mute" lampeggia. Il citofono bus 1 è quindi assegnato al tasto 1.



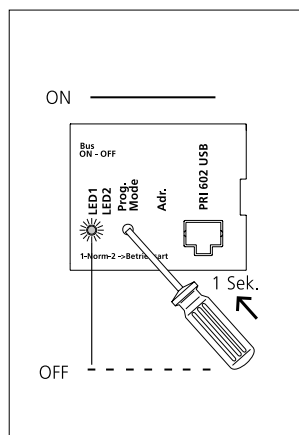
3 Innestare il citofono bus dell'appartamento 2 con ricevitore agganciato; si sente la chiamata dal piano come conferma e il LED del tasto "mute" lampeggia.



4 Innestare il citofono bus dell'appartamento 3 con ricevitore agganciato; si sente la chiamata dal piano come conferma e il LED del tasto "mute" lampeggia.



5 Innestare il citofono bus dell'appartamento 4 con ricevitore agganciato; si sente la chiamata dal piano come conferma e il LED del tasto "mute" lampeggia.

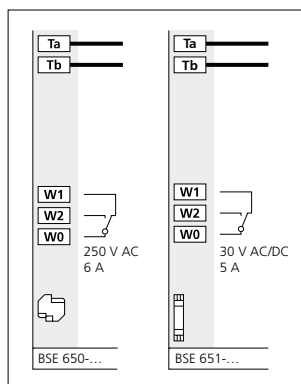


6 Uscire dalla modalità Plug+Play sul BNG/BVNG 650-... premendo brevemente il tasto Prog.-Mode. Il LED 1 sul BNG/BVNG 650-... lampeggia ora di nuovo per indicare lo stato di funzionamento normale. Tutti i LED dei citofoni bus sono ora spenti e l'impianto è pronto per entrare in funzione.

8 Funzioni supplementari

Commutazione e comando

Unità di commutazione bus



Impiego

1 contatto di scambio, ad es. per

- accensione luce esterna
- apertura portone del garage
- illuminazione vano scala
- possibile montaggio in scatole da 70
- possibili funzioni di commutazione con feedback sugli apparecchi interni bus comfort

Funzione

- Interruttore ON/OFF
- Timer fra 0,4 secondi e 19 minuti 59 secondi (stato alla consegna)
- Funzione toggle (modifica di stato ad ogni azionamento di tasti)
- Contatto ripetizione segnale per campanello supplementare
- Alimentazione tramite In-Home-Bus

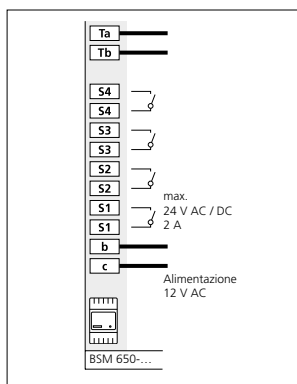
Comando tramite

- Tasti di comando dei citofoni bus
- Tasto luce o tasto di chiamata di un posto esterno
- Modulo d'ingresso bus BEM 650-...

Programmazione

Funzione base interruttore/timer tramite programmazione manuale, altre funzioni solo tramite BPS 650-...

Modulo di commutazione bus



Impiego

4 contatti di lavoro, ad es. per

- accensione luce esterna
- apertura portone del garage
- illuminazione del vano scala, ecc.
- montaggio su barra DIN

Funzione

- Timer fra 0,4 e 12 secondi, attivazione di ulteriori apriporta o portoni
- Contatto ripetizione segnale per campanello supplementare

Comando tramite

- Tasti di comando dei citofoni bus
- Tasto luce o tasto di chiamata di un posto esterno
- Modulo d'ingresso bus BEM 650-...

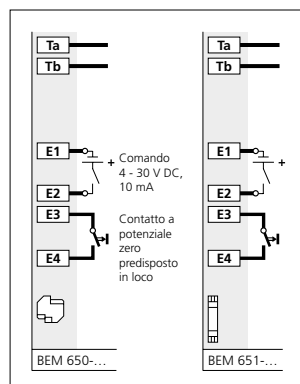
Programmazione

Programmazione manuale o tramite BPS 650-...

Alimentazione

Alimentazione da 12 V AC tramite un BNG 650-... o un trasformatore TR 603-...

Modulo d'ingresso bus



Impiego

Segnalazione ottica di stati di commutazione, ad es.

- portone del garage aperto
- messaggio di anomalia riscaldamento
- comando della BSE/BSM 650-...
- possibile montaggio in scatole da 70

Funzione

- Attivazione di funzioni di commutazione/comando all'interno di Siedle In-Home-Bus
- Ingresso di segnali all'interno di Siedle In-Home-Bus
- Alimentazione tramite In-Home-Bus.

Comando tramite

Tasto a potenziale zero o Tensione continua 4-30 V DC

Programmazione

Funzionamento programmabile esclusivamente tramite il software BPS 650-...

Funzioni di commutazione e di comando

Principio di funzionamento

Funzione chiamata, conversazione e video fra il posto esterno e gli apparecchi interni bus collegati con display a colori.

Una conversazione in corso non può essere ascoltata/vista da altri apparecchi interni bus. Tasto apriporta per la funzione di apriporta, tasto luce per la funzione di accensione luce. Premendo il tasto monitor viene visualizzata l'immagine della telecamera del posto esterno da cui è stato suonato il campanello l'ultima volta. Funzione possibile solo se non è in corso alcuna conversazione. Collegamento di un tasto di chiamata dal piano (ERT) per la funzione di chiamata dalla porta sul piano. Suonerie selezionabili per chiamate dal posto esterno, dal piano o per chiamate interne.

Collegamento di altri apparecchi interni bus con display a colori, se viene creato un collegamento "loop through" fra un apparecchio e l'altro.

Funzioni di commutazione e di comando

Gli apparecchi per le funzioni di commutazione e di comando vengono collegati a In-Home-Bus: video mediante un disaccoppiatore audio bus BAA 650-... A valle di un BAA 650-... possono essere azionati fino a 31 utenti. Occorre rispettare il numero massimo di utenti ammesso in una colonna. La programmazione delle funzioni di commutazione e di comando può avvenire in 2 modi:

- Programmazione manuale
È possibile solo l'impostazione di funzioni base.
- Programmazione con PC tramite il software di programmazione bus BPS 650-... da V2.50.
Impostazione di tutte le funzioni, come modifica dei tempi, segnali di risposta, ecc.

Avvertenze

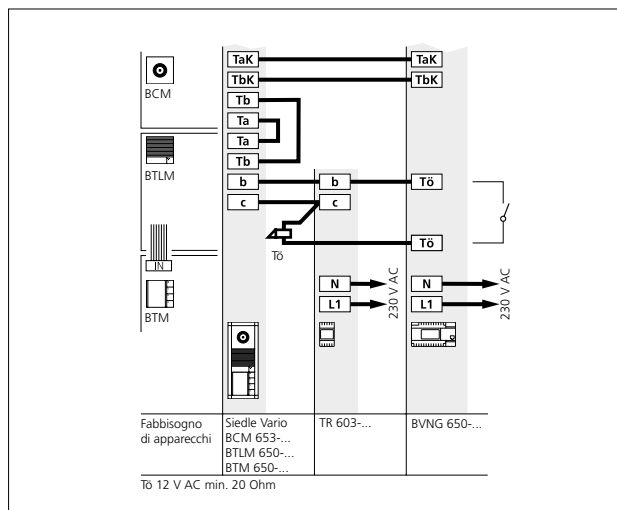
- a) Il trasformatore TR 603-... (12 V AC, 1,3 A) può alimentare l'apriporta, il riscaldamento della telecamera e max. 30 moduli tasti bus. In presenza di più moduli tasti bus è necessario un ulteriore trasformatore TR 603-... per l'apriporta.
- b) Carico contatto apriporta/luce nell'alimentatore video bus BVNG 650-... max. 15 V AC, 30 V DC, 2 A.
- c) Apriporta 12 V AC, impedenza minima 20 Ohm (ad es. TÖ 615-...) Per ulteriori informazioni vedere pag. 126
- d) Lunghezza delle linee fra l'apparecchio interno bus e il tasto di chiamata dal piano ERT max. 50 m.
- e) Se si utilizza la videomemoria, il citofono bus BTCV 850-... deve essere alimentato con tensione continua supplementare (20-30 V DC, 350 mA). Per ulteriori informazioni vedere pag. 128

8 Funzioni supplementari

Comando apriporta

In deroga ai progetti standard, l'apriporta può essere comandato in diversi modi. L'alimentatore bus BNG/BVNG 650-... possiede un contatto apriporta che si chiude ad ogni azionamento del tasto apriporta. Sui porter BTLM 650-... e BTLE 050-... è presente anche un contatto apriporta che si chiude solo ad avvenuta chiamata dal campanello sul corrispondente porter. Se in un impianto si azionano più porter, per l'apertura

del posto esterno vengono utilizzati entrambi i contatti. In linea generale si devono impiegare apriporta ad alto valore ohmico per garantire la massima sicurezza/il massimo raggio d'azione possibile. Utilizzare apriporta Siedle oppure apriporta da 12 V AC con impedenza minima di 20 Ohm.



Impiego

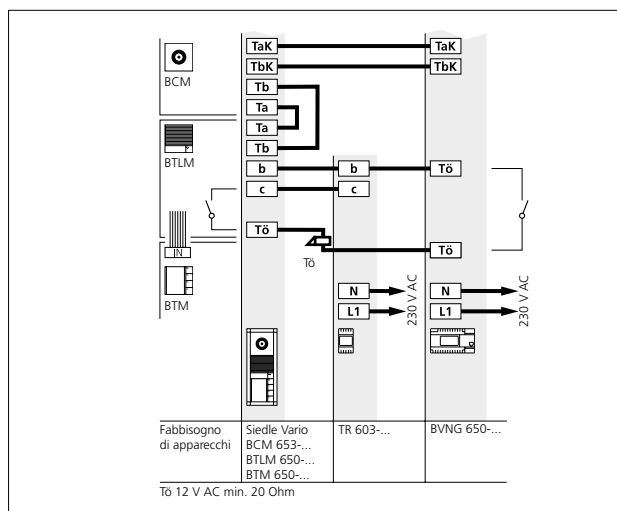
Posti esterni
Il contatto apriporta (contatto Tò) sull'alimentatore bus si attiva ad ogni azionamento del tasto apriporta.

Vantaggi

- A prova di manipolazione, nessun accesso dall'esterno
- Sono necessari solo 4 fili per il posto esterno

Svantaggi

- L'apriporta deve essere portato alla distribuzione
- Installazione possibile solo in 1 posto esterno all'interno della colonna
- Questa installazione non è possibile in caso di più posti esterni



Impiego

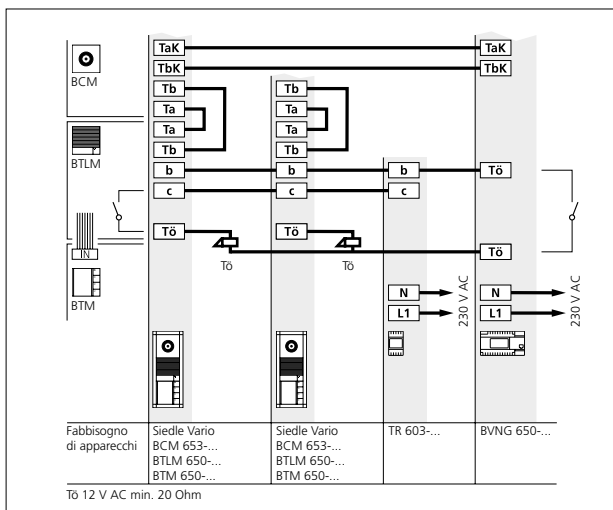
Posti esterni
Vengono utilizzati il contatto apriporta nell'alimentatore bus e il contatto apriporta nel porter. Entrambi i contatti si attivano a qualsiasi azionamento del tasto apriporta.

Vantaggi

- A prova di manipolazione, nessun accesso dall'esterno
- Apriporta a prova di manipolazione, anche in caso di più posti esterni in un impianto
- Principio di installazione possibile anche con più posti esterni

Svantaggi

- L'apriporta deve essere portato alla distribuzione e al porter
- Sono necessari 5 fili per il posto esterno



Impiego

Impianti con più di un posto esterno con apriporta.

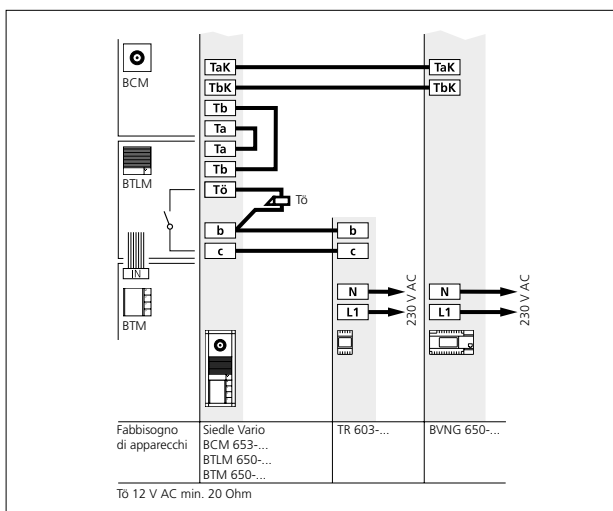
Vengono utilizzati il contatto apriporta nell'alimentatore bus e il contatto apriporta nel porter. Il contatto nel BNG/BVNG 650-... si attiva ad ogni azionamento del tasto apriporta, mentre il contatto nel porter si attiva solo nel posto esterno da cui è stata effettuata l'ultima chiamata.

Vantaggi

- A prova di manipolazione, nessun accesso dall'esterno

Svantaggi

- L'apriporta deve essere portato alla distribuzione
- Per ogni posto esterno sono necessari 5 fili



Impiego

Portone del garage o aree non rilevanti dal punto di vista tecnico della sicurezza.

Il contatto apriporta nel porter si attiva ad ogni azionamento del tasto apriporta.

Vantaggi

- Sono necessari solo 4 fili per il posto esterno, l'apriporta si collega direttamente al posto esterno
- Sono possibili più posti esterni senza installazione supplementare

Svantaggi

- Non a prova di manipolazione, possibile l'accesso dall'esterno

8 Funzioni supplementari

Chiamata dal posto esterno in parallelo, alimentazione supplementare, videomemoria

Chiamata dal posto esterno in parallelo

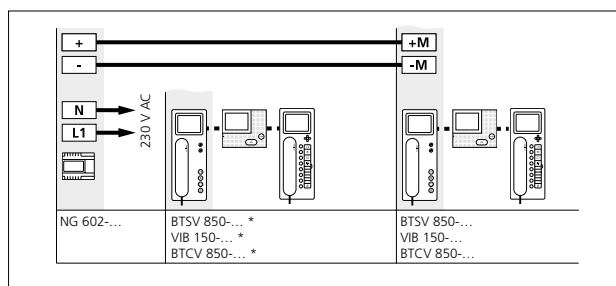
Possibile solo all'interno della colonna.

Sul sistema In-Home-Bus: video, premendo un tasto campanello può suonare al massimo 1 citofono bus con monitor a colori senza alimentazione supplementare. Con alimentazione supplementare di tensione continua dei citofoni bus VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-..., premendo un

tasto campanello è possibile chiamare contemporaneamente fino a 8 citofoni bus con monitor a colori. In caso di alimentazione supplementare occorre fare attenzione alla corrente assorbita dai citofoni bus, nonché alla lunghezza delle linee ammesse. La lunghezza delle linee si riduce in modo inversamente proporzionale al numero di apparecchi alimentati.

Videomemoria

Se si utilizza la videomemoria nel BTSV/BTCV 850-... occorre sempre un'alimentazione supplementare tramite i morsetti +M/-M.



Un alimentatore NG 602-... può alimentare al massimo 1 VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... Se occorre chiamare contemporaneamente più citofoni bus con lo stesso tasto campanello, ogni VIB 150-.../BTSV/BTCV 850-... deve disporre di un proprio NG 602-...

Alimentazione con NG 602-...

Lunghezza linee max./distanza dell'alimentazione supplementare

BTSV 850-.../VIB 150-...
corrente assorbita 300 mA

1 apparecchio
100 m*

2 apparecchi
70 m

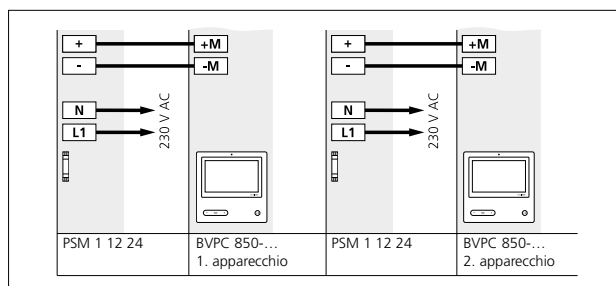
3-8 apparecchi
alimentazione supplementare

BTCV 850-...
corrente assorbita 350 mA

1 apparecchio
100 m**

2 apparecchi
70 m

3-8 apparecchi
alimentazione supplementare



Con un dispositivo di rete PSM 1 12 24 è possibile alimentare max. 1 BVPC 850-... Negli impianti con pannello video bus si possono impiegare max. 2 PSM 1 12 24.

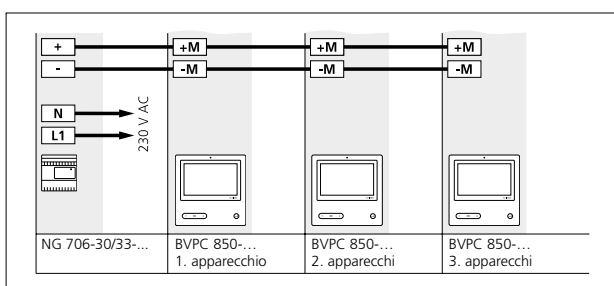
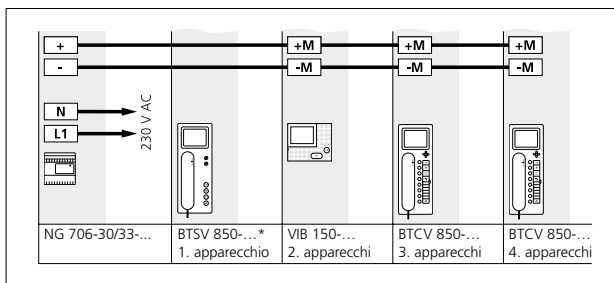
Alimentazione con PSM 1 12 24

Lunghezza linee max./distanza dell'alimentazione supplementare

BVPC 850-...

1 apparecchio
200 m

2 apparecchi
alimentazione supplementare



Un alimentatore NG 706-30/33-... può alimentare al massimo 3 VIB 150-.../BTSV/BTCV/ BVPC 850-... Questi raggi d'azione valgono solo per una tensione di alimentazione esterna degli apparecchi, non per il sistema In-Home-Bus. Raggi d'azione validi per le linee di installazione J-Y (St)Y o YR con diametro dei fili di 0,8 mm! Un alimentatore permette di alimentare solo apparecchi interni bus che si trovano nella stessa colonna.

Alimentazione con NG 706-30/33-... Lunghezza linee max./distanza dell'alimentazione supplementare

BTSV 850-.../VIB 150-..., 300 mA	1 apparecchio	2 apparecchi	3 apparecchi	4 apparecchi
Modalità operativa NORMALE	100 m*	100 m	100 m	100 m
Modalità op. NORMALE, cavo J-Y (St)Y	150 m*	150 m	140 m	100 m
Modalità op. raggio d'azione ampliato	200 m***	140 m	100 m	non possibile
BTCV 850-..., 350 mA	1 apparecchio	2 apparecchi	3 apparecchi	4 apparecchi
Gebuijckstypc NORM	100 m*	100 m	100 m	100 m
Gebuijckstypc NORM, kabel J-Y (St)Y	150 m*	150 m	140 m	100 m
Modalità op. raggio d'azione ampliato	200 m***	140 m	100 m	non possibile
BVPC 850-...	1 apparecchio	2 apparecchi	3 apparecchi	4-8 apparecchi
	200 m	120 m	70 m	alimentazione supplementare

* Alimentazione direttamente dal sistema In-Home-Bus, sul BTCV 850-..., quindi nessuna funzione della videomemoria.

** In caso di collegamento in parallelo con DoorCom DCA 650-..., già il primo citofono bus deve prevedere un'alimentazione supplementare.

*** Nella modalità operativa raggio d'azione esteso ogni citofono bus deve essere alimentato anche con un alimentatore proprio.

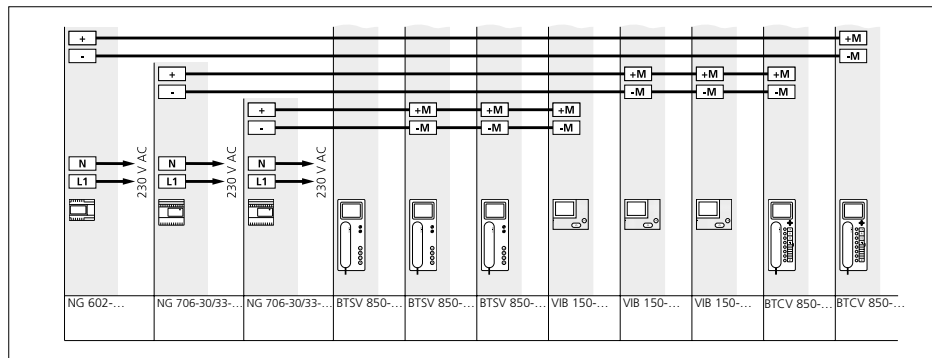
8 Funzioni supplementari

Chiamata dal posto esterno in parallelo, alimentazione supplementare, videomemoria

Alimentazione di 8 citofoni bus

Nell'esempio 8 citofoni bus devono essere programmati su 1 tasto di chiamata.

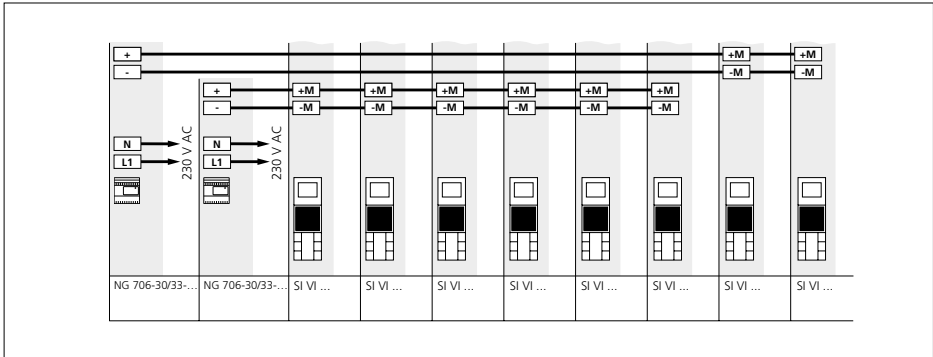
La programmazione manuale deve cominciare dal 1° citofono bus senza alimentazione.



Alimentazione di 8 posti interni video Jung

Un alimentatore NG 706-30/33-... può alimentare al massimo 6 SI VI ... L'intensité max. de la tension continue 30 V DC du NG 706-30/33-... est de 1100 mA. Questi

raggi d'azione valgono solo per una tensione di alimentazione esterna degli apparecchi, non per il sistema In-Home-Bus. Raggi d'azione validi per le linee di installazione J-Y(St)Y o YR con diametro dei fili di 0,8 mm! Un alimentatore permette di alimentare solo apparecchi che si trovano nella stessa colonna.



Alimentazione con NG 602-... Lunghezza delle linee max./distanza dell'alimentazione

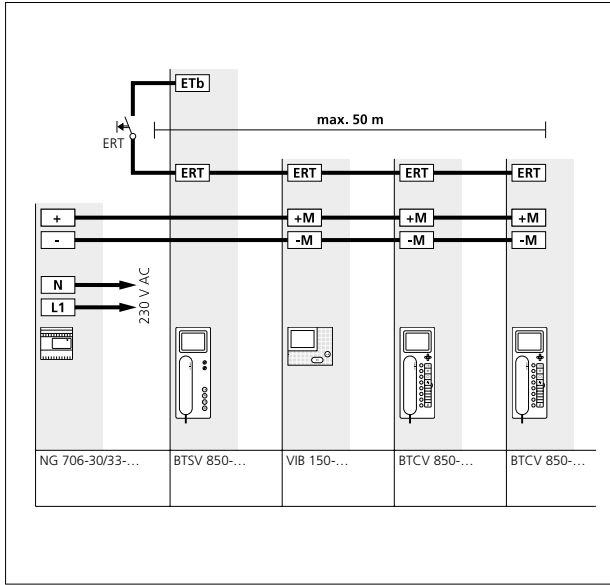
SI VI ...	1 apparecchio	2-8 apparecchi
corrente assorbita 170 mA	50 m	alimentazione supplementare

Alimentazione con NG 706-30/33-... Lunghezza delle linee max./distanza dell'alimentazione

SI VI ...	1 apparecchio	2 apparecchi	3 apparecchi	4 apparecchi	5 apparecchi	6 apparecchi
corrente assorbita 170 mA	200 m	200 m	150 m	120 m	90 m	70 m

8 Funzioni supplementari

Collegamento in parallelo chiamata dal piano

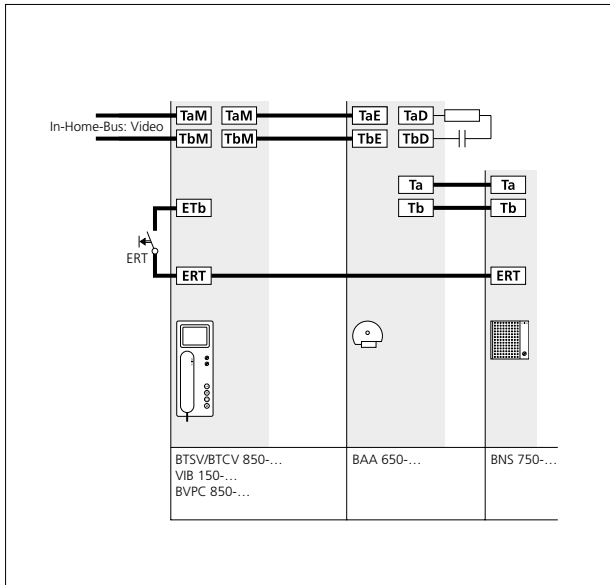


Collegamento in parallelo chiamata dal piano

Il tasto di chiamata dal piano (ERT) serve per chiamare dal posto esterno sul piano direttamente nell'abitazione. Per chiamare più citofoni bus è possibile collegare in parallelo il tasto di chiamata dal piano, ad es. piano d'ufficio con 4 citofoni bus con un unico tasto di chiamata dal piano all'ingresso sul piano.

Mediante un tasto di chiamata dal piano è possibile chiamare in parallelo al massimo 8 citofoni bus. Collegare il morsetto ETb solo al primo citofono bus.

Il raggio d'azione complessivo della chiamata dal piano è pari a 50 m con fili dal diametro di 0,8 mm.

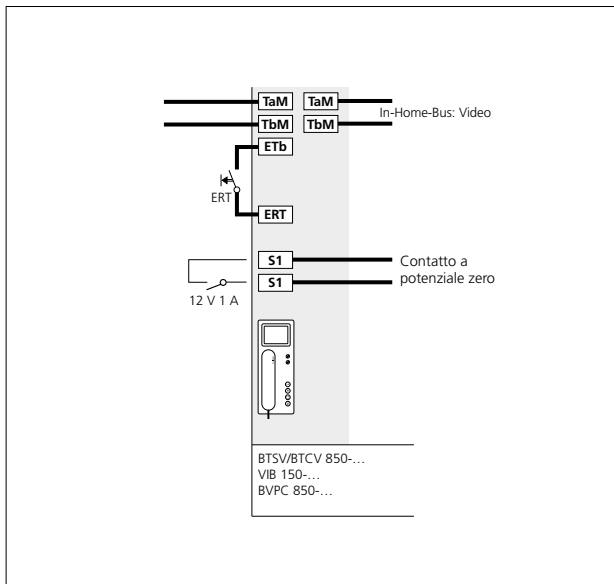


Ripetitore di suoneria bus BNS 750-...

Ripetitore di suoneria bus supplementare collegato in parallelo ad un apparecchio interno bus. Segnalazione della chiamata dal posto esterno e della chiamata dal piano. Dopo l'installazione, la chiamata dal posto esterno deve essere programmata su entrambi gli apparecchi.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 111

Contatto supplementare campanello telecomandato, protezione antifurto



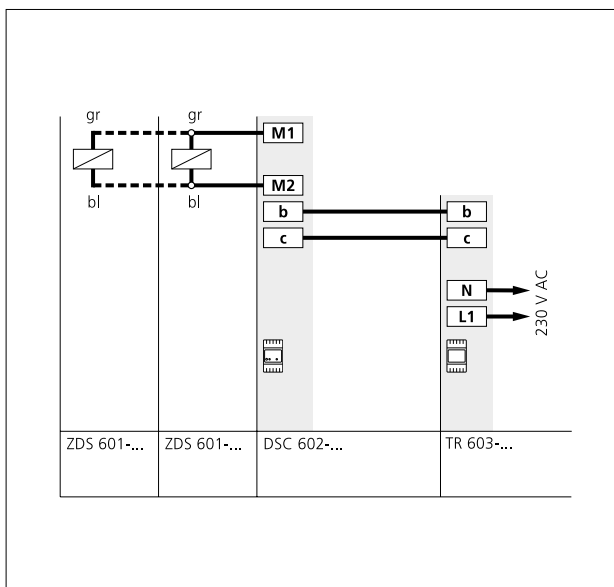
Contatto supplementare nell'apparecchio interno bus

Gli apparecchi interni bus mettono a disposizione un contatto supplementare sui morsetti S1/S1.

Comando di un segnalatore supplementare, ad es. un campanello senza fili o un indicatore ottico della chiamata dal posto esterno. Se è necessario il contatto nella sottodistribuzione, è possibile programmare la chiamata dal posto esterno su un contatto nella BSE/BSM 650-...

La funzione del ripetitore di suoneria di 1 secondo presente nello stato alla fornitura può essere riprogrammata in modo multifunzionale tramite il BPS 650-...

Il BPS 650-... consente anche di programmare il contatto su un tasto del citofono bus per attivare questo contatto in modalità a potenziale zero.



Protezione antifurto per moduli Vario

Magnete bistabile da montare nel telaio di montaggio MR 611-...

Per la protezione ad es. di moduli di alta qualità, quali il modulo telecamera, il modulo serratura a codice o un apriporta con funzionamento a prova di manipolazione.

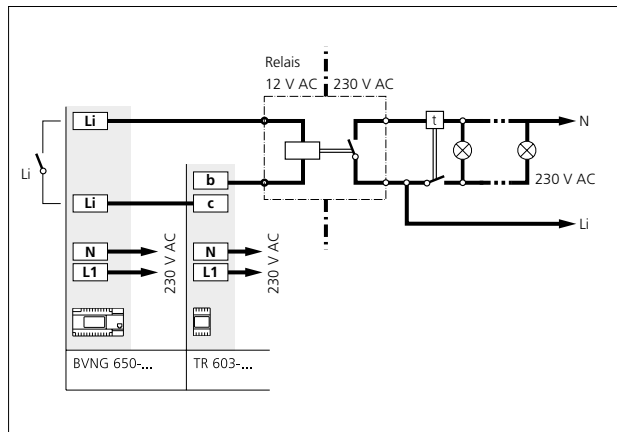
Una piastra metallica stabile chiude il meccanismo di apertura, impedendo l'estrazione dei moduli. L'apertura e il blocco dei magneti avvengono nella sottodistribuzione nel controller antifurto DSC 602-... Con un DSC 602-... si possono comandare al massimo 2 ZDS 601-...

Raggio d'azione

La lunghezza massima delle linee fra il DSC 602-... e il ZDS 601-... con diametro dei fili di 0,8 mm è pari a 100 m.

8 Funzioni supplementari

Luce del vano scala/luce esterna

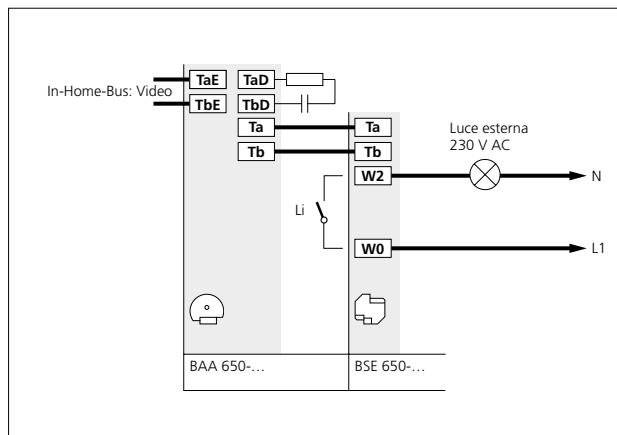


Accensione luce

Il tasto luce sugli apparecchi interni bus o sul BTLM 650-... consente di comandare il contatto luce nell'alimentatore bus BNG/BVNG 650-...

Ad avvenuta installazione, questa funzione non è attiva se non viene appositamente programmata.

Per accendere la luce del vano scala e/o la luce esterna, le disposizioni VDE prevedono che nel cablaggio sia inserito un relè a corrente debole o un temporizzatore.



Accensione luce

Comando di un'ulteriore lampada tramite BSE 650-... Carico dei contatti massimo 230 V AC, 6 A.

9 Assistenza

Riavvio, sostituzione, modalità operativa

Riavvio dell'impianto

In caso di riavvio dell'impianto si parla di power-on-reset.

Scollegare la tensione di alimentazione dell'alimentatore bus, attendere alcuni secondi, quindi ricollegare la tensione. L'impianto si riavvia e tutti gli utenti bus vengono riinizializzati. La programmazione dell'impianto viene mantenuta.

Cancellazione della programmazione

- Scollegare i morsetti TaK/TbK e TaM/TbM.
- Modificare l'indirizzo dell'alimentatore bus, vale a dire commutare l'indirizzo da 1 ad un indirizzo ancora libero, ad es. 2. In caso di impianti a più colonne accertarsi che nessun indirizzo presenti duplici assegnazioni. (non sono necessari tempi di attesa, perché non sono collegati impianti alla colonna)
- Collegare i fili bus TaK/TbK e TaM/TbM.

Ripristino dello stato alla consegna

Tutti gli utenti programmati nell'alimentatore bus vengono cancellati, quindi successivamente occorre riprogrammare l'impianto.

Procedimento:

- Scollegare la tensione di alimentazione dell'alimentatore bus.
- Scollegare i morsetti TaK/TbK e TaM/TbM.
- Tenere premuto il tasto Prog.-Mode.
- Applicare la tensione e rilasciare il tasto Prog.-Mode dopo circa 5 secondi.
- Il LED di funzionamento 1 lampeggia uniformemente.
- Attendere finché l'indicatore LED 1 non visualizza di nuovo lo stato di funzionamento normale.
- Modificare l'indirizzo dell'alimentatore bus, ad es. dall'indirizzo 1 all'indirizzo 2. In caso di impianti a più colonne accertarsi che nessun indirizzo presenti duplici assegnazioni.
- Collegare i fili bus TaK/TbK e TaM/TbM.

- L'impianto viene reinizializzato.
- Il LED di funzionamento 1 lampeggia di nuovo.
- Se il LED 1 indica di nuovo lo stato di funzionamento normale, commutare di nuovo l'indirizzo dell'alimentatore bus al valore originario.
- L'impianto può essere riprogrammato.

Sostituzione di citofoni bus in un impianto esistente

Se occorre sostituire un citofono bus già programmato, è necessario seguire la seguente procedura:

- Scollegare l'alimentatore video bus dalla tensione.
- Scollegare il citofono bus esistente.
- Collegare il nuovo citofono bus.
- Ricollegare alla tensione l'alimentatore bus e attendere il completo lancio del sistema.
- Programmare i nuovi utenti (chiamate dal posto esterno, chiamate interne, ecc.) mediante la programmazione manuale oppure tramite BPS 650-...

Sostituzione del BVNG 650-... con un nuovo BVNG 650-...

La programmazione esistente dell'impianto viene mantenuta.

- Scollegare la tensione.
- Scollegare il BVNG 650-... esistente e collegare il nuovo BVNG 650-... Impostare sull'apparecchio lo stesso indirizzo.
- Tenere premuto il tasto Prog.-Mode e applicare la tensione.
- Il LED 1 lampeggia uniformemente; attendere finché l'indicatore LED non si spegne.
- Quando il LED 1 visualizza di nuovo la modalità operativa normale, significa che è stato ripristinato lo stato attuale dell'impianto.

Sostituzione del BVSG 650-... con un nuovo BVNG 650-...

La programmazione esistente dell'impianto viene mantenuta.

- Scollegare la tensione.
- Scollegare il BVSG 650-... esistente.

- Posizionare il selettore della modalità operativa sul BVNG 650-... su 1. L'impostazione dell'indirizzo deve corrispondere a quella del BVSG 650-... esistente.
- Tenere premuto il tasto Prog.-Mode e applicare la tensione.
- Il LED 1 lampeggia uniformemente; attendere finché l'indicatore LED non si spegne.
- Quando il LED 1 visualizza di nuovo la modalità operativa normale, significa che è stato ripristinato lo stato attuale dell'impianto. Se sul BVSG 650-... era inserito un dispositivo accessorio ZBVSG 650-..., nel nuovo BVNG 650-... occorre inserire il dispositivo accessorio ZBVNG 650-...
Nella pagina seguente sono riportate ulteriori informazioni sul selettore della modalità operativa.

9 Assistenza

Selettore della modalità operativa BVNG 650-...

Sostituzione del BVNG 650-... con un nuovo BVNG 650-...

Se in un impianto esistente si sostituisce il BVNG 650-... con un BVSG 650-..., occorre fare attenzione alla posizione del selettore della modalità operativa. L'impostazione dipende infatti dal tipo di apparecchio installato nell'impianto esistente.

Se in un impianto esistente sono installati diversi tipi di apparecchio, il selettore della modalità operativa deve trovarsi in **posizione 1**.

In **posizione 1** la corrente d'esercizio viene aumentata a 1200 mA per alimentare gli utenti bus presenti. In **posizione 1** le prestazioni del sistema In-Home-Bus non sono completamente disponibili.

Non sono possibili le seguenti funzioni:

- Indicazione di stato del LED per le risposte su BEM/BSE 650-...
- Apriporta automatico
- Inoltro di chiamata
- Possibile chiamata in parallelo a soli 2 citofoni bus

Se sul BVSG 650-... era inserito un dispositivo accessorio ZBVSG 650-..., nel nuovo BVNG 650-... occorre inserire il dispositivo accessorio ZBVNG 650-...

Non è possibile sostituire un impianto YR-Bus **di prima generazione** con i seguenti tipi di apparecchi:

BTLM 650-0/-01 con VBSM 650-...
BTLM 650-01 con BVSM 650-...
BTS/BTC 750-0 con VBE 650-...
VBBSG 650-...

Selettore della modalità operativa 1-normale-2 BVNG 650-...

Posizione 1 "compatibile con versioni precedenti"	Posizione "normale"
BTS 750-02 con VBE 650-0	AIB/VIB 150-...
BTC 750-02/-03 con VBE 650-0	BTS/BTC 850-...
BTLM 650-02 con BVSM 650-...	BFS/BFC 850-...
BTLM 650-02 con BVS 650-...	BFSV/BFCV 850-...
BTLE 050-02 con BVSM 650-...	BTSV/BTCV 850-...
BTLE 050-02 con BVS 650-...	BVPS/BVPC 850-...
BVI 750-...	S 850/851-...
	BCM 65x-...
	BCMC 650-...
	BVM 650-...
	BTLM 650-03/-04
	CSV/SBV/STV 850-...
	CA/CAU 850-...
	CV/CVU 850-...
	BVS 650-01 con telecamera esterna
	BVA 650-... con telecamera esterna
	SG 150/650-...
	SGM 650-...
	SI 4 A ..
	SI AI ...
	SI VI ...

Per gli apparecchi non elencati in questa tabella, la posizione del selettore della modalità operativa non è rilevante, ad es. il modulo tasti bus BTM 650-...

La **posizione 2** indica la modalità operativa **raggio d'azione esteso**.

Per ulteriori informazioni vedere pag. 13

9 Assistenza

Valori di misura

Valori di misura sul sistema In-Home-Bus: video, da misurare con un multimetro digitale

Stato di riposo	min.	max.
Tensione TaM/TbM (TaK/TbK) sull'alimentatore bus BVNG 650-...	27 V DC	31 V DC
Tensione sull'utente più distante	19 V DC	
Corrente assorbita apparecchio interno bus con display a colori	5 mA	
Corrente assorbita porter bus	10 mA	
Tensione sui morsetti +M/-M sull'apparecchio interno bus con display a colori	20-30 V DC	

Stato di chiamata

Tensione TaM/TbM (TaK/TbK) sull'alimentatore bus BVNG 650-...	29 V DC	33 V DC
Tensione sull'utente più distante	19 V DC	
Corrente assorbita apparecchio interno bus con display a colori (in funzione del volume)	5 mA	70 mA
Tensione Vc/GND sul BTLM 650-.../BTLE 050-...	circa 4 V DC	

Funzionamento conversazione

Tensione TaM/TbM (TaK/TbK) sull'alimentatore bus BVNG 650-...	27 V DC	31 V DC
Tensione sull'utente più distante	19 V DC	
Corrente assorbita apparecchio interno bus con display a colori	max. 400 mA	
Corrente assorbita porter bus	80 mA	
Tensione Vc/GND sul BTLM 650-.../BTLE 050-...	circa 4 V DC	

Sistema a più colonne

Tensione SaV/SbV sull'alimentatore bus BVNG 650-...	15 V DC	17 V DC
Tensione Sa/Sb sull'alimentatore bus BVNG 650-...	15 V DC	17 V DC

PRI 602-... USB

Tensione b/c	11 V DC	15 V DC
Tensione Sa/Sb	15 V DC	17 V DC
Tensione Da/Db	0,3 V DC	

10 Glossario, Indice analitico

Resistenza terminale	7
Indirizzo	11, 37
Stato alla consegna	135
Sostituzione	135
Luce esterna	134
Selettore della modalità operativa	37, 136
Classic	19, 52
Compact	19, 48
Sistema a una colonna	6
Chiamata dal piano	84, 132
Ricerca dei guasti	137
Viva voce	29
Campanello telecomandato	133
Messa in funzione	88
Chiamata interna	99
Indicatore LED	87, 137
Lunghezza delle linee	6
Tasto luce	84
Sistema a più colonne	10
Valori di misura	138
Ripetitore di suoneria	34, 132
Collegamento in parallelo chiamata dal piano	132
Plug+Play	118
Programmazione	80
Elemento RC	7, 36
Reset	118, 135
Tacitazione di chiamata	84
Configurazione tono di chiamata	84
Assistenza	136
Indicatore di stato (tramite LED)	84
Steel	19, 54
Funzioni di comando	80, 123
Teach-in	85
Utenti	4
Selezione del posto esterno	85
Porter	18
Apriporta automatico	85
Chiamata dal posto esterno	85
Trasferimento di chiamata	85
Accettazione chiamata dal posto esterno	85
Apriporta	126
Tempo per contatto luce	85

AIB 150-...	29
ANG 600-...	24
BAA 650-...	14, 22
BCMC 650-...	20
BCM 653-...	20
BCM 658-...	21
BEM 650-...	25, 124
BEM 651-	25
BFC 850-...	30
BIM 650-...	26
BLC 250-...	28
BNS 750-...	34, 132
BPS 650-...	28, 122
BRMA 050-...	18, 50
BSE 650-...	25, 108, 124
BSE 651-...	25
BSHT 650-...	27
BSM 650-...	25, 104, 124
BTCV 850-...	30
BTC 850-...	29
BTLE 051-...	18, 50
BTLM 650-...	18, 37
BTM 650-...	18, 37
BTSV 850-...	30
BTS 850-...	29
BVD 650-...	26
BVM 650-...	23, 50, 62
BVNG 650-...	24
BVPC 850-...	31, 40
BVVS 650-...	14, 22
BVVU 650-...	14, 22
CE 600-...	21, 50, 62
CE 950-...	21
CL V xx B-...	19, 52
CV 850-x-...	19, 48
CVU 850-x-...	19
DCA 650-...	28, 66
DRM 612-...	18, 60
DSC 602-...	133
NG 602-...	24, 128
NG 706-30/33-...	24, 40, 129
PRI 602-...	28, 122
PRI 602-... USB	28, 122
PSM 1 12 24	24, 128
SG 150-...	27, 42
SG 650-...	27, 42
SI 4 A ..	32, 76
SI AI ...	38, 74
SI VI ...	38, 72
STL	19, 54
TR 603-...	24

TÒ 615-...	126
VIB 150-...	31
ZARF 850-...	35
ZAR 850-...	35
ZBVG 650-...	11, 34, 122
ZBVG 650-...	9, 34
ZDS 601-...	133
ZPSF 850-...	35
ZPS 850-...	35
ZTCV 850-...	33
ZTC 800-...	33
ZTS 800-...	33
ZTVP 850-...	33

Integrazioni tecniche e errori di stampa non giustificano alcuna rivendicazione di risarcimento danni.

Nella sezione Download del sito www.siedle.com è presente oltre a questo manuale del sistema anche l'edizione rispettivamente aggiornata.

Assistenza clienti Italia:

Tel. +39 0471 257960

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafentechnik OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2015/07.21
Printed in Germany
Best. Nr. 210011033-00 IT